



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

Dinsdag

20-12-2016

Namiddag

Mardi

20-12-2016

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld sp.a	Open Vlaamse Liberalen en Democraten socialistische partij anders
Ecolo-Groen cdH	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
Vuye&Wouters	Vuye&Wouters
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (witte kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be</p>
--	--

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
BEGROTINGEN	1	BUDGETS	1
Wetsontwerp houdende de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2017 (2108/1-5)	1	Projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2017 (2108/1-5)	1
- Wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2017 (2109/1-43, 2107/1, 2110/1-26, 2111/1-21)	1	- Projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2017 (2109/1-43, 2107/1, 2110/1-26, 2111/1-21)	1
- Wetsontwerp houdende tweede aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2016 (2176/1-4)	1	- Projet de loi contenant le deuxième ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2016 (2176/1-4)	1
- Ontwerp van programmawet (2208/1-11)	1	- Projet de loi-programme (2208/1-11)	1
<i>Hervatting van de algemene bespreking</i>	1	<i>Reprise de la discussion générale</i>	1
<i>Sprekers: Griet Smaers, Kristof Calvo, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Karin Temmerman, Karin Jiroflée, Catherine Fonck, voorzitter van de cdH-fractie, Eric Van Rompuy, Dirk Van Mechelen, Yoleen Van Camp, Laurette Onkelinx, voorzitter van de PS-fractie, Johan Vande Lanotte, Johan Klaps, Rob Van de Velde, Ahmed Laaouej, Georges Gilkinet, Benoît Dispa, Marcel Cheron, Charles Michel, eerste minister, Benoît Piedboeuf, Sébastien Pirlot, Barbara Pas, Marco Van Hees, Jean-Marc Nollet, Sophie Wilmès, minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij, Johan Van Overtveldt, minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude, Karine Lalieux, Richard Miller, Elke Sleurs, staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen - Personen met een beperking - Wetenschapsbeleid - Grote Steden</i>		<i>Orateurs: Griet Smaers, Kristof Calvo, président du groupe Ecolo-Groen, Karin Temmerman, Karin Jiroflée, Catherine Fonck, présidente du groupe cdH, Eric Van Rompuy, Dirk Van Mechelen, Yoleen Van Camp, Laurette Onkelinx, présidente du groupe PS, Johan Vande Lanotte, Johan Klaps, Rob Van de Velde, Ahmed Laaouej, Georges Gilkinet, Benoît Dispa, Marcel Cheron, Charles Michel, premier ministre, Benoît Piedboeuf, Sébastien Pirlot, Barbara Pas, Marco Van Hees, Jean-Marc Nollet, Sophie Wilmès, ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale, Johan Van Overtveldt, ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, Karine Lalieux, Richard Miller, Elke Sleurs, secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées - Politique scientifique - Grandes villes</i>	

PLENUMVERGADERING

van

DINSDAG 20 DECEMBER 2016

Namiddag

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

MARDI 20 DÉCEMBRE 2016

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.36 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**:

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heren Charles Michel en Johan Van Overtveldt en mevrouw Sophie Wilmès.

Berichten van verhindering

Gezondheidsredenen: Maya Detiège, Vanessa Matz, Vincent Van Quickenborne

Federale regering

Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen: met zending buitenslands (*Midden-Oosten*)

Begrotingen

- 01** Wetsontwerp houdende de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2017 (2108/1-5)
- Wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2017 (2109/1-43, 2107/1, 2110/1-26, 2111/1-21)
 - Wetsontwerp houdende tweede aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2016 (2176/1-4)
 - Ontwerp van programmawet (2208/1-11)

Hervatting van de algemene bespreking

01.01 **Griet Smaers** (CD&V): Ik dank alle Kamerleden voor de constructieve samenwerking in de commissie voor de Financiën. Dankzij commissievoorzitter Van Rompuy kon de begroting op korte tijd worden behandeld, met respect voor

La séance est ouverte à 14 h 36 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**:

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: MM. Charles Michel et Johan Van Overtveldt et Mme Sophie Wilmès.

Excusés

Raisons de santé: Maya Detiège, Vanessa Matz, Vincent Van Quickenborne

Gouvernement fédéral

Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales: en mission à l'étranger (*Moyen-Orient*)

Budgets

- 01** **Projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2017 (2108/1-5)**
- **Projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2017 (2109/1-43, 2107/1, 2110/1-26, 2111/1-21)**
 - **Projet de loi contenant le deuxième ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2016 (2176/1-4)**
 - **Projet de loi-programme (2208/1-11)**

Reprise de la discussion générale

01.01 **Griet Smaers** (CD&V): Je remercie l'ensemble des députés pour la collaboration constructive que nous avons pu avoir en commission des Finances. Grâce au président de la commission, M. Van Rompuy, le budget a pu être

meerderheid en oppositie.

De regering maakt werk van belangrijke structurele sociaaleconomische hervormingen. Er is sprake van substantiële lastenverlagingen, loonmatiging, langere en werkbare loopbanen, economische competitiviteit en jobcreatie.

De vorige regering startte met het competitiviteitspact en voerde een eerste reeks lastenverlagingen door. Deze regering voegt er op ons aandringen de taxshift aan toe. Bij de lastenverlaging en de koopkrachtverhoging wordt gefocust op de lage lonen, zodat er maximaal wordt ingezet op jobcreatie. Het reëel beschikbaar inkomen van particulieren stijgt met 1,8% in 2016 en 1,1% in 2017. De Belgische loonhandicap tegenover de buurlanden verkleint verder. De budgettaire kosten voor de vergrijzing zijn gehalveerd, onder meer door de pensioenhervorming.

Er waren 42.000 bijkomende jobs in 2015 en 55.000 nieuwe jobs in 2016. De werkloosheid zal dalen tot minder dan 8%. De Europese Commissie verwacht voor 2017 nog 40.000 bijkomende jobs.

Wij hopen dat het er in totaal meer worden dan de voorspelde 145.000.

De jobcreatie doet zich voornamelijk voor in de private sector. Vanaf 2017 zou het aantal jobs bij de overheid voor het eerst in twintig jaar dalen. Het aantal startende ondernemingen blijft toenemen. De inflatie blijft een aandachtspunt: 1,7% in 2016 en in 2017 is hoger dan het gemiddelde in de eurozone. De aanpassing van de loonwet van 1996 en een flexibeler en wendbaarder arbeidsmarkt zijn van groot belang voor onze competitiviteit en onze welvaart. De arbeidsmarkt kan door meer flexibilisering en nog meer kansen voor kansengroepen nog meer jobs creëren. Ik vraag de regering en de sociale partners daarom om de komende maanden nog meer in te zetten op vorming en opleiding en op een betere integratie van alle bevolkingsgroepen in de arbeidsmarkt.

De laatste tien jaar is de economie in Vlaanderen gegroeid met 13%, in het Waalse Gewest met 8%

examiné en peu de temps tout en respectant la majorité et l'opposition.

Le gouvernement met en place d'importantes réformes structurelles sur le plan socioéconomique. Ces réformes incluent d'importants abaissements de charges, une modération salariale, un allongement des carrières et des carrières sur mesure, une amélioration de la compétitivité économique et la création d'emplois.

Le gouvernement précédent a lancé le pacte de compétitivité ainsi qu'une première série d'abaissements des charges. Nous avons insisté pour que le gouvernement actuel y ajoute un *tax shift*. Comme l'abaissement des charges et l'augmentation du pouvoir d'achat concernent principalement les bas salaires, le gouvernement mise sur la création d'emplois. Le revenu réellement disponible pour les particuliers a augmenté de 1,8 % en 2016 et augmentera de 1,1 % en 2017. Le handicap salarial de la Belgique par rapport aux pays voisins continue à se réduire. Les coûts budgétaires liés au vieillissement ont été réduits de moitié, notamment grâce à la réforme des pensions.

Le nombre total d'emplois créés s'est élevé à 42 000 en 2015 et à 55 000 en 2016. Le chômage baissera jusqu'à moins de 8 %. La Commission européenne prévoit encore 40 000 nouveaux emplois pour 2017.

Nous espérons qu'ils seront plus nombreux que les 145 000 unités prévues.

La création d'emplois se produit principalement dans le secteur privé. À partir de 2017, le nombre d'emplois dans le secteur public devrait diminuer pour la première fois en vingt ans. Le nombre d'entreprises débutantes continue d'augmenter. L'inflation reste un point d'attention: 1,7 % en 2016 et en 2017, c'est plus que la moyenne de la zone euro. La modification de la loi de 1996 sur les salaires et un marché de l'emploi plus flexible et plus agile sont des éléments très importants pour notre compétitivité et notre prospérité. En devenant plus souple et en offrant encore plus de chances aux catégories défavorisées, le marché de l'emploi peut générer davantage d'emplois. C'est pourquoi je demande au gouvernement et aux partenaires sociaux de s'engager encore plus, dans les mois à venir, en faveur de l'éducation et de la formation, ainsi que d'une meilleure intégration de tous les groupes de population sur le marché de l'emploi.

Au cours des dix dernières années, la croissance de l'économie a atteint respectivement 13 % en

en in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met 4%. Ook de deelstaten hebben de plicht en de mogelijkheid om alles in te zetten op economische groei en jobcreatie. Zij kregen daartoe veel beleidsinstrumenten. Samenwerkingsfederalisme is vandaag meer dan ooit nodig.

Anders dan Ecolo zegt, vragen de Europese Commissie, de OESO en het IMF – net als CD&V – wel degelijk meer structurele hervormingen. Er is nood aan een derde, budgettair neutrale taxshift.

01.02 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Een budgettair neutrale taxshift zou alvast een trendbreuk zijn. Minister Wilmès zei deze voormiddag dat er nog een en ander gefinancierd moet worden in 2018 en 2019.

Mevrouw Smaers spreekt over een derde taxshift. Sommige partijen reageren allergisch op al wat naar fiscale rechtvaardigheid ruikt. Ik hoop dat 2017 resultaten zal opleveren. Wat zijn de contouren van die derde taxshift? Onze fractie heeft een handje geholpen door het voorstel van minister Peeters over de meerwaardebelasting te vertalen in een parlementair document. De Raad van State legt momenteel de laatste hand aan zijn advies. Zal men de maatschappelijke en politieke meerderheid, ook hier in de Kamer, vanaf 15 januari 2017 benutten in de commissie voor de Financiën?

01.03 Karin Temmerman (sp.a): Om collega Smaers wat extra munitie te geven in haar strijd, wil ik haar eraan herinneren dat een volgende taxshift volgens het Rekenhof werkelijk budgetneutraal zal moeten zijn, en dat het IMF in zijn aanbevelingen betreffende België onomwonden aandringt op een vermogenswinstbelasting.

01.04 Griet Smaers (CD&V): Laat ik deze tussenkomsten maar beschouwen als aanmoedigingen. In antwoord op de heer Calvo herinner ik er wel aan dat wij hier twee jaar geleden ook pleitten voor een vermindering van de lasten op arbeid. Wel, die taxshift is er gekomen en ondertussen plukken we daar onmiskenbaar de vruchten van.

Het beleid van deze regering is ook sociaal: de welvaartsenveloppe is groter dan onder de regering-Di Rupo en wordt nog groter, 31% meer geld werd vrijgemaakt voor de welvaartsvastheid

Flandre, 8 % en Wallonie et 4 % dans la Région de Bruxelles-Capitale. Les entités fédérées ont aussi le devoir et la possibilité de miser pleinement sur la croissance économique et sur la création d'emplois. De nombreux instruments politiques leur ont été procurés à cette fin. Aujourd'hui, le fédéralisme de coopération est plus que jamais nécessaire.

Contrairement à ce qu'affirme Ecolo, la Commission européenne, l'OCDE et le FMI réclament, tout comme le CD&V, davantage de réformes structurelles. Un troisième glissement fiscal, neutre d'un point de vue budgétaire, s'impose.

01.02 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Un glissement fiscal neutre d'un point de vue budgétaire constituerait en tout cas une rupture de tendance. Ce matin, la ministre Wilmès a déclaré qu'il faut encore trouver des financements pour 2018 et 2019.

Mme Smaers évoque un troisième *tax shift*. Certains partis semblent allergiques à tout ce qui a un parfum d'équité fiscale. J'espère que des résultats seront engrangés en 2017. Quels sont les contours de ce troisième glissement fiscal? Notre groupe a apporté sa pierre à l'édifice en traduisant dans un document parlementaire la proposition relative à l'impôt sur la plus-value du ministre Peeters. Le Conseil d'État achève actuellement la rédaction de son avis. La Chambre exploitera-t-elle également, en commission des Finances, dès le 15 janvier 2017, la majorité qui se dégage dans la société et dans le monde politique?

01.03 Karin Temmerman (sp.a): Pour apporter un peu d'eau au moulin de notre collègue, Mme Smaers, je souhaite lui rappeler que, selon la Cour des comptes, un prochain *tax shift* ne devra vraiment avoir aucune incidence sur le budget. Dans ses recommandations concernant la Belgique, le Fonds monétaire international (FMI) insiste, en outre, sans détour, sur l'introduction d'un impôt sur les gains en capital.

01.04 Griet Smaers (CD&V): Je considère ces interventions comme des encouragements. Pour répondre à M. Calvo, je rappelle qu'il y a deux ans, nous avons également plaidé en faveur d'une diminution des charges sur le travail. Dans l'intervalle, le *tax shift* a été instauré et nous en récoltons indéniablement les fruits aujourd'hui.

La politique de ce gouvernement revêt également un caractère social: l'enveloppe bien-être est plus importante que sous le gouvernement Di Rupo et elle s'accroît encore. 31 % de fonds

van de laagste uitkeringen en pensioenen, en het leefloon steeg met 6%. Bovendien werd het statuut van mantelzorger erkend en kregen de zelfstandigen een beter, uitgebreider sociaal statuut. Er is geen tweede indexsprong gekomen, de indexkorf bleef ongewijzigd en de werkloosheidsuitkeringen werden niet beperkt in de tijd.

01.05 Karin Jiroflée (sp.a): Bij het optrekken van de leeflonen is men wel de inkomensvervangende tegemoetkoming (IVT) aan gehandicapten vergeten, zoals ik al herhaaldelijk heb aangekaart. Die IVT's liggen al een heel jaar te laag. Ze moesten worden opgetrokken tot het minimumloon. De regering moet dit met terugwerkende kracht herstellen, maar daarvan is niets terug te vinden in de begroting. Zij heeft de sociale partners ermee belast om te zorgen voor een bijpassing via de welvaartsenveloppe. Dat is schandelijk. Ik hoop dat mevrouw Smaers die boodschap zal overbrengen aan de regering.

01.06 Catherine Fonck (cdH): Er was een compensatie van de taxshift voor de lage inkomens. De middenklasse heeft echter aanzienlijk moeten bijdragen en heeft van het aangekondigde terugverdieneffect niets gemerkt.

De staatssecretaris heeft voor de gehandicapten en ernstig zieken die een inkomensvervangende tegemoetkoming ontvangen een correctie voor de taxshift gevraagd. De regering heeft dat geweigerd terwijl ze die in het vooruitzicht gesteld had.

Die personen hebben dus een inkomen dat onder het leefloon ligt. U zegt dat ze dan maar bij het OCMW moeten gaan aankloppen. Dat leidt echter tot heel wat administratieve rompslomp! Het is uw plicht die inkomensvervangende tegemoetkoming aan te passen om te voorkomen dat die personen benadeeld worden.

Tijdens de vorige zittingsperiode hebben we samen een statuut voor de mantelzorgers opgesteld.

Mantelzorgers leveren zowel op kwalitatief als economisch vlak een grote bijdrage. Dit statuut mag geen lege doos zijn. Als zorgbehoevenden langer moeten worden opgenomen in het ziekenhuis, zal dat de Staat veel meer kosten!

01.07 Griet Smaers (CD&V): De opmerking over de IVT's is terecht. Wij hebben die vraag aan de regering voorgelegd. Staatssecretaris Sleurs heeft

supplémentaires ont été affectés à la liaison au bien-être des allocations et des pensions les plus basses et le revenu d'intégration a augmenté de 6%. En outre, le statut des aidants proches a été reconnu et les indépendants bénéficient d'un statut social plus avantageux et plus large. Aucun saut d'index n'est prévu, le panier de la ménagère demeure inchangé et les allocations de chômage ne sont pas limitées dans le temps.

01.05 Karin Jiroflée (sp.a): Dans le cadre du relèvement des revenus d'intégration, l'allocation de remplacement de revenus (ARR) pour personnes handicapées a été omise, comme je l'ai déjà fait remarquer à plusieurs reprises. Ces ARR sont trop faibles depuis toute une année déjà. Le montant de ces allocations doit être équivalent au salaire minimum. Le gouvernement doit rétablir la situation avec effet rétroactif, mais cet objectif ne figure nulle part dans le budget. Le gouvernement a chargé les partenaires sociaux de prévoir un montant complémentaire par le biais de l'enveloppe bien-être. C'est un scandale. J'espère que Mme Smaers transmettra ce message au gouvernement.

01.06 Catherine Fonck (cdH): Il y a eu une compensation du *tax shift* pour les faibles revenus. Mais les classes moyennes ont été fortement mises à contribution et n'ont rien vu de l'effet retour annoncé.

La secrétaire d'État a demandé que les personnes handicapées ou gravement malades qui ont une allocation de remplacement de revenus aient une correction du *tax shift*. Le gouvernement a refusé, alors qu'il l'avait garanti.

Ces personnes ont donc un revenu inférieur au RIS. Vous dites qu'elles n'ont qu'à aller au CPAS. Mais les procédures administratives sont lourdes! Il est de votre devoir de modifier cette allocation de remplacement de revenus pour ne pas pénaliser ces personnes.

Sous la précédente législature, nous avons défini ensemble un statut des aidants proches.

L'apport de ces aidants proches est majeur, qualitativement et économiquement. Ce statut ne peut être une coquille vide. Si ces personnes doivent être hospitalisées pendant des périodes prolongées, cela coûtera beaucoup plus cher à l'État!

01.07 Griet Smaers (CD&V): La remarque sur les ARR est judicieuse. Nous avons soumis cette demande au gouvernement. La secrétaire d'État

in de commissie geantwoord dat van zodra het dossier van de sociale partners terug op de regeringstafel komt, de regering een beslissing zal nemen.

Deze regering maakt werk van een rechtvaardige fiscaliteit: wie met een vervuilende wagen rijdt, gokt of rookt, moet meer bijdragen; van de bankensector worden aanzienlijke bijdragen gevraagd, de kaaimantaks is ingevoerd en de roerende voorheffing was nooit zo hoog.

We moeten in dit land anders gaan belasten, daarom is veeleer een belasting op bepaalde inkomens uit vermogen dan op arbeid aangewezen. Daarom vinden wij een hervorming van de vennootschapsbelasting nodig. Zo een hervorming moet echter wel de werkgelegenheid ten goede komen, kmo-vriendelijk, rechtvaardig en budgetneutraal zijn. Ook een meerwaardebelasting op aandelen moet kmo's ontzien, en groeibevorderend en billijk zijn. Dit dossier zal overigens in de komende maanden op tafel komen. Daarnaast blijft CD&V ervan overtuigd dat er ook een budgetneutrale derde shift zal moeten komen.

In de uitvoering hiervan is voor ons de *dual income tax* belangrijk, met inbegrip van de vergroening en de verdere verduurzaming van onze fiscaliteit en economie. Het huidige mobiliteitsbudget is daartoe een eerste stap, maar nog veel meer opties zijn mogelijk om de klimaatdoelstellingen te halen.

01.08 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Dit klinkt ons als muziek in de oren. De vennootschapsbelasting is inderdaad noodzakelijk en hopelijk zien we in 2017 een doorbraak op dat vlak. Hopelijk mag ik ook geloven dat men zal werken aan een meerwaardebelasting. En ik neem aan dat die derde taxshift er een is naast de denksporen rond de meerwaardebelasting en de vennootschapsbelasting?

01.09 Griet Smaers (CD&V): De derde taxshift moet volgens ons zowel de *dual income tax* beogen, als de vergroening en verduurzaming van de fiscaliteit en economie. Ik heb dat overigens ook vorig jaar al gezegd. In de komende maanden staan de vennootschaps- en de meerwaardebelasting op aandelen op de agenda. De meerwaardebelasting op aandelen is in onze visie een eerste onderdeel van de derde taxshift.

01.10 Kristof Calvo (Ecolo-Groen):

Elke Sleurs a répondu en commission que le gouvernement prendrait une décision dès que le dossier serait revenu des partenaires sociaux et redéposé sur la table du gouvernement.

Le gouvernement Michel œuvre à une fiscalité juste: celui qui circule avec un véhicule polluant, s'adonne à des jeux de hasard ou fume, devra être davantage mis à contribution; des montants considérables sont réclamés au secteur bancaire, la taxe Caïman a été instaurée et le précompte mobilier n'a jamais été aussi élevé qu'aujourd'hui.

Comme il faut réformer le mode de taxation dans ce pays, mieux vaut taxer certains revenus plutôt que le travail. C'est pourquoi nous croyons à la nécessité d'une réforme de l'impôt des sociétés, réforme qui doit cependant profiter à l'emploi, être favorable aux PME et être équitable et neutre sur le plan budgétaire. La taxe sur la plus-value sur actions doit, elle aussi, épargner les PME, favoriser la croissance et être équitable. Ce dossier arrivera d'ailleurs sur la table du gouvernement au cours des prochains mois. Le CD&V reste en outre convaincu de la nécessité d'un troisième *tax shift* qui soit neutre sur le plan budgétaire.

Nous accordons une grande importance au principe de la *dual income tax* dans l'exécution de ce troisième glissement fiscal qui doit impérativement renforcer les volets écologique et durabilité de notre fiscalité et de notre économie. L'actuel budget relatif à la mobilité constitue une première étape sur cette voie, mais de nombreuses autres options sont possibles pour atteindre nos objectifs climatiques.

01.08 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Ces propositions nous réjouissent. La réforme de l'impôt des sociétés est effectivement indispensable et nous espérons une avancée dans ce dossier en 2017. J'espère également pouvoir croire en la mise au point d'un impôt sur la plus-value. Je suppose que ce troisième *tax shift* viendra compléter la réflexion sur l'impôt sur les plus-values et la réforme de l'impôt des sociétés?

01.09 Griet Smaers (CD&V): Nous considérons que le troisième glissement fiscal doit viser à l'instauration de la *dual income tax* et renforcer les volets écologique et durabilité de notre fiscalité et de notre économie. Je l'ai du reste déjà dit l'année dernière. La réforme de l'impôt des sociétés et l'instauration d'une taxe sur les plus-values sur actions seront à l'ordre du jour des prochains mois. À nos yeux, la taxe sur les plus-values sur actions constitue un premier élément du troisième *tax shift*.

01.10 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Outre la

Mevrouw Smaers kondigt een derde taxshift aan, naast de hervorming van de vennootschapsbelasting en de invoering van de meerwaardebelasting.

réforme de l'impôt des sociétés et l'instauration de la taxe sur les plus-values, Mme Smaers annonce un troisième glissement fiscal.

01.11 Griet Smaers (CD&V): Dat is onze visie voor de komende jaren.

01.11 Griet Smaers (CD&V): C'est notre vision pour les années à venir.

01.12 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Dit is geen vrijblijvend debat, we komen hier niet ons partijprogramma voorlezen. Als een regeringspartij een derde taxshift lanceert, dan willen wij daar meer over weten. Ik ga er helemaal mee akkoord dat de belastingen groener, rechtvaardiger en eenvoudiger moeten zijn. Ziet CD&V die derde taxshift als iets wat nog onder deze regering kan worden gerealiseerd of is het meer iets voor een volgende keer, ooit misschien, als de kiezer het wil?

01.12 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Il ne s'agit pas aujourd'hui de mener un débat informel ou de donner lecture de notre programme politique. Si un parti de la majorité lance un troisième glissement fiscal, nous voulons en savoir davantage. Je suis totalement d'accord sur le fait que la fiscalité doit être écologique, plus juste et plus simple. Le CD&V estime-t-il que ce troisième glissement fiscal peut encore être réalisé sous ce gouvernement ou s'agit-il plutôt d'un projet d'avenir, un jour peut-être, si l'électeur le veut bien?

01.13 Griet Smaers (CD&V): De derde taxshift, de vergroening en de *dual income tax* maken deel uit van de CD&V-visie, waaraan wij jaar na jaar, stap voor stap werken. Deze regering zet een aantal belangrijke stappen ter verwezenlijking van onze visie. In 2017 liggen de vennootschapsbelasting en de meerwaardebelasting op aandelen op tafel. De begroting voorziet ook al in een aantal maatregelen rond het mobiliteitsbudget en de tankkaarten.

01.13 Griet Smaers (CD&V): Le troisième *tax shift*, l'écologisation de la fiscalité et la *dual income tax* font partie de la vision du CD&V, à laquelle nous travaillons année après année, étape par étape. Ce gouvernement prend un nombre important de mesures permettant la concrétisation de notre vision. En 2017, l'impôt des sociétés et la taxe sur les plus-values sur actions seront sur la table. Le budget prévoit également un certain nombre de mesures relatives au budget mobilité et aux cartes de carburant.

01.14 Eric Van Rompuy (CD&V): Ik overhandig de heer Calvo ons uitgewerkte standpunt over de *dual income tax*, een hervorming ten gronde van onze fiscaliteit. De belastbare inkomsten moeten worden onderverdeeld in twee boxen: de inkomsten uit arbeid en vervangende inkomens worden progressief belast; alle roerende en onroerende inkomsten worden tegen een vast tarief belast. Dat is ons voorstel voor de toekomst.

01.14 Eric Van Rompuy (CD&V): Je fournis à M. Calvo notre position détaillée sur le système de *dual income tax*, une réforme en profondeur de notre fiscalité. Les revenus imposables seront répartis en deux blocs: les revenus du travail et les revenus de remplacement seront imposés progressivement alors que tous les revenus mobiliers et immobiliers seront imposés à un taux fixe. Telle est notre proposition pour le futur.

Op dit moment gaan wij in op het engagement van de premier, die in zijn state of the union heeft aangekondigd dat hij in de komende maanden raadplegingen zal houden en voorstellen zal doen voor een verlaging van de vennootschapsbelasting, de invoering van een meerwaardebelasting en de vraag van Open Vld over het risicokapitaal. Voor ons situeert de derde taxshift zich in deze driehoek. Belangrijk voor ons is dat de maatregelen budgettair neutraal zijn.

Actuellement, nous donnons suite à l'engagement du premier ministre, qui a annoncé dans sa déclaration de politique générale qu'il organisera des consultations au cours des prochains mois et qu'il formulera des propositions pour diminuer l'impôt des sociétés, pour instaurer une taxe sur les plus-values et pour accéder à la demande de l'Open Vld sur le capital à risque. Pour nous, le troisième glissement fiscal se situe dans ce triangle. Il est important pour nous que ces mesures soient neutres du point de vue budgétaire.

01.15 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): De invoering van de *dual income tax* is iets voor op langere termijn, maar het zou toch goed zijn om al onder deze regering zoveel mogelijk te realiseren. Begrijp

01.15 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): L'instauration d'une *dual income tax* est envisagée à plus long terme, mais il serait tout de même judicieux de réaliser un maximum de chantiers sous l'actuel

ik het goed dat 2017 voor CD&V echt het jaar is waarin resultaten moeten worden geboekt op het vlak van de meerwaardebelasting en de vennootschapsbelasting? Dat is een logische vraag, aangezien mevrouw Smaers hier een jaar geleden ook een en ander aankondigde. De coalitiepartners raakten echter niet overtuigd.

01.16 Griet Smaers (CD&V): Een meerwaardebelasting in 2017 is inderdaad belangrijk voor ons. De eerste twee taxshifts zijn er ook gekomen tegen de verwachtingen in. Niemand van de oppositie geloofde erin. Toch hebben we ze gerealiseerd.

01.17 Karin Temmerman (sp.a): De taxshift is er niet gekomen, want hij is niet gefinancierd! De lasten op arbeid zijn verlaagd, maar van een *shift* is geen sprake. Ik hoop dat de volgende taxshift waarnaar CD&V streeft wél gefinancierd zal zijn en dat niet weer alles naar de volgende generatie wordt doorgeschoven.

01.18 Griet Smaers (CD&V): Dat willen wij zeker niet. De oppositie spreekt zichzelf tegen. Daarnet vroeg de heer Laaouej zich nog af waar die verhoging van consumptie, btw en roerende voorheffing goed voor zijn. Voilà, dat is nu de taxshift.

CD&V wil een geloofwaardige begroting. Veel inkomsten zijn tegengevallen, ons land is daarvoor op de vingers getikt. De begroting van 2016 sluiten wordt een moeilijke klus. Meer dan ooit hebben wij nood aan een goede opvolging van de uitgaven en doelstellingen van de overheidsinstellingen en de sociale zekerheid. Meer dan ooit moeten wij in 2017 maandelijks de ontvangsten en uitgaven monitoren. Als wij onze welvaart willen verzekeren, dan moeten wij ook werk maken van de begrotingssanering en de schuldafbouw.

Het Rekenhof benadrukt dat de onderbenutting en de provisies efficiënter moeten worden aangepakt, met meer duidelijkheid over de bestemming en de juiste aanwending. Dat het Zilverfonds wordt opgedoekt, zal volgens het Rekenhof geen impact hebben op het vorderingssaldo of de schuld. De Europese Commissie vroeg afdwingbare begrotingsafspraken tussen alle overheden van ons land. Wij vragen dat iedereen een geloofwaardige inspanning levert.

Wij steunen het beroep op de flexibiliteitsclausule

gouvernement. Ai-je bien compris que pour le CD&V, 2017 sera réellement l'année durant laquelle il conviendra d'enregistrer des résultats sur le plan de la taxe sur les plus-values et de l'impôt des sociétés? La question ne manque pas de logique, puisque Mme Smaers nous a également fait plusieurs annonces ici-même il y a un an. Vous n'avez cependant pas réussi à convaincre les partenaires de la coalition.

01.16 Griet Smaers (CD&V): La mise en place d'une taxe sur les plus-values constituera est en effet un thème important à nos yeux en 2017. Les deux premiers *tax shifts* ont été mis en place en dépit des prévisions de certains. Personne, dans l'opposition, n'y a cru. Et pourtant, nous les avons réalisés.

01.17 Karin Temmerman (sp.a): Il n'y a pas eu de *tax shift*, puisqu'il n'a pas été financé! Les charges sur le travail ont baissé mais *le tax shift* n'a pas eu lieu. J'espère que le prochain *tax shift* que le CD&V appelle de ses vœux sera financé et qu'il ne sera pas une fois de plus reporté sur la prochaine génération.

01.18 Griet Smaers (CD&V): Ce n'est certainement pas ce que nous voulons. L'opposition se contredit elle-même. À l'instant, M. Laaouej se demandait encore à quoi cette hausse de la consommation, de la TVA et du précompte immobilier étaient favorables. C'est justement cela *le tax shift*.

Le CD&V veut un budget crédible. Beaucoup de recettes ont été décevantes, notre pays s'est fait sermonner à ce sujet. L'ajustement budgétaire 2016 se révèle un exercice délicat. Plus que jamais il convient de veiller à un bon suivi des dépenses et des objectifs des institutions publiques et de la sécurité sociale. Plus que jamais, nous devons surveiller mensuellement les recettes et les dépenses en 2017. Un maintien de notre prospérité passe par un assainissement budgétaire et un démantèlement de la dette.

La Cour des comptes souligne qu'il convient d'affecter et d'utiliser plus efficacement et plus précisément les sous-utilisations et les provisions. Selon la Cour, la liquidation du Fonds de vieillissement n'aura aucune incidence sur le solde de financement ni sur la dette. La Commission européenne a demandé aux différents gouvernements du pays de conclure des accords budgétaires contraignants. Nous demandons à chacun de fournir un effort crédible.

Nous soutenons l'activation de la clause de

in 2017 voor uitgaven inzake veiligheid, waarmee de Europese Commissie akkoord gaat. Na de aanslagen is helaas gebleken dat investeren in veiligheid een noodzakelijke dagelijkse realiteit is.

De begroting bevat een ambitieuze inspanning voor 2017. Wij hopen dat de cumulatieve structurele verbetering voor 2016 en 2017 wordt gerealiseerd. Dat is een grote uitdaging, die wij samen met de regering willen aangaan. We moeten een stevige structurele inspanning doen om tot een evenwicht te komen, wij zullen het tekort in de financiering van de taxshift moeten aanpakken, het primair saldo moet gezond worden om ons te wapenen tegen een renteverhoging. En natuurlijk moet de overheidsschuld van 107% worden teruggeschoefd. De vergrijzingskosten zullen pieken in 2040. De structurele maatregelen van deze regering verminderen de toekomstige kosten, maar hebben in deze regeerperiode weinig budgettaire impact.

Ik wens de regering veel succes op de ingeslagen weg.

01.19 Dirk Van Mechelen (Open Vld): Dankzij de voorzitter en de inspanningen van de leden van de meerderheid en de oppositie zullen wij de deadline voor de begroting halen. In de toekomst zouden we wel sneller over de documenten moeten kunnen beschikken om het debat te kunnen voeren. (*Applaus van de oppositie*) Ik begrijp echter dat de klus enorm zwaar was en het vooral het resultaat is dat telt.

De regering is nu twee jaar aan het besturen. De hoofddoelstelling was om bijkomende jobs te creëren. Daar is ze in geslaagd. Er is meer tewerkstelling, meer economische groei en er kunnen meer bijdragen worden geïnd. De Nationale Bank berekende dat er 105.000 nieuwe jobs zijn bijgekomen, waarvan meer dan 70% jobs in de private sector zijn. Dat is een ware trendbreuk met het verleden.

De werkgelegenheid in de private sector staat op het hoogste peil ooit. Het aantal werklozen is in een jaar gedaald met 5,1% en de werkzaamheidsgraad stijgt, vooral in Vlaanderen. De Nationale Bank verwacht bovendien dat er de volgende 2 jaar nog eens 100.000 jobs kunnen gecreëerd worden. De kaap van de 200.000 nieuwe jobs is dus in zicht.

flexibilité en 2017 pour les dépenses liées à la sécurité, approuvée du reste par la Commission européenne. Après les attentats terroristes, il est malheureusement apparu que les investissements en matière de sécurité sont désormais incontournables au quotidien.

Le budget prévoit un effort ambitieux pour 2017. Nous espérons la concrétisation de l'amélioration structurelle cumulée pour 2016 et 2017. Cela représente un énorme défi que nous entendons relever avec le gouvernement. La recherche d'un équilibre requiert un solide effort structurel, il faudra également trouver les financements manquants pour le financement du glissement fiscal et assainir le solde primaire, de sorte à nous prémunir contre une hausse des taux d'intérêt. Il faut évidemment faire baisser la dette publique qui atteint 107 %. Les coûts du vieillissement atteindront leur apogée en 2040. Les mesures structurelles prises par le gouvernement diminuent les coûts futurs, mais elles n'auront qu'une faible incidence budgétaire sous la présente législature.

Je souhaite bonne chance au gouvernement dans l'accomplissement de sa tâche.

01.19 Dirk Van Mechelen (Open Vld): Grâce au président et aux efforts fournis par les membres de la majorité et de l'opposition, nous parviendrons à respecter les délais impartis en matière de budget. À l'avenir, il conviendrait néanmoins que nous disposions plus rapidement des documents nécessaires à la tenue du débat. (*Applaudissements sur les bancs de l'opposition*) J'ai toutefois cru comprendre que la tâche est énorme. Au bout du compte, c'est le résultat qui importe.

Deux années se sont écoulées depuis l'entrée en fonction du gouvernement Michel. Son objectif principal était de créer de nouveaux emplois, et il y est parvenu. En effet, nous avons pu constater une croissance de l'emploi, de l'économie et des montants perçus grâce aux contributions. La Banque nationale a dénombré 105 000 nouveaux emplois, dont plus de 70 % ont été créés dans le secteur privé. Il s'agit là d'une véritable rupture de tendance.

Dans le secteur privé, l'emploi atteint des sommets inégalés. Le nombre de chômeurs a baissé de 5,1% en un an et le taux d'emploi progresse, principalement en Flandre. La Banque nationale s'attend en outre à la création de 100 000 nouveaux emplois au cours des deux prochaines années. Le cap des 200 000 nouveaux emplois est donc en vue.

De regering moet bescheiden blijven. Jobs worden niet door de politiek gecreëerd, maar door ondernemers. De regering en het Parlement kunnen wel het juiste klimaat scheppen. Dat vraagt lagere lasten en rechtszekerheid, daarom vragen wij de hervorming van de vennootschapsbelastingen. Deze regering zit alleszins op de juiste koers.

Uit de cijfers van de Nationale Bank blijkt ook dat er 25.000 zelfstandige ondernemers zijn bijgekomen op 2 jaar tijd. Daarbij zitten ook veel jonge mensen. Ons land eindigt twee plaatsen hoger dan vorig jaar op de *Global Entrepreneurship Index*. Het ondernemersvertrouwen groeit en de koopkracht laat zich gelden.

We zijn er in geslaagd de loonkostenhandicap ten opzichte van onze buurlanden volledig weg te werken. Wij moeten er nu aandachtig op toekijken dat we die trend de volgende maanden en jaren aanhouden. Wij zijn dus vragende partij voor een hervorming van de wet van 1996, zodat onze bedrijven kunnen blijven concurreren en wij opnieuw een overschot hebben op onze handelsbalans.

Binnen enkele jaren zullen wij de impact van de taxshift volledig kunnen becijferen, maar het staat nu al vast dat elke werknemer momenteel kan genieten van extra koopkracht, die dit jaar met 1,4% zal stijgen. De laagste lonen stijgen tegen het einde van deze regeerperiode met 160 euro netto. De koopkracht stijgt, waardoor de economie aantrekt en er jobs worden gecreëerd.

Op het vlak van jobcreatie is de regering dus alvast geslaagd. De tweede doelstelling van de regering was de verlaging van de belastingdruk en van het overheidsbeslag. Ook op dat vlak is de regering op de goede weg. Voor het eerst zijn er signalen dat het overheidsbeslag onder de 50% zou kunnen duiken.

De derde doelstelling was de sanering van de begroting. Dat is een moeilijke oefening. De regering-Di Rupo startte met een tekort van 4,2% en stond 2 jaar later op een tekort van 3,2%. Wij gingen voor een sterke daling van dat tekort, maar door omstandigheden is dat niet helemaal gelukt. Er

Le gouvernement doit rester modeste car ce ne sont pas les politiques mais les entrepreneurs qui créent les emplois. Le gouvernement et le Parlement peuvent cependant créer un climat propice à cet effet, ce qui passe par un abaissement des charges et un climat de sécurité juridique. C'est pourquoi nous demandons une réforme de l'impôt des sociétés. Ce gouvernement est en tout état de cause sur la bonne voie.

Les chiffres de la Banque nationale montrent également l'arrivée, sur une période de deux ans, de 25 000 nouveaux indépendants, parmi lesquels de nombreux jeunes. Par rapport à l'année dernière, notre pays gagne deux places dans le *Global Entrepreneurship Index*. La confiance des entrepreneurs va croissant et le pouvoir d'achat progresse.

Nous sommes parvenus à remédier complètement au handicap salarial que nous avons par rapport à nos voisins. À présent, nous devons veiller à maintenir cette tendance au cours des prochains mois et années. Nous sommes dès lors demandeurs d'une réforme de la loi de 1996 qui permettrait à nos entreprises de rester compétitives et à notre pays, d'enregistrer à nouveau un excédent sur la balance commerciale.

Nous serons en mesure de chiffrer complètement l'incidence du *tax shift* dans quelques années. Toutefois, il est déjà clair que chaque travailleur peut actuellement bénéficier d'un pouvoir d'achat accru, puisqu'il va augmenter de 1,4 % cette année. Les salaires les plus bas augmenteront de 160 euros nets d'ici la fin de la législature. Étant donné que le pouvoir d'achat augmente, nous assistons à une relance de l'économie et à la création d'emplois.

Le gouvernement a donc déjà remporté une victoire sur le plan de la création d'emplois. Le deuxième objectif du gouvernement consistait à abaisser la pression fiscale et le niveau des prélèvements publics. Sur ce plan également, le gouvernement se trouve sur la bonne voie. Nous observons pour la première fois des signaux qui tendent à montrer que les prélèvements publics pourraient diminuer notablement au point de passer sous la barre des 50 %.

Le troisième objectif était l'assainissement budgétaire. Il s'agit d'un exercice difficile. Le gouvernement Di Rupo avait fait passer le déficit de 4,2 % à son arrivée à 3,2 % deux ans plus tard. Nous visions une réduction drastique de ce déficit, mais les circonstances nous en ont empêchés. Il y

zijn heel wat redenen voor op te noemen, maar het voornaamste is dat we blijven doorwerken aan structurele hervormingen.

Er wordt vaak gewezen naar Nederland, dat het uitstekend zou doen met een economische groei van 3%. Ik wil er op wijzen dat de Nederlandse economie nog altijd niet staat op haar peil van 2008. Zij hebben het tijdens de crisis zeer moeilijk gehad, waardoor ze nu sneller inhalen en meer resultaten boeken. De keuze van de vorige regering en deze regering voor een gematigde aanpak in ons land heeft haar vruchten afgeworpen.

Het nominaal tekort van 3% is inderdaad hoog, maar stilaan verbetert het budget en op termijn zullen we de resultaten van vele maatregelen beginnen te voelen. De belastingdruk is gedaald met 1,18% van het bbp. Voor de eerste keer in 15 jaar stijgen de uitgaven trager dan de economische groei.

Van alle Europese lidstaten zullen wij in 2017 een van de grootste begrotingsinspanningen moeten leveren. Dat zal echter niet volstaan om het evenwicht te bereiken. De regering zal moeten werken aan een aantal pijnpunten, zoals de betere inning van de ontvangsten en het beter ramen van ontvangsten. Die uitdaging wil de minister van Financiën in 2017 aangaan.

Wij zijn nog altijd een van de hoogst belaste landen van Europa, met een overheidsbeslag van meer dan 50%. Met de lasten op vermogen staan we volgens de Europese Commissie op de vijfde plaats en volgens de OESO op de vierde plaats. De verdubbeling op vijf jaar tijd van de roerende voorheffing is een enorme inspanning, die voornamelijk betaald wordt door de rijksten.

01.20 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): De meerderheid raakt moeilijk op dezelfde golflengte. Daarnet vroeg mevrouw Smaers om een meerwaardebelasting in 2017. De heer Van Mechelen zegt nu dat het vermogen al te veel belast wordt. Wat is hier het standpunt van de Open Vld? Is een meerwaardebelasting uitgesloten?

01.21 Dirk Van Mechelen (Open Vld): Hogere belastingen hebben nog nooit geleid tot meer economie en meer jobs. Wij pleiten voor *fiscal compliance*. In Vlaanderen hebben we de schenkingsrechten gevoelig verlaagd, waarop de

a beaucoup de raisons à cela mais l'essentiel est que nous poursuivons la mise en place des réformes structurelles.

Les Pays-Bas sont régulièrement cités en exemple pour les excellents résultats qu'ils engrangent avec une croissance économique de 3%. Je voudrais tout de même signaler que l'économie néerlandaise n'est toujours pas revenue à son niveau de 2008. Nos voisins du Nord ayant éprouvé de grandes difficultés durant la crise, ils se ressaisissent plus rapidement que nous aujourd'hui et enregistrent plus de résultats que nous. Le choix de ce gouvernement et du précédent d'opter pour une approche modérée dans notre pays, a porté ses fruits.

Il est vrai que le déficit nominal de 3% est élevé, mais le budget s'améliore graduellement et nous commencerons à ressentir, à terme, les résultats de nombreuses mesures. La pression fiscale a chuté de 1,18% du PIB. Pour la première fois en 15 ans, la courbe des dépenses est inférieure à celle de la croissance économique.

Sur l'ensemble des États membres de l'Union, la Belgique est l'un de ceux qui devront fournir les plus gros efforts budgétaires en 2017. Cela ne suffira toutefois pas à atteindre un équilibre. Le gouvernement devra s'atteler à un certain nombre de problèmes, tels que l'amélioration de la perception et de l'estimation des recettes. Le ministre des Finances entend relever ce défi en 2017.

Nous demeurons l'un des pays d'Europe à la taxation la plus élevée, avec des prélèvements publics de plus de 50%. Pour ce qui est des charges sur le patrimoine, nous nous classons à la cinquième place d'après la Commission européenne et à la quatrième place d'après l'OCDE. Le doublement du précompte mobilier en cinq ans constitue un effort énorme, qui est supporté principalement par les citoyens les plus aisés.

01.20 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): La majorité a du mal à accorder ses violons. Mme Smaers vient de demander une taxe sur les plus-values pour 2017. M. Van Mechelen déclare à présent que l'impôt sur le patrimoine est déjà beaucoup trop élevé. Quelle est la position de l'Open Vld? Une taxe sur les plus-values est-elle exclue?

01.21 Dirk Van Mechelen (Open Vld): Aucune hausse des impôts n'a jamais été profitable à l'économie ni créé des emplois. Nous préconisons la *fiscal compliance*, la conformité fiscale. En Flandre, nous avons réduit substantiellement les

opbrengsten gigantisch gestegen zijn, omdat de belastingen nu correct worden aangegeven. Wij moeten vermijden dat de meerwaardebelasting voor eenieder een minimumwaarde wordt. Wij zijn bereid dit debat aan te gaan, maar de doelstelling moet wel zijn dat we de economie niet schaden. Volgens een studie van UNIZO zouden de kmo's wel degelijk getroffen worden door een meerwaardebelasting. De eerste minister wil de maatregel bestuderen. Daarna kunnen wij een ernstig debat voeren. Het is met dit standpunt dat wij aan tafel gaan zitten.

01.22 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): De heer Van Mechelen moet toch erkennen dat hij totaal iets anders ziet dan mevrouw Smaers?

01.23 Dirk Van Mechelen (Open Vld): Ik heb mevrouw Smaers over *dual income tax* horen praten. Stap voor stap werken we daarnaartoe. Het mobiliteitsbudget illustreert ons streven naar duurzame en groene energie. Het zijn die debatten die we met iedereen willen aangaan, maar we moeten het klassieke links-rechtsdenken achterwege laten. De vraag is hoe we een rechtvaardige fiscaliteit kunnen bereiken, waarbij lagere lasten meer opbrengen omdat er een mentaliteitswijziging ontstaat. Dat is ook wat de minister van Financiën wil doen met de vennootschapsbelasting.

01.24 Griet Smaers (CD&V): De oppositie luistert maar naar één kant van het verhaal. Wij pleiten niet voor meer, maar voor andere belastingen, onder meer via een hervorming van de fiscaliteit of loonlastenverlagingen. Wij zeggen geen andere dingen dan onze coalitiepartners.

01.25 Dirk Van Mechelen (Open Vld): Deze regering kiest niet voor de gemakkelijksoplossing van meer inkomsten via meer belastingen, maar voor structurele hervormingen. Het is belangrijk dat alle ministers hierbij hun verantwoordelijkheid opnemen, met solidariteit en collegialiteit.

We kunnen niet anders dan blijven hervormen, ook al levert dat gevoelige debatten op. In de sociale zekerheid moeten we de mensen die daartoe in staat zijn opnieuw naar werk begeleiden. De overconsumptie, zoals van antibiotica, moeten we aanpakken. De arbeidsmarkt vraagt om verdere flexibilisering en de hervormingen die we hier begin volgend jaar zullen bespreken, hebben slechts één doel: jobcreatie.

droits de donation, ce qui a permis une augmentation gigantesque des recettes parce que les impôts sont désormais déclarés correctement. Nous devons éviter que la taxe sur les plus-values devienne une valeur minimum pour chacun. Nous sommes disposés à tenir ce débat, mais l'objectif doit être de ne pas nuire à l'économie. Selon une étude de l'UNIZO, une taxe sur les plus-values toucherait effectivement les PME. Le premier ministre veut examiner cette mesure. Ensuite, nous pourrions mener un débat digne de ce nom. Telle est la position que nous défendrons.

01.22 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): M. Van Mechelen admettra tout de même qu'il a une vision complètement différente de celle de Mme Smaers.

01.23 Dirk Van Mechelen (Open Vld): J'ai entendu les propos de Mme Smaers sur la *dual income tax*. Nous y travaillons par étapes. Le budget relatif à la mobilité illustre notre recherche de solutions énergétiques vertes et durables. Ce sont des débats de ce type que nous souhaitons mener avec tous les partis, mais ils doivent l'être en dehors de la classique idéologie gauche-droite. Il s'agit de déterminer comment instaurer une fiscalité équitable, dans le cadre de laquelle une diminution de la pression fiscale augmente les recettes, grâce au changement de mentalité qu'elle suscite. C'est précisément l'objectif poursuivi par le ministre des Finances dans le cadre de la réforme de l'impôt des sociétés.

01.24 Griet Smaers (CD&V): L'opposition n'écoute qu'une seule version des faits. Nous ne plaidons pas pour plus d'impôts mais pour d'autres impôts, en passant notamment par une réforme de la fiscalité ou par des baisses de charges. Notre discours n'est pas différent de celui de nos partenaires de la coalition.

01.25 Dirk Van Mechelen (Open Vld): Ce gouvernement n'opte pas pour la solution de facilité, à savoir plus de recettes générées par plus d'impôts, mais pour des réformes structurelles. Il importe que chaque ministre assume en l'occurrence sa responsabilité, en faisant preuve de solidarité et de collégialité.

Nous ne pouvons pas faire autrement que de poursuivre nos réformes, même si cela génère des débats sensibles. Dans le domaine de la sécurité sociale, il nous faut assurer un retour vers l'emploi des personnes qui sont en mesure de travailler. Nous devons lutter contre la surconsommation des antibiotiques notamment. Le marché du travail requiert une flexibilisation accrue et les réformes dont nous débattons dans cette enceinte au début

de l'année prochaine ont pour unique but la création d'emplois.

01.26 Karin Jiroflée (sp.a): Ik herhaal het nogmaals: de besparingen in de gezondheidszorg dienen alleen om het gat in de begroting te dichten. Met de besparingen op antibiotica wordt niets bereikt. Stop dus met het verzinnen van excuses voor de besparingen.

01.26 Karin Jiroflée (sp.a): Je le répète: les économies dans les soins de santé ne servent qu'à combler le déficit du budget. Les économies réalisées sur les antibiotiques ne permettront d'atteindre aucun objectif. Cessez donc d'inventer des excuses pour défendre ces économies.

01.27 Dirk Van Mechelen (Open Vld): Van iedere 100 euro gaat er 48 euro naar de Gemeenschappen en Gewesten, 19 euro naar de sociale zekerheid en 11 euro naar schuldafbouw. Er blijft dan nog 22 euro over voor de federale departementen.

01.27 Dirk Van Mechelen (Open Vld): Pour 100 euros de recettes, 48 euros s'en vont vers les Commaunautés et Régions, 19 euros sont versés à la sécurité sociale et 11 euros servent à financer la réduction de la dette. Il reste donc 22 euros pour les départements fédéraux.

De sanering van de entiteiten 1 en 2 komt dus voornamelijk ten laste van entiteit 1: de federale overheid en de Sociale Zekerheid. Het is een illusie dat die sanering kan gebeuren zonder efficiëntieoefeningen, samenwerking tussen ziekenhuizen en specialisaties in de Sociale Zekerheid.

L'assainissement des entités 1 et 2 est dès lors principalement réalisé à charge de l'entité 1, à savoir l'État fédéral et la sécurité sociale. Il serait illusoire de croire que cet assainissement pourrait être réalisé sans prendre des mesures d'efficacité et sans mettre en place des collaborations entre hôpitaux et spécialités dans la sécurité sociale.

In de marge daarvan wil ik de deelstaten oproepen om opnieuw samenwerkingsakkoorden te sluiten om de begrotingsdoelstellingen te behalen. Iedereen moet zijn stuk van de verantwoordelijkheid willen opnemen.

Je voudrais profiter de l'occasion pour lancer un appel aux entités fédérées pour qu'elles concluent à nouveau des accords de coopération visant à atteindre les objectifs budgétaires. Chacun doit avoir la volonté d'assumer sa part de responsabilités.

01.28 Karin Jiroflée (sp.a): Ik heb niets tegen het tegengaan van verspillingen of het oprichten van netwerken ziekenhuizen, integendeel! Alleen vallen de besparingen in de gezondheidszorg op de verkeerde plaats en op de kap van de verkeerde mensen. Dat maakte ik ook duidelijk in de commissie.

01.28 Karin Jiroflée (sp.a): Je ne suis pas opposée à la lutte contre le gaspillage ou à la création d'hôpitaux de réseau, bien au contraire! Cependant, les économies dans le secteur des soins de santé sont réalisées aux mauvais endroits et sur le dos des mauvaises personnes. C'est également ce que j'ai expliqué en commission.

01.29 Dirk Van Mechelen (Open Vld): Ik heb het grootste vertrouwen in de kwaliteiten van minister De Block. Ik vraag alleen om het debat met open vizier aan te gaan. We kunnen de sanering nooit tot een goed einde brengen door alleen te besparen op de federale uitgaven.

01.29 Dirk Van Mechelen (Open Vld): J'ai une confiance absolue dans les qualités de la ministre De Block. Je demande seulement de faire preuve d'ouverture d'esprit dans ce débat. Nous ne pourrions jamais mener à bien l'assainissement en limitant les économies aux dépenses fédérales.

01.30 Yoleen Van Camp (N-VA): Ook ik wil herhalen dat, hoewel ik deze discussie voor het thematische debat wil houden, de besparingen op antibiotica slechts 14 miljoen euro bedragen. Mevrouw Jiroflée verwees naar de bespreking in de commissie. Ik citeer haar uit het verslag daarvan: "Het klopt, die antibioticaresistentie is een groot probleem en de inspanningen vandaag volstaan niet. Wij moeten ons inderdaad beraden over een ander soort inspanningen en" – nu komt de clou – "ik weet eerlijk gezegd ook niet dewelke."

01.30 Yoleen Van Camp (N-VA): Même si je souhaite garder cette discussion pour le débat thématique, je voudrais également rappeler que les économies réalisées sur les antibiotiques ne s'élèvent qu'à 14 millions d'euros. Mme Jiroflée a fait référence aux débats en commission. Lors de ces derniers, elle a admis que les résistances aux antibiotiques constituaient un problème important, que les efforts actuels ne suffisaient pas, que nous devions en effet réfléchir à un autre type d'efforts à réaliser et – j'insiste sur ce dernier aveu – qu'elle ne

savait pas, honnêtement, en quoi ces efforts devaient consister.

01.31 Laurette Onkelinx (PS): Wij hebben beslist om ons te beperken tot het algemene debat en om niet in de details te treden. Op macro-economisch vlak blijven sommigen echter altijd weer hameren op de noodzaak om besparingen te realiseren in de gezondheidszorg. Het spreekt vanzelf dat de begroting onder controle moet worden gehouden. Men moet investeren in bepaalde technologieën en geneesmiddelen en tegelijkertijd de uitgaven in de hand houden. Het is niet dat wat we u verwijten, maar wel dat u de algemene toegang tot kwaliteitsvolle zorg beperkt waardoor we langzaam afglijden naar een veel liberaler systeem.

01.31 Laurette Onkelinx (PS): Nous avons décidé de nous en tenir au débat général sans entrer dans les détails. Toutefois, au niveau macroéconomique, certains reviennent toujours à la nécessité de faire des économies dans les soins de santé. Il est évident qu'il faut contrôler le budget. Il faut décider d'investir dans certaines technologies et médicaments tout en maîtrisant les dépenses. Ce que l'on vous reproche, ce n'est pas cela mais de restreindre l'accès généralisé à des soins de qualité et basculer lentement vers un système beaucoup plus libéral.

01.32 Karin Jiroflée (sp.a): Als mevrouw Van Camp eerlijk is, geeft ze toe dat de discussie veel verder gaat dan dat. Het zijn de artsen die geresponsabiliseerd moeten worden.

01.32 Karin Jiroflée (sp.a): Si Mme Van Camp est honnête, qu'elle reconnaisse que la discussion est bien plus large que cela. Ce sont les médecins qui doivent être responsabilisés.

01.33 Dirk Van Mechelen (Open Vld): De regering staat voor een loodzwaar jaar. Het wordt een titanenwerk om de structurele inspanning van 1,2% te halen. *Optimism is a moral duty* en de Open Vld-fractie geeft de premier alle vertrouwen om de job tot een goed einde te brengen. *(Applaus bij de meerderheid)*

01.33 Dirk Van Mechelen (Open Vld): C'est une année ardue qui attend le gouvernement l'année prochaine. Réaliser l'effort structurel de 1,2 % sera en effet un travail titanesque. L'optimisme est un devoir moral et le groupe Open Vld accorde au premier ministre sa pleine confiance pour mener à bien cette tâche. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

01.34 Johan Vande Lanotte (sp.a): Nooit eerder werd de begroting later ingediend dan nu en toch is het nu al duidelijk dat ze al achterhaald is. In maart 2017 zal ze volledig herwerkt moeten worden, omdat de basis gammel is. En die basis dat is het jaar 2016.

01.34 Johan Vande Lanotte (sp.a): Jamais auparavant le budget n'a été déposé plus tard qu'aujourd'hui et il est dès à présent certain qu'il sera dépassé. En mars 2017, il devra être complètement réajusté parce qu'il s'agit d'une construction branlante qui repose sur l'année 2016.

Op twee jaar tijd heeft de regering een structurele verbetering van 0,2% gerealiseerd, wat de slechtste prestatie is in 25 jaar tijd. Men zoekt dan excuses bij de aanslagen, maar zelfs als daarmee rekening wordt gehouden, voldoet de regering niet aan de vereisten. Het is de Europese Commissie die dat zegt.

En deux ans, l'amélioration structurelle réalisée par le gouvernement s'élève à 0,2 %, soit la pire prestation en vingt-cinq ans. Les attentats sont invoqués à titre d'excuse, mais même en intégrant ce facteur, le gouvernement ne répond pas aux exigences. C'est la Commission européenne qui l'affirme.

Het structureel saldo houdt rekening met de verminderde economische groei, die dan weer de lage rente heeft veroorzaakt, waar de regering ook van geprofiteerd heeft. Dit is de eerste regering met een negatief structureel saldo. Zonder de renteverbetering vermindert het structureel evenwicht met 0,4%. Het zou de regering sieren mocht ze toegeven dat ze in 2016 niet voldoende controle over de begroting had en dat het in 2017 beter moet.

Le solde structurel tient compte de la baisse de la croissance économique, laquelle a entraîné une diminution des taux d'intérêt dont le gouvernement a profité. Ce gouvernement est le premier à afficher un solde structurel négatif. Si l'on soustrait l'évolution favorable des taux d'intérêt, l'équilibre structurel baisse de 0,4 %. Le gouvernement serait bien inspiré d'admettre qu'il n'a pas suffisamment contrôlé le budget en 2016 et qu'il doit corriger le tir en 2017.

De regering verdedigt zich ook door te wijzen op de

Le gouvernement se défend par ailleurs en pointant

toename van het aantal jobs. Ons concurrentievermogen is beter via een loonkostendaling, maar toch groeit het aantal jobs niet sterk aan. We doen het minder goed dan de ons omringende landen. Ook voor de komende jaren voorspelt de Europese Commissie dat de werkloosheid trager zal dalen en dat het aantal jobs trager zal toenemen dan in andere landen.

We hebben moeilijke jaren gehad, maar als het groeiritme jarenlang onder dat van andere landen blijft, dan is er iets fout en ik zal zeggen wat. Deze regering onderschat het belang van de binnenlandse consumptie als groeifactor. Ze focust volledig op het concurrentievermogen en verliest uit het oog dat de koopkracht van de Belgische bevolking niet hoog genoeg is.

Door enkel te focussen op een beter concurrentievermogen halen we het niveau van de buurlanden nooit. Het beschikbaar inkomen is volgens de Nationale Bank gestegen met 2%. Wat de heer Van Rompuy ook moge beweren, men mag het beschikbaar inkomen niet verwarren met het reëel beschikbaar inkomen. Door de inflatie van 1,7% is het reële inkomen, de koopkracht dus, amper met 0,3% gestegen.

01.35 Eric Van Rompuy (CD&V): In 2013, onder de vorige regering, is het reëel beschikbaar inkomen van de particulieren gedaald. Sinds 2015 stijgt het en dat zal het de komende jaren blijven doen. Waarover heeft de heer Vande Lanotte het? Het reëel beschikbaar inkomen daalt helemaal niet. Kan ik geen statistieken lezen of vertelt de heer Vande Lanotte zomaar wat?

01.36 Johan Vande Lanotte (sp.a): Ik heb gezegd dat de echte koopkracht maar met 0,3% gestegen is. De stijging is er omdat meer mensen werken en omdat de regering de laagste inkomens wat meer heeft gegeven. Maar tegelijk is er een koopkrachtdaling bij andere groepen, onder wie de gepensioneerden.

Mevrouw Smaers noemde de regering erg sociaal omdat ze de welvaartsenveloppe heeft verhoogd. De regering-Di Rupo heeft geen indexesprong doorgevoerd en heeft zo de koopkracht op peil gehouden. Via de welvaartsenveloppe kwam er 0,9% bij. Deze regering heeft de koopkracht met 2% verminderd met een indexesprong en daarna de welvaartsenveloppe verhoogd tot 1,2%. De regering

l'augmentation du nombre d'emplois. Une diminution des charges salariales a permis d'améliorer notre compétitivité, mais la création d'emplois n'augmente pas de façon spectaculaire. Nos résultats dans ce domaine sont inférieurs à ceux des pays voisins. Pour les années prochaines, la Commission européenne prévoit également un ralentissement de la baisse du chômage et une hausse plus lente du nombre d'emplois par rapport à d'autres pays.

Nous avons eu des années difficiles, mais lorsqu'un rythme de croissance inférieur à celui d'autres pays perdure plusieurs années, c'est un symptôme de profond dysfonctionnement. En quoi consiste-t-il? Le gouvernement sous-estime l'importance de la consommation nationale en tant que facteur de croissance et se concentre entièrement sur la compétitivité, oubliant que le pouvoir d'achat des citoyens belges n'est pas suffisamment élevé.

En se focalisant exclusivement sur l'amélioration de la compétitivité, nous n'atteindrons jamais le niveau de nos voisins. Selon la Banque nationale, le revenu disponible a augmenté de 2%. Quoi que prétende M. Van Rompuy, il convient de ne pas confondre le revenu disponible avec le revenu réel disponible. L'inflation de 1,7% implique que le revenu réel, c'est-à-dire le pouvoir d'achat, n'a augmenté que de 0,3%.

01.35 Eric Van Rompuy (CD&V): En 2013, sous le précédent gouvernement, le revenu réellement disponible des particuliers a baissé. Il augmente depuis 2015 et va poursuivre cette tendance durant les années à venir. À quels éléments M. Vande Lanotte fait-il référence? Le revenu réellement disponible ne baisse absolument pas. Suis-je incapable de lire des statistiques ou M. Vande Lanotte laisse-t-il libre cours à son imagination?

01.36 Johan Vande Lanotte (sp.a): J'ai dit qu'en réalité, le pouvoir d'achat n'avait augmenté que de 0,3%. Cette progression est liée à l'augmentation du nombre d'actifs et au fait que le gouvernement a donné un petit coup de pouce aux revenus les plus faibles. Mais on observe en même temps un recul du pouvoir d'achat chez d'autres groupes, par exemple chez les pensionnés.

Mme Smaers parle d'un gouvernement très social qui a élargi l'enveloppe bien-être. Le gouvernement Di Rupo n'a pas réalisé de saut d'index, maintenant ainsi le pouvoir d'achat. Un supplément de 0,9% est venu s'ajouter par l'entremise de l'enveloppe bien-être. En réalisant un saut d'index, ce gouvernement a réduit le pouvoir d'achat, puis il a relevé l'enveloppe bien-être jusqu'à 1,2%. Le

heeft dus een afname van 0,8% bewerkstelligd en ze zal dat eventueel de komende jaren via de welvaartsenveloppen corrigeren.

Sommige mensen verliezen onder deze regering dus, en bij hen zijn de gepensioneerden, wat hoogst onrechtvaardig is.

De belasting op inkomen uit arbeid laat deze regering dalen, die op inkomen uit vermogen laat ze gelijk en de indirecte belasting op consumptie wil ze omhoog. Ik zie een alternatief. In de eerste plaats moet de personenbelasting naar beneden, maar alleen met geld dat er is. Ten tweede moeten de indirecte belastingen worden aangepakt, maar niet op asociale wijze. Mensen die het minste hebben, zijn immers het minst vrij in hun keuzes, tenzij de regering vindt dat het een keuze is of men zijn huis verwarmt of niet. Ten derde, de belastingen op arbeid verlagen kan, maar de belastingen op vermogen moeten op hetzelfde niveau komen. Er is geen goede reden om de belastingen op arbeid hoger te maken dan die op vermogen. Ten vierde, maak de vennootschapsbelasting hoger en rechtvaardiger en vereenvoudig de lange lijst uitzonderingen. Ten vijfde, zorg dat fiscale fraude beter wordt aangepakt.

Als dat allemaal uitgevoerd is, dan zullen we niet twee jaar lang niets realiseren via de begroting.

01.37 Eric Van Rompuy (CD&V): De heer Vande Lanotte geeft in zijn laatste begrotingstoespraak grote lessen, maar in 1999 was het primair overschot van de Belgische begroting 6%. De regering-Verhofstadt heeft de belastingen daarop massaal verlaagd. De sociale uitgaven zijn toen onder impuls van de actieve welvaartsstaat sterk gestegen. In 2007 was het primair surplus volledig opgesoupeerd. Het Zilverfonds, waar men zoveel van verwachtte, kon bijgevolg ook niet gespijsd worden. België ging de banken- en financiële crisis van 2008 in zonder reserves. De overheidsuitgaven zijn toen veel te snel gestegen, in de gezondheidszorg met meer dan 4%. Zo komt het dat men nu in een aantal sectoren moet besparen.

01.38 Johan Vande Lanotte (sp.a): Ik wist dat dit mantra ging terugkeren: eigenlijk is alles wat er fout loopt, heel het geklungel van de voorbije twee jaar, de schuld van de socialisten!

gouvernement a donc fait reculer le pouvoir d'achat de 0,8 %, ce qu'il corrigera éventuellement par les enveloppes bien-être dans les années à venir.

Sous ce gouvernement, il y a des perdants et parmi eux, on trouve les pensionnés, ce qui est éminemment injuste.

Le gouvernement diminue l'impôt sur les revenus du travail, ne modifie pas celui des revenus du capital et souhaite augmenter les impôts indirects sur la consommation. Je prône une autre voie. Tout d'abord, l'impôt des personnes physiques doit baisser, mais uniquement avec l'argent disponible. Deuxièmement, il faut s'attaquer au problème des impôts indirects, mais pas de manière asociale. La liberté de choix est en effet minimale pour les personnes les plus défavorisées, à moins que le gouvernement ne considère que chauffer ou non une habitation est une question de choix. Troisièmement, une réduction de l'impôt sur les revenus du travail est possible, mais il faut aligner les impôts sur le capital à un niveau identique. Il n'y a aucune raison d'imposer plus lourdement le travail que le capital. Quatrièmement, il faut augmenter l'impôt des sociétés, le rendre plus équitable et simplifier la longue liste des exceptions. Cinquièmement, la lutte contre la fraude fiscale doit être plus efficace.

Si ces différents points sont mis en œuvre, nous n'aurons plus de budget avec lequel rien n'a été réalisé pendant deux ans.

01.37 Eric Van Rompuy (CD&V): Dans sa dernière allocution relative au budget, M. Vande Lanotte donne de grandes leçons. Pourtant, en 1999, l'excédent primaire du budget de la Belgique s'élevait à 6 %. Le gouvernement Verhofstadt a ensuite réduit massivement les impôts. Les dépenses sociales ont alors connu une hausse considérable sous l'impulsion de l'État social actif. En 2007, l'excédent primaire était entièrement épuisé. Le Fonds de vieillissement, qui a nourri tant d'espoirs, n'a dès lors pas pu être alimenté. La Belgique est entrée dans la crise bancaire et financière de 2008 sans aucune réserve. Les dépenses publiques ont alors augmenté beaucoup trop rapidement, cette hausse atteignant plus de 4 % dans les soins de santé. Cette évolution explique la nécessité actuelle de réaliser des économies dans certains secteurs.

01.38 Johan Vande Lanotte (sp.a): Je savais que ce mantra resurgirait: tout ce qui ne fonctionne pas, tout le bousillage des deux dernières années, c'est la faute aux socialistes!

Ik ben minister geweest van 1993 tot 2007. In 1993 hadden we 133% aan schulden, in 2007 nog 83%. Anderen hadden in de jaren 80 de schuld met 50% doen stijgen. In 2007 bedroegen de overheidsuitgaven 48% en de inkomsten 48%. Wij hebben een begroting afgeleverd die klaar was voor de toekomst.

01.39 Johan Klaps (N-VA): Ik heb met stijgende verbazing naar dit alles geluisterd. Iedereen is het er toch over eens dat men onder paars een gigantisch primair saldo gewoon verkwanseld heeft!

Ik ken die saneringsmethodes van paars: gebouwen verkopen en ze nadien weer leasen. Het is ook de regering van de heer Vande Lanotte die het pensioenfonds van Belgacom heeft overgenomen. Dat waren allemaal begrotingstrucs met een nefast effect op de langere termijn.

01.40 Johan Vande Lanotte (sp.a): Niks van, 2007 was volledig in evenwicht.

01.41 Johan Klaps (N-VA): Evenwicht? Als we nu geen dringende pensioenhervorming uitvoeren, dan hebben we binnenkort geen pensioen meer!

01.42 Johan Vande Lanotte (sp.a): Het Zilverfonds dat wij in het leven riepen, was bedoeld om bij budgettaire overschotten en een voldoende daling van de schuld, de pensioenen te kunnen verhogen. Deze regering streeft niet meer naar overschotten. Deze regering doet de schuld niet dalen. De schuld verhoogt en de pensioenen dalen. Daarom moest het Zilverfonds worden opgedoekt.

01.43 Eric Van Rompuy (CD&V): Het Zilverfonds moest worden gespijst met primaire overschotten, dat moet u toch toegeven.

01.44 Johan Vande Lanotte (sp.a): Met overschotten, niet met primaire.

01.45 Eric Van Rompuy (CD&V): Met primaire overschotten, want de rentelasten moest men betalen. De primaire overschotten zijn op vijf jaar tijd tot nul herleid tijdens paars. Ik verwijs naar de statistieken van professor Decoster. Daardoor kon het Zilverfonds niet worden gespijst. Men heeft niet gespaard, men heeft uitgegeven.

01.46 Rob Van de Velde (N-VA): Het is bijna aandoenlijk hoe de heer Vande Lanotte de periode

J'ai été ministre de 1993 à 2007. En 1993, notre taux d'endettement s'élevait à 133 % et, en 2007, à 83 %. D'autres, dans les années 80, avaient fait gonfler la dette de 50 %. En 2007, les dépenses publiques s'élevaient à 48 % et les recettes à 48 %. Nous avons confectionné un budget prêt pour l'avenir.

01.39 Johan Klaps (N-VA): Je suis allé de surprise en surprise en écoutant tout ce qui vient d'être dit. Tout le monde s'accorde tout de même pour dire que sous la coalition violette, l'on a gaspillé un solde primaire faramineux!

Je connais les méthodes d'assainissement de la coalition violette: vendre des bâtiments avant de les reprendre en leasing. C'est également le gouvernement de M. Vande Lanotte qui a repris le fonds de pension de Belgacom. Il a ainsi utilisé toute une série de ficelles budgétaires ayant des conséquences néfastes à long terme.

01.40 Johan Vande Lanotte (sp.a): Pas du tout, l'année 2007 était parfaitement en équilibre.

01.41 Johan Klaps (N-VA): En équilibre? Si nous ne nous attelons pas d'urgence à la réforme des pensions, il n'y aura bientôt plus d'argent pour les payer!

01.42 Johan Vande Lanotte (sp.a): L'objectif du Fonds de vieillissement que nous avons créé était de pouvoir augmenter les pensions en cas d'excédents budgétaires et en présence d'une baisse suffisante de la dette. Ce gouvernement ne vise plus les surplus budgétaires. Ce gouvernement ne fait pas baisser la dette. La dette augmente et les pensions diminuent. C'est pour cela qu'il a fallu supprimer le Fonds de vieillissement.

01.43 Eric Van Rompuy (CD&V): Vous devez quand même reconnaître que le Fonds de vieillissement devait être alimenté par des excédents primaires.

01.44 Johan Vande Lanotte (sp.a): Des excédents, pas des excédents primaires.

01.45 Eric Van Rompuy (CD&V): Des excédents primaires parce qu'il fallait payer les charges d'intérêts. La coalition violette a réduit les excédents primaires à zéro en cinq ans. Je me base sur les statistiques du professeur Decoster. C'est la raison pour laquelle ce fonds ne pouvait pas être alimenté. On n'a pas épargné, on a dépensé.

01.46 Rob Van de Velde (N-VA): Il est presque touchant de voir combien M. Vande Lanotte défend

2000-2007 verdedigt.

01.47 Johan Vande Lanotte (sp.a): De periode 1993-2007. Toen was er een schuldvermindering met 50% en geen verdubbeling, zoals nu in Vlaanderen gebeurt op vier jaar tijd.

01.48 Rob Van de Velde (N-VA): Er werd toen gewerkt met ongelooflijk veel eenmalige inkomsten. Een deel van het patrimonium werd van de hand gedaan in een periode van moeiteloze groei. Dat was allemaal heel kortzichtig.

We moeten ook een aantal zaken op de korte termijn bekijken. In de periode van 2011-2013 is er een groei geweest van de schuld, ondanks het feit dat het bbp 3 jaar op rij telkens met ongeveer 1% groeide, wat voor extra belastinginkomsten zorgde. De uitgaven groeiden echter nog sterker, want anders zou de schuld niet toegenomen zijn. Tegelijkertijd was er in die periode de grootste groei van armoede. Er was een daling van het inkomen van de mensen. Ik verwijs naar wat mevrouw Temmerman ongewild heeft toegegeven.

Er was een zwaar negatieve handelsbalans. De EU heeft toen manu militari de nodige hervormingen geëist die de socialisten twee decennia lang niet hadden doorgevoerd, omdat men de inkomsten liever opsoupeerde. Men dacht dat alles in orde zou komen met wat extra belastingen. Dat gebeurde echter niet.

De EU heeft dit jaar voor het eerst heel duidelijk gezegd dat België macro-economisch tot de goede leerlingen behoort. Nochtans hadden wij een bijzonder zware last geërfd van de heer Vande Lanotte.

01.49 Johan Vande Lanotte (sp.a): In 2001 en 2002 lag de groei lager dan nu. Er is nu een groei van 1,2% en de regering slaagt er toch niet in om iets te doen. Zeggen dat wij in economisch makkelijke tijden leefden, vergt dus enige nuancering.

De heer Van de Velde spreekt over potverteren. In 2007 hebben wij 48% van het bnp uitgegeven, 2,5% minder dan nu. Natuurlijk waren de jaren 2012 en 2013 slecht, maar niet alleen bij ons. Ja, wij hebben problemen gehad, maar wij deden het nog altijd beter dan de andere Europese landen die door de schuldencrisis dezelfde problemen hadden.

la période 2000-2007.

01.47 Johan Vande Lanotte (sp.a): La période 1993-2007. À l'époque, la dette avait été réduite de 50 % et non doublée, comme c'est le cas actuellement en Flandre depuis quatre ans.

01.48 Rob Van de Velde (N-VA): À l'époque, on travaillait avec un nombre ahurissant de recettes uniques. Une partie du patrimoine a été vendu lors de cette période de croissance aisée. Les politiques étaient toutes à courte vue.

En outre, certaines questions doivent être examinées à court terme. En 2011-2013, la dette était en augmentation, en dépit du fait que le PIB avait augmenté d'environ 1 % durant trois années consécutives. Cette situation a engendré des recettes fiscales supplémentaires. Les dépenses ont toutefois connu une hausse encore plus importante – sans quoi la dette n'aurait pas augmenté. Dans le même temps, cette période a connu la plus forte expansion de la pauvreté. Les revenus des particuliers ont diminué. J'évoque ici ce que Mme Temmerman a admis involontairement.

La balance commerciale enregistrait un déficit important. L'Union européenne a alors exigé manu militari que soient introduites les réformes nécessaires que les socialistes n'avaient pas réalisées durant deux décennies. On préférerait, en effet, dilapider les recettes et on pensait – en vain – que tout rentrerait dans l'ordre en levant des impôts supplémentaires.

Cette année, l'Union européenne a, pour la première fois, indiqué très clairement que la Belgique fait partie des bons élèves sur le plan macroéconomique. Nous avons pourtant hérité de M. Vande Lanotte un fardeau très lourd à porter.

01.49 Johan Vande Lanotte (sp.a): En 2001 et 2002, la croissance était plus faible qu'aujourd'hui. Elle atteint aujourd'hui 1,2 %, mais le gouvernement ne parvient toujours pas à agir. Il convient donc de faire preuve de nuance lorsqu'on affirme que nous avons connu des temps faciles d'un point de vue économique.

M. Van de Velde parle de gaspillage. En 2007, nous avons dépensé 48 % du PNB, soit 2,5 % de moins qu'aujourd'hui. Évidemment, les années 2012 et 2013 ont été mauvaises, mais pas uniquement en Belgique. Oui, nous avons rencontré des difficultés, mais nous nous en tirions néanmoins mieux que les autres pays européens, qui étaient confrontés aux mêmes difficultés en raison de la crise de la dette.

In die moeilijke omstandigheden is ons structureel tekort gedurende de eerste twee jaar met 1,2% verminderd. Bij deze regering is dit amper 0,2%. Men is dus niet klaar voor de volgende jaren.

01.50 Ahmed Laaouej (PS): In 2012 bedroeg de groei in de eurozone -0,9% en in ons land 0,2%; in 2013 liet de eurozone -0,3% optekenen en België 0%. Wij deden het beter dan de eurozone! Wij zijn er destijds in geslaagd het begrotingstraject aan te houden. Met u is de groei in ons land lager dan in de eurozone.

01.51 Johan Vande Lanotte (sp.a): Ik wil niet polemiseren. Ik doe een oproep aan de meerderheid. In Groot-Brittannië is gebleken dat het ongecontroleerd laten werken van mensen in ons stelsel, maar met lonen en vergoedingen van een ander land, de pro-Europese stemming, die al zwak was, volledig naar beneden heeft gehaald.

De sociale dumping is een woekerende kanker. De maatregelen daartegen vind ik goed, maar laten we toch niet vergeten dat deze Kamer voor de verkiezingen een antimisbruikwet heeft goedgekeurd, die het ons mogelijk maakt om bij misbruik onze eigen regels van sociale zekerheid op te leggen. Helaas, omdat hiertegen nu op Europees niveau een procedure loopt, wacht men af in plaats van dit instrument alvast te benutten.

Ik besluit met een verwijzing naar wat de Gentse professor Peersman kwijt wou over de begroting, zeker omdat de heer Piedboeuf zo vriendelijk was om te verklaren dat professoren intellectueel altijd eerlijk zijn.

Professor Peersman geeft aan dat we door het nu gevoerde beroerde begrotingsbeleid qua groei en begrotingsresultaat in de staart van het Europese peloton bengelen en dat de regering daarom het begrotingsroer dringend moet omgooien, maar dat de grootste regeringspartij er zich toe beperkt om haar sociaal-economische verwezenlijkingen in de verf te zetten met opgeleukte grafiekjes. Deze regering is net zo goed bezig als Comical Ali, die destijds ook geen Amerikanen bespeurde in Bagdad.

De **voorzitter**: De kans bestaat dat dit de laatste speech was van de heer Vande Lanotte, aangezien hij mij schriftelijk heeft laten weten dat hij de Kamer zal verlaten per 10 januari 2017. De geschiedenis

Dans ces circonstances difficiles, notre déficit structurel a baissé de 1,2 % pendant les deux premières années, contre 0,2 % sous ce gouvernement. Le gouvernement n'est donc pas prêt à affronter les prochaines années.

01.50 Ahmed Laaouej (PS): En 2012, la croissance dans la zone euro était de -0,9 %, la nôtre était de 0,2 %; en 2013, -0,3 % pour la zone euro et 0 % en Belgique. Nous faisons mieux que la zone euro! Nous avons réussi à maintenir la trajectoire budgétaire. Avec vous, la croissance est inférieure à celle de la zone euro.

01.51 Johan Vande Lanotte (sp.a): Je ne souhaite pas polémiquer. Je voudrais lancer un appel à la majorité. En Grande-Bretagne, il est apparu qu'en faisant travailler des personnes dans le système du pays tout en leur versant des salaires et des indemnités d'un autre pays, le tout sans aucun contrôle, le sentiment pro-européen, qui était déjà assez faible, a été complètement sapé.

Le dumping social est un cancer tenace. Les mesures prises contre ce phénomène sont judicieuses, mais n'oublions pas qu'avant les élections, la Chambre a adopté une loi anti-abus qui nous permet, en cas d'abus, d'imposer nos propres règles de sécurité sociale. Hélas, étant donné qu'une procédure visant à contester ce mécanisme est en cours sur le plan européen, nous optons pour l'attentisme plutôt que d'utiliser d'ores et déjà cet instrument.

Je conclus en me référant à un article du professeur gantois Peersman, d'autant que M. Piedboeuf a eu l'amabilité de déclarer que les professeurs font toujours preuve d'honnêteté intellectuelle.

Le professeur Peersman indique que la politique budgétaire controversée actuellement mise en oeuvre par le gouvernement nous relègue en queue du peloton européen en termes de croissance et de performances budgétaires. Il ajoute que le gouvernement doit dès lors changer de cap de toute urgence mais constate que le plus grand parti du gouvernement se contente de vanter ses réalisations socioéconomiques en les illustrant à l'aide de graphiques enjolivés. Ce gouvernement agit comme Ali le Comique qui à l'époque, n'avait pas décelé la moindre trace de présence américaine à Bagdad.

Le **président**: Il est probable que cette intervention soit la dernière de M. Vande Lanotte dans cet hémicycle, puisqu'il m'a adressé un courrier m'informant qu'il quitterait la Chambre le 10 janvier

zal uiteraard een oordeel over hem vellen, maar een rol heeft hij in die geschiedenis alleszins gespeeld, waarvoor mijn dank. (*Staan de ovatie*)

01.52 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Sommigen ontkennen de klimaatontregeling. In deze regering zijn er velen die het begrotingsprobleem niet willen zien. Dat is het gevolg van beslissingen waarvan de verwachte resultaten uitblijven: de kaaimantaks, de karaattaks, de speculatietaks, de vastgoedbeveks, de fiscale regularisatie, enz.

Het volstaat niet tot besluit van een begrotingsconclaf een schijnbaar evenwicht tussen ontvangsten en uitgaven voor te leggen, maar achteraf niet het nodige te doen om de ontvangsten te doen binnenkomen of de besparingen te realiseren.

Wanneer de heer Van Rompuy samen met ons de alarmbel luidt, wordt hij teruggefloten. De genomen maatregelen worden niet meer tegen het licht gehouden, ook niet wanneer instanties zoals het Rekenhof, de Europese Commissie, het Planbureau, het Monitoringcomité of de Raad van State vragen hebben bij de gegrondheid van de maatregelen. Deze regering stelt zelfs bepaalde rechters ter discussie.

Voorzitter: de heer André Frédéric.

Wanneer er een probleem rijst, beslist u nog meer van hetzelfde, dus nog meer van wat niet werkt, te doen.

Hou toch op met te ontkennen dat ons probleem voortvloeit uit de uitblijvende inkomsten. Komt die situatie misschien in uw kraam te pas? Ze komt te pas in het kraam van hen die uit zijn op het einde van dit land, of die de solidariteitsmechanismen ter discussie willen stellen, van hen die niet vinden dat de Staat ook de economie van de toekomst moet ondersteunen.

De oplossing is te vinden in een efficiëntere fiscalefraudebestrijding en een betere fiscale bijdrage van de inkomsten uit kapitaal. Met de bestaande fiscale inkomsten kan onze belastingregeling sterk worden verbeterd voor werknemers en ondernemingen. Maar met de fiscale cadeaus aan multinationals moet u komaf maken!

We staan open voor een rechtvaardige hervorming van de vennootschapsbelasting, voor een denkoefening over de meerwaardebelasting, voor enige bijdrage van de kapitaalsinkomsten en voor

2017. Il appartiendra à l'histoire de juger son action, mais il est incontestable qu'il a en tout cas participé à l'écriture de l'histoire de notre pays et je l'en remercie. (*Ovation debout*)

01.52 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Certains nient le dérèglement climatique. Dans ce gouvernement, nombreux sont ceux qui nient le problème budgétaire. Celui-ci est lié à des décisions qui ne portent pas les fruits annoncés: la taxe Caïman, la taxe diamant, la taxe sur la spéculation, les sicafi, la régularisation fiscale, etc.

Il ne suffit pas de sortir d'un conclave avec une équation qui semble équilibrée entre recettes et dépenses et de ne pas faire le travail pour que les recettes rentrent ou que certaines économies soient réalisées.

Quand M. Van Rompuy tire, avec nous, la sonnette d'alarme, il se fait taper les doigts. Il n'y a pas de remise en question. Il en va de même quand des organismes tels la Cour des comptes, la Commission européenne, le Bureau du Plan, le Comité du monitoring ou le Conseil d'État s'interrogent sur le bien-fondé de mesures. Ce gouvernement remet même en cause certains juges.

Président: M. André Frédéric.

Face à une difficulté, vous décidez de faire encore plus de la même chose, encore plus de ce qui ne fonctionne pas.

Cessez de le nier, notre problème est lié aux recettes qui ne rentrent pas. Cette situation vous arrange-t-elle? Elle arrange ceux qui veulent la fin de ce pays, ou remettre en cause les mécanismes de solidarité, ceux qui ne croient pas que l'État doit aussi soutenir l'économie du futur.

Les solutions, c'est une lutte plus efficace contre la fraude fiscale, c'est une meilleure contribution des revenus du capital en matière fiscale. À recettes fiscales égales, on peut très fortement améliorer notre système fiscal. Arrêtez avec ces cadeaux aux multinationales!

Nous sommes ouverts à une réforme fiscale de l'impôt des sociétés qui soit juste, à une réflexion sur la taxation des plus-values ou sur toute forme de contribution des revenus du capital, et sur une

het mobiliseren van spaargeld ten voordele van de economie van de toekomst.

En wat te zeggen van onze economische motor die blijft sputteren? U hebt het over 100.000 gecreëerde banen, ik heb het liever over 100.000 nieuwe banen. Geloven dat die banen er dankzij uw maatregelen zijn gekomen, staat immers gelijk met een ontkenning van de actie die op andere beleidsniveaus werd genomen en van de ondernemers in het veld.

100.000 nieuwe jobs, dat is niet zo bijzonder. Dat komt overeen met het gemiddelde aantal gecreëerde jobs dat we al jarenlang kennen. Gezien de groei van de actieve bevolking is het zelfs veeleer normaal.

De werkgelegenheidsgraad is een betere referentie. Die bedroeg in 2010 67,6% en bedraagt vandaag 67,2%.

U hebt enorme middelen ingezet via de taxshift en op een manier die onvoldoende gericht is op lage inkomens. Dat veroorzaakt buitensporige kosten van meer dan 67.000 euro per gecreëerde job. Met dat geld had men veel meer kunnen doen.

Niemand stelt zich vragen over de kwaliteit van de gecreëerde jobs. We hebben jobs met een houdbaar tempo nodig die de werknemers in staat stellen om als consument investeringen te doen. De gecreëerde jobs zijn vooral interimjobs. Met gedwongen deeltijds werk en flexijobs zullen de socialezekerheidsbijdragen niet betaald worden. Het aantal uitzendkrachten is tussen 2012 en 2015 van 350.000 naar 390.000 gestegen.

Een uitzendkracht krijgt geen hypothecaire lening bij zijn bank. U werkt het fenomeen van de werkende armen in de hand. Er bestaan nochtans heel wat andere oplossingen.

Men moet de bouwsector ertoe aanzetten meer werk te maken van energie-efficiëntie in plaats van miljarden te spenderen aan gas, aardolie of uranium uit Rusland of Saudi-Arabië.

Wie bespaart in de sociale zekerheid en de gevolgen voor de armoedegrade onder het karpert veegt, legt de kiem voor toekomstige problemen. Wie beweert dat het economische systeem zich op natuurlijke wijze zal herstellen dankzij de voordelen die de werkgevers krijgen, vergist zich.

Mijnheer de eerste minister, wat zullen de doelstellingen van uw investeringspact zijn? Er is

capacité de mobiliser l'épargne au profit de l'économie du futur.

Que dire de notre système économique qui continue à tousoter? Vous parlez de "100 000 emplois créés". Je préfère dire 100 000 emplois "nouveaux". Parce que croire que c'est votre action qui aurait créé ces emplois, ce serait nier l'action d'autres niveaux de pouvoir et de tous ceux qui entreprennent sur le terrain.

100 000 emplois nouveaux, ce n'est pas extraordinaire. C'est la moyenne d'emplois créés depuis plusieurs années. C'est quasiment normal puisque la population active augmente.

Le taux d'emploi est une meilleure référence. Il était de 67,6 % en 2010, il est aujourd'hui de 67,2 %.

Vous avez mobilisé des moyens énormes via le *tax shift*, et d'une façon insuffisamment ciblée vers les bas salaires. Cela donne un coût par emploi créé faramineux, au-delà des 67 000 euros. On pourrait faire bien davantage avec de telles sommes.

Personne n'interroge ici la qualité de l'emploi créé. Il faut des emplois au rythme soutenable et qui permettent d'investir en tant que consommateur. L'emploi créé consiste essentiellement en intérim. C'est du temps partiel contraint, des flexijobs qui ne conduisent pas au paiement de cotisations de sécurité sociale. Le nombre d'intérimaires de 2012 à 2015 est passé de 350 000 à 390 000.

Un intérimaire ne peut contracter un emprunt hypothécaire auprès de sa banque. Vous renforcez le phénomène des travailleurs pauvres. Bien d'autres solutions existent pourtant.

Le secteur de la construction doit être mobilisé pour améliorer l'efficacité énergétique, plutôt que dépenser des milliards en achats de gaz, de pétrole ou d'uranium à la Russie ou à l'Arabie saoudite.

Faire des économies de sécurité sociale en niant les conséquences sur le taux de pauvreté, c'est créer des problèmes futurs. C'est une erreur de prétendre que le système économique se remettra naturellement grâce aux avantages accordés aux employeurs.

Monsieur le Premier ministre, quels seront les objectifs de votre pacte d'investissement? Un projet

nood aan een ambitieus project. Dankzij de energieonafhankelijkheid zouden er banen kunnen worden gecreëerd mét milieubehoud en minder uitgaven.

Vorige week werd de minister van Mobiliteit geïnterpelleerd over de moeilijkheden waarmee de NMBS te kampen heeft als gevolg van de besparingsmaatregelen.

Wij pleiten al lang voor een alternatief voor de subsidies voor de bedrijfswagens. Er staat iets dergelijks in uw regeerakkoord, maar u preciseert het tijdspad niet en gaat evenmin in op de gevolgen voor de sociale zekerheid. Ik moedig u ertoe aan die voor de economie en voor de volksgezondheid belangrijke uitdaging aan te gaan.

01.53 Catherine Fonck (cdH): In de programmawet is er enkel sprake van het mobiliteitsbudget in het kader van een belasting op de bedrijfswagens, dus een stijging van de arbeidskosten. De NMBS moet bovendien zwaar besparen en de werknemers hebben vaak geen alternatief voor de wagen.

01.54 Ahmed Laaouej (PS): Het mobiliteitsbudget is vandaag niet meer dan een belasting! Net als met de taxshift verdoezelt de regering haar bezuinigings- en belastingbeleid ten laste van de gezinnen.

01.55 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Ik vraag de regering om de budgettaire realiteit onder ogen te zien en niet langer de meest kwetsbaren te treffen door de sociale zekerheid te ontmantelen. We wachten vol ongeduld op een investeringsplan dat energieautonomie beoogt.

01.56 Benoît Dispa (cdH): Allereerst wil ik de heer Vande Lanotte mijn respect en bewondering voor zijn politieke loopbaan betuigen. Ik wens hem het allerbeste voor de toekomst.

Ik had ook graag een paar vriendelijke woorden tot de ministers van Begroting en van Financiën willen richten maar ik zoek tevergeefs naar een voorwendsel. Twee jaar geleden heb ik de heer Jamar beloofd dat ik hem zou gelukwensen als hij erin zou slagen in 2018 het begrotingsevenwicht te bereiken. Ik had mijn twijfels maar was het eens met de doelstelling. Een terugkeer naar het evenwicht zou het mogelijk maken de lasten van het tekort niet langer tot in het oneindige op de toekomstige generaties af te wentelen.

Mevrouw de minister van Begroting, als u ondanks

ambitieux est nécessaire. L'autonomie énergétique permettrait de créer des emplois tout en préservant l'environnement et en réduisant les dépenses.

La semaine passée, le ministre de la Mobilité était interpellé sur les difficultés rencontrées par la SNCB à cause des mesures d'austérité.

Depuis longtemps, nous plaçons pour une alternative aux subsides consacrés aux voitures de société. Il y a quelque chose qui ressemble à cela dans votre accord de gouvernement. Mais vous ne précisez ni le calendrier ni les conséquences sur la sécurité sociale. Je vous encourage à relever ce challenge important pour l'économie et la santé publique.

01.53 Catherine Fonck (cdH): La loi-programme ne mentionne le budget Mobilité que pour évoquer une taxe sur les voitures de société, donc une augmentation du coût du travail. De plus, avec les réductions drastiques imposées à la SNCB, les travailleurs n'ont souvent aucune alternative à la voiture.

01.54 Ahmed Laaouej (PS): Le budget de mobilité se limite actuellement à une taxation! Comme lors du *tax shift*, le gouvernement dissimule sa politique d'austérité et de taxation des ménages.

01.55 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Je demande au gouvernement de sortir de son déni budgétaire et d'arrêter de frapper les plus fragiles en démantelant la sécurité sociale. Nous attendons avec impatience un plan d'investissement qui vise l'autonomie énergétique.

01.56 Benoît Dispa (cdH): Je souhaite tout d'abord témoigner à M. Vande Lanotte le respect et l'admiration que son parcours inspire. Je lui souhaite bonne continuation.

J'aurais également souhaité adresser quelques mots aimables à la ministre du Budget ou au ministre des Finances mais le prétexte me manque. Il y a deux ans, j'avais promis à M. Jamar de le féliciter s'il parvenait à atteindre l'équilibre budgétaire en 2018. J'avais émis des doutes mais souscrit à l'objectif: un retour à l'équilibre permettrait de ne pas reporter indéfiniment la charge du déficit sur les générations futures.

Madame la Ministre du Budget, si, malgré les efforts

de inspanningen die van de bevolking gevegd worden en ondanks het voorbehoud van de verschillende adviesorganen resultaten had geboekt zou ik u in alle eerlijkheid gefeliciteerd hebben. Maar zover zijn we nog lang niet.

Voorzitter: de heer Siegfried Bracke.

Terwijl de regering in 2014 voor 2016 nog een structureel tekort van 0,6% bbp vooropstelde, zitten we vandaag aan 2,4%! Het financieringssaldo zou 1,3% bbp moeten bedragen, maar bedraagt 2,96%! Begrotingsbesprekingen omvatten altijd een stuk onzekerheid, maar uit de cijfers die vandaag beschikbaar zijn, blijkt dat we in nauwe schoentjes zitten.

De meerderheid trekt de trukendoos open om die situatie te verhullen. In zijn beleidsnota 2017 heeft de minister van Financiën het eenvoudigweg niet over het tekort. In de commissie moest hij wel erkennen dat de sanering minder vlot loopt dan gepland. Dat is een verbloeming: de situatie is nog verslechterd.

Er werden verklaringen aangevoerd. Ik ontken het aandeel van de brexit, het terrorisme, de asielkwestie of de migratie niet, maar ze bieden geen afdoende verklaring voor de impasse waarin u zich bevindt.

Sommige leden van uw meerderheid voeren een jobbeleid wat de doelstellingen betreft. Het begrotingsevenwicht wordt enigszins verwaarloosd ten voordele van het terugdringen van de belastingdruk. Dat is een interne incoherentie in uw regering. De heer De Wever heeft in hoogsteigen persoon verklaard dat het begrotingsplan het pijnpunt van de regering was.

Voorts zijn de verklaringen van het Rekenhof, de Europese Commissie en de andere sprekers in de commissie voor de Financiën niet bepaald bemoedigend. In 2017 wilt u een inspanning ten bedrage van 1,3% van het bbp leveren.

Meer dan een verbetering van 0,2% van het bbp in 2015 heeft uw regering niet voor elkaar gekregen. Voor betere jaren moeten we naar de vorige regering teruggaan: in 2012 bedroeg de structurele inspanning 0,6% en in 2013 0,7%.

Om een begrotingsevenwicht te bereiken zal Entiteit 1 volgens het Rekenhof een bijkomende inspanning moeten leveren van 4 miljard in 2018 en van 5 miljard in 2019. Volgens de Europese Commissie kunnen deze cijfers onmogelijk gehaald worden. De Commissie verwacht een nominaal

demandés à la population et les réserves des différentes instances d'avis, vous étiez parvenue à des résultats, je vous aurais sincèrement félicitée. Mais nous en sommes loin.

Président: M. Siegfried Bracke.

Alors qu'en 2014 le gouvernement annonçait un déficit structurel pour 2016 de 0,6 % du PIB, nous sommes à 2,4 %! Le solde de financement devait être de 1,3 % du PIB et nous sommes à 2,96 %! Les discussions budgétaires comportent toujours une part d'incertitude. Mais les chiffres à présent disponibles démontrent que nous sommes en échec.

La majorité use de stratagèmes pour essayer de l'occulter. Dans sa note de politique générale 2017, le ministre des Finances n'évoque tout simplement pas le déficit. En commission, il a dû admettre que l'assainissement était moins rapide que voulu. C'est un euphémisme: la situation s'est dégradée.

Des facteurs d'explication ont été invoqués. Mais sans les nier, le Brexit, le terrorisme, l'asile ou la migration ne suffisent pas à justifier l'impasse dans laquelle vous êtes.

Certains, dans votre majorité, glissent d'un objectif à l'autre. L'équilibre budgétaire est un peu délaissé au bénéfice de la réduction de la pression fiscale. C'est une incohérence interne à votre gouvernement. M. De Wever lui-même a déclaré que le plan budgétaire était le point noir du gouvernement.

Pour la suite, la Cour des comptes, la Commission européenne et les autres intervenants venus s'exprimer en commission des Finances n'incitent pas à l'optimisme. En 2017, vous voulez réaliser un effort de 1,3 % du PIB.

Le mieux que votre gouvernement ait fait, c'est une amélioration, en 2015, de 0,2 % du PIB. Pour prendre de meilleures années, il faut remonter au gouvernement précédent: en 2012, l'effort structurel réalisé était de 0,6 % et en 2013, de 0,7 %.

Selon la Cour des comptes, pour atteindre l'équilibre, l'entité I devra fournir un effort additionnel de 4 milliards en 2018 et de 5 milliards en 2019. Selon la Commission européenne, ces chiffres sont hors d'atteinte; elle prévoit un déficit nominal de 2,3 % en 2017 et de 2,4 % en 2018. En termes

tekort van 2,3% in 2017 en van 2,4% in 2018. Structureel gesproken is dat 2% in 2017 en 2,2% in 2018.

Naast het methodologische debat over de verschillende hypothesen moeten we vaststellen dat de vooruitzichten van de Europese Commissie altijd dichter aanleunden bij de realiteit dan die van de regering.

De cdH-fractie vindt de keuzes van de begroting 2017 betwistbaar. U heeft beslist om 30% van de inspanningen in de gezondheidssector te zoeken, met duidelijke gevolgen voor de patiënt en de medische sector. Het is onmogelijk om 900 miljoen te besparen zonder die sector te treffen. De gezondheidssector is de sluitpost van uw begrotingsontwerp.

Ook justitie wordt getroffen met een budget 2017 dat lager blijft dan dat van 2014. De wil ontbreekt om in dit domein te investeren en uw woorden wijzen op een gebrek aan wil om in vertrouwen te werken.

De harde bezuinigingen in de transportsector worden evenmin gecorrigeerd. De pendelaars kunnen niet langer op de spoordiensten vertrouwen.

Mijnheer de eerste minister, hoever staat het aangekondigde mobiliserende investeringsplan dat de verschillende beleidsniveaus moest verenigen?

De begroting 2017 lijkt ons niet erg geloofwaardig. De ontvangsten zijn problematisch. We hebben samen met het Rekenhof de posten opgelijst die niet het verhoopte effect dreigden te sorteren – met name de verhoging van de roerende voorheffing tot 30%. Na de vorige verhoging daalden de ontvangsten immers als gevolg van gedragswijzigingen.

Het Rekenhof is van oordeel dat er in het kader van de fiscalefraudebestrijding niet voldoende concrete flankerende maatregelen genomen worden om de ontvangsten te verzekeren.

Het is ons niet duidelijk of de gezondheidstaks werd behouden of geschrapt. Dat is echter geen verwaarloosbaar bedrag.

Afzonderlijk genomen zijn de ontvangstenposten niet geruuststellend en het Rekenhof heeft gewezen op het jaarlijks wekerende verschil tussen de verwachte en de gerealiseerde ontvangsten. De regering heeft daarop beslist een werkgroep op te richten die zich over de betrouwbaarheid van de fiscale ontvangsten moet buigen.

structurels, 2 % en 2017 et 2,2 % en 2018.

Au-delà du débat méthodologique sur les différentes hypothèses, force est de constater que les prévisions de la Commission sont toujours plus proches de la réalité que celles du gouvernement.

Pour le cdH, le budget 2017 est contestable dans ses choix. Vous avez décidé de faire 30 % des efforts sur le secteur de la santé, avec des impacts évidents sur le patient et le monde médical. On ne peut faire 900 millions d'économies sans affecter ce secteur. Les soins de santé sont la variable d'ajustement de votre épure budgétaire.

La justice est aussi touchée car son budget 2017 reste inférieur à celui de 2014. Il n'y a pas de volonté de réinvestir dans ce domaine et vos propos ne dénotent pas une volonté de travailler en confiance.

Dans les transports, les coupes sombres ne sont pas corrigées non plus. Les navetteurs ne peuvent plus faire confiance aux services ferroviaires.

Monsieur le Premier ministre, où en est le plan d'investissement mobilisateur annoncé, devant fédérer les différents niveaux de pouvoir?

Le budget 2017 nous paraît peu crédible. Les recettes posent problème. Avec la Cour des comptes, nous avons listé les postes qui risquaient de ne pas produire les effets escomptés – l'augmentation à 30 % du précompte mobilier notamment. L'augmentation précédente avait diminué les recettes en raison des modifications de comportement.

La Cour des comptes considère que la lutte contre la fraude fiscale n'est pas étayée de mesures suffisamment concrètes pour assurer les recettes.

Nous ne sommes pas parvenus à savoir si la taxe santé était maintenue ou supprimée. Ce n'est pourtant pas insignifiant.

Pris isolément, les postes de recettes ne rassurent pas et la Cour des comptes a souligné l'écart récurrent, d'une année à l'autre, entre les prévisions et les réalisations. Le gouvernement a fini par décider d'un groupe de travail sur la fiabilité des recettes fiscales.

De richting is dus zoek en de meerderheid geeft een erg verdeelde indruk. Is het nog steeds de bedoeling het begrotingsevenwicht te herstellen of wil men veeleer de belastingdruk verminderen, ongeacht de gevolgen? Voor sommige fracties, ook binnen de meerderheid, is de ontvangstenkwesitie een probleem, voor andere dan weer niet. Hoe staat het met de onontbeerlijke hervorming van de vennootschapsbelasting? Hoe staat het met de plannen voor een meerwaardebelasting? In de begroting is daarover niets terug te vinden, net zomin als over de belasting op financiële transacties.

Mevrouw Smaers heeft een derde taxshift in het vooruitzicht gesteld. U lijkt daar in 2017 werk te willen van maken en uw visie op de belasting van inkomsten uit arbeid en kapitaal is vernieuwend. We willen er dolgraag in geloven, maar ik betwijfel of de meerderheid op dat vlak op één lijn zit.

01.57 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): De heer Dispa had het over het investeringspact waartoe de eerste minister zich heeft verbonden. De Waalse minister-president drukte zijn onvrede uit over het feit dat dat onderwerp slechts eenmaal aan bod kwam op het Overlegcomité en dat daar nooit een vervolg op kwam. Aangezien de begrotingsbesprekingen gevolgen hebben voor de toekomst van belangrijke sectoren, is het goed dat dat investeringspact hier alsnog te berde wordt gebracht.

01.58 Eerste minister **Charles Michel** (*Frans*): De regering is vastbesloten dat investeringspact uit te voeren. Het Overlegcomité heeft zijn zegel aan drie sectoren gehecht: de digitale agenda, de mobiliteit en de energiewende. Sommige deelgebieden willen niet verder gaan dan die drie thema's, andere willen thema's toevoegen.

Ik heb gevraagd dat de federale departementen de projecten inventariseren die voor die lijst in aanmerking komen. Ik hoop begin 2017 over meer informatie te beschikken teneinde de echt productieve projecten te kunnen selecteren. Ik wil het Parlement ook bij dat proces betrekken.

Mijn kabinet heeft technische vergaderingen met de vertegenwoordigers van de Europese Commissie gehad en ik zet mijn politieke contacten verder. Ik organiseer een breed overleg om de maatschappelijke en academische krachten bij dat project te betrekken.

In de contacten die we met de Europese

On pilote donc dans le brouillard et la majorité me paraît très divisée. Est-il toujours question du rétablissement de l'équilibre budgétaire ou plutôt de la diminution de la pression fiscale, quelle qu'en soient les conséquences? Pour certains groupes, y compris dans la majorité, la question des recettes est problématique. Pour d'autres, non. Où en est la réforme indispensable de l'impôt des sociétés? Où en est le projet de taxation des plus-values? Il n'y a rien dans le budget sur ces questions, ni sur la taxe sur les transactions financières.

Mme Smaers a annoncé un troisième *tax shift*. Vous semblez y tenir pour 2017 et vous posez une vision novatrice quant à la taxation des revenus du travail et du capital. Nous ne demandons qu'à y croire mais je ne suis pas sûr que la majorité soit unanime.

01.57 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): M. Dispa a évoqué le pacte d'investissements auquel le premier ministre s'est engagé. Le ministre-président wallon s'est plaint que le sujet n'ait été abordé qu'une fois en Comité de concertation et qu'il n'y ait pas eu de suite. Je m'étonne que ce pacte soit le grand absent d'une discussion budgétaire qui engage l'avenir de secteurs importants.

01.58 Charles Michel, premier ministre (*en français*): Le gouvernement est déterminé à concrétiser ce pacte pour les investissements. Le Comité de concertation a validé trois secteurs: l'agenda digital, la mobilité et la transition énergétique. Certaines entités fédérées ne veulent pas aller au-delà des trois thèmes, d'autres souhaitent en ajouter.

J'ai demandé que les départements fédéraux fassent l'inventaire des projets susceptibles de rentrer dans cette liste. J'espère avoir, début 2017, plus d'information, pour sélectionner des projets réellement productifs. Je souhaite aussi associer le Parlement à ce processus.

Mon cabinet a eu des réunions techniques avec les représentants de la Commission européenne et je poursuis mes contacts politiques. Je réalise une large consultation pour mobiliser des forces sociales et académiques dans ce projet.

Dans nos contacts avec la Commission européenne

Commissie over de begroting hebben gehad, hebben we al het kader van dat pact geschetst.

01.59 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): Hoewel Europa er alle belang bij heeft die toekomstgerichte weg in te slaan, zijn er op Europees niveau geen projecten in verband met de energietransitie, de digitalisering en de mobiliteit. België neemt in dezen het voortouw, maar zal Europa onze voorstellen aanvaarden? Ik kan u er alleen maar toe aanzetten, in samenwerking met de deelgebieden, voortgang te maken op dit terrein.

01.60 Benoît Dispa (cdH): Voor het investeringsplan, waarvan de doelstellingen aan een echte nood beantwoorden, kunt u op het cdH rekenen. We moeten echter ook op zoek naar nieuwe projecten. Bij de NMBS en Infrabel zijn de noden groot, onder meer in verband met het GEN, waarvoor er werk moet worden gemaakt van een herfinanciering die naam waardig. We zijn echter niet zo goed geplaatst om de Europese Commissie om begrip te vragen, want we zijn er niet in geslaagd de doelstellingen die we met haar hebben afgesproken, te halen.

Ik word met het jaar sceptischer. Een begroting in evenwicht tegen 2018 was het sluitstuk van uw begrotingsbeleid. De meerderheid wekt de indruk dat dat nu nog slechts een optie is, en dat ze op zicht navigeert. Het meerjarenbegrotingstraject blijft zorgwekkend. De volgende regering zal een hele reeks problemen moeten oplossen. De instanties die ons helpen om de financiële koers uit te zetten hebben punten van zorg naar voren gebracht. De Europese Commissie en het Rekenhof stellen dat de taxshift niet gefinancierd is.

01.61 Benoît Piedboeuf (MR): Sinds vanmorgen krijgen we keer op keer te horen dat de taxshift niet gefinancierd is. De taxshift is evenwel volledig meegenomen in de ontvangsten en uitgaven van de begroting 2017! Dat zou ook het geval moeten zijn voor de begroting 2018. U moet ermee stoppen slogans te debiteren!

01.62 Benoît Dispa (cdH): Ik debiteer geen slogans, ik overstijg het strikte kader van het begrotingsjaar 2017 om verder vooruit te kijken naar de meerjarenperspectieven die ons moeten verontrusten. Wat u voor 2017 vertelt, klopt misschien, maar voor de rest vaart u op zicht. Als instanties nadrukkelijk budgettaire neutraliteit eisen, is dat het bewijs dat die er in de voorgaande begrotingsjaren niet was.

01.63 Ahmed Laaouej (PS): De Europese Commissie zegt uitdrukkelijk dat de taxshift voor

sur le budget, nous avons déjà présenté le raisonnement autour de ce pacte.

01.59 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): Si l'Europe a tout intérêt à suivre ce chemin d'avenir, elle manque de projets liés à la transition énergétique, au numérique et à la mobilité. La Belgique joue son rôle de moteur mais la Commission européenne acceptera-t-elle nos propositions? Je ne puis que vous engager à continuer, de concert avec les entités fédérées.

01.60 Benoît Dispa (cdH): Le cdH vous soutient pour le plan d'investissement, dont les objectifs répondent à un véritable besoin. Cependant, il faut aussi rechercher de nouveaux projets. La SNCB et Infrabel comptent de nombreux besoins, notamment liés au RER. Un véritable refinancement est indispensable. Mais nous sommes mal placés pour demander de l'indulgence à la Commission européenne, avec qui nous avons fixé des objectifs que nous n'arrivons pas à atteindre.

Mon scepticisme se renforce d'année en année. L'équilibre budgétaire à l'horizon 2018 était l'oméga de votre politique budgétaire. Or la majorité donne l'impression que c'est devenu une option, et de naviguer à vue. La trajectoire pluriannuelle ne cesse d'inquiéter. Le prochain gouvernement devra résoudre de nombreux problèmes. Les instances qui nous aident à piloter les finances publiques ont mis en exergue des points d'inquiétude. La Commission européenne et la Cour des comptes affirment que le *tax shift* n'est pas financé.

01.61 Benoît Piedboeuf (MR): Depuis ce matin, on ne cesse d'entendre que le *tax shift* n'est pas financé. Or le *tax shift* est intégralement repris en recettes et en dépenses dans le budget 2017! Cela devrait aussi être le cas dans le budget 2018. Cessez donc de clamer des slogans!

01.62 Benoît Dispa (cdH): Je ne fonctionne pas avec des slogans, je dépasse le cadre strict de l'exercice budgétaire 2017 pour évoquer les perspectives pluriannuelles qui doivent nous préoccuper. Ce que vous dites pour 2017 est peut-être exact mais pour la suite, vous naviguez à vue. Si des instances exigent fermement une vraie neutralité budgétaire, c'est la preuve qu'elle n'existait pas lors des exercices précédents.

01.63 Ahmed Laaouej (PS): La Commission européenne dit explicitement que le *tax shift* n'est

2016 en 2017 niet is gefinancierd. Daarom twijfelt ze aan uw meerjarentraject. De minister van Financiën rekent op nog niet bewezen terugverdieneffecten.

01.64 Benoît Dispa (cdH): Het Rekenhof onderstreept dat bepaalde huidige investeringskeuzes zich pas zullen doen voelen in de volgende begrotingsjaren. We mogen ons dan ook zorgen maken over de meerjarentrajecten, te meer daar er ook ongerustheid bestaat over de aanpassing van het pensioenstelsel van de militairen, want als die langer werken, zorgt dat voor hogere personeelslasten die in de toekomstige begrotingsjaren zullen worden gebudgetteerd.

01.65 Eerste minister **Charles Michel** (*Frans*): De Europese Commissie vraagt pas sinds 2015 meerjarenramingen.

U neemt het voorbeeld van het budget van Defensie om de onzekerheid aan te tonen. Indien u te goeder trouw zou zijn, zou u erkennen dat er door de aard van de investeringen van Defensie veel tijd verloopt tussen de beslissing en hun budgettaire impact. We oormerken op korte termijn 200 miljoen euro voor Defensie om de geleidelijke implementatie van de strategische visie te organiseren. Als dat uw argument is om het begrotingsdebat onderuit te halen, is het bijzonder zwak.

Het is niet correct te beweren dat het budget van Justitie sinds het begin van de regeerperiode met 80 miljoen gedaald is, aangezien de zesde staatshervorming ondertussen de bevoegdheid inzake jeugdcriminaliteit en de justitiehuisen naar de deelgebieden heeft overgeheveld.

01.66 Ahmed Laaouej (PS): Het Rekenhof benadrukt dat het vorderingensaldo vanaf 2020 verder zal worden belast door een aantal militaire leveringen en dat het budgettaire meerjarenkader dus met de nodige omzichtigheid moet worden geïnterpreteerd. Dat is wat de heer Dispa zegt!

01.67 Sébastien Pirlot (PS): Wat het hoofdstuk Defensie betreft, benadrukt de Raad van State dat voor het eerst een regering de lasten van de investeringen voor 100% naar de volgende regeringen zal doorschuiven.

01.68 Benoît Dispa (cdH): Ik betwist de keuzen van de regering op het stuk van de militaire programmatie niet maar die zullen een budgettaire weerslag op de volgende begrotingsjaren hebben. Dit moet ons tot de nodige omzichtigheid aanzetten opdat we na het begrotingsjaar 2018 niet met nog

pas financé pour 2016 et 2017. C'est pourquoi elle doute de votre trajectoire pluriannuelle. Le ministre des Finances table sur des effets retours non encore démontrés.

01.64 Benoît Dispa (cdH): La Cour des comptes souligne que certains choix d'investissements actuels n'auront d'impact que sur les exercices futurs. On peut donc s'inquiéter des trajectoires pluriannuelles. D'autant que s'ajoute une inquiétude liée à la modification du régime des pensions des militaires car s'ils travaillent plus longtemps, cela représente un surcoût en charges de personnel reporté sur les exercices futurs.

01.65 Charles Michel, premier ministre (*en français*): Ce n'est que depuis 2015 que la Commission européenne exige des projections pluriannuelles.

Vous prenez l'exemple du budget de la Défense pour démontrer l'incertitude. Si vous étiez de bonne foi, vous reconnaîtriez que, par nature, les investissements de la Défense nécessitent de longs délais entre le moment où ils sont décidés et leur impact budgétaire. Pour la Défense, nous libérons 200 millions d'euros à court terme pour organiser l'implémentation progressive de la vision stratégique. Si c'est votre argument pour fragiliser le débat budgétaire, il est particulièrement faible.

On ne peut affirmer que, depuis le début de la législature, le budget de la Justice a baissé de 80 millions, puisqu'entre-temps, il y a eu la sixième réforme de l'État, qui a décidé du transfert de la délinquance juvénile et des maisons de justice vers les entités fédérées.

01.66 Ahmed Laaouej (PS): La Cour des comptes souligne que le solde de financement sera grevé à partir de 2020 par plusieurs dépenses de fournitures militaires et donc que le cadre budgétaire pluriannuel doit être appréhendé avec prudence. M. Dispa ne dit rien d'autre!

01.67 Sébastien Pirlot (PS): Concernant le volet Défense, le Conseil d'État souligne que pour la première fois, un gouvernement va reporter à 100% la charge des investissements sur les gouvernements suivants.

01.68 Benoît Dispa (cdH): Je ne conteste pas les choix du gouvernement en matière de programmation militaire mais ceux-ci vont générer un effet budgétaire sur les exercices à venir. Cela nous contraint à la prudence pour ne pas aggraver les difficultés au-delà de l'exercice 2018.

grotere problemen geconfronteerd zouden worden.

De rentevoeten zijn spectaculair gedaald. Bij ongewijzigde rentevoeten had men in het begrotingsjaar 2016 4 miljard euro meer moeten uitgeven. U heeft van die situatie kunnen profiteren, des te beter, maar die tendens kan niet eindeloos blijven doorgaan. Als de rentevoeten opnieuw stijgen, zal de schuldbegroting ongetwijfeld opnieuw stijgen.

De toestand waarin Justitie verkeert bewijst dat uw zogenaamde herinvestering niet werkt.

De heer Piedboeuf heeft gezegd dat men hoog moet mikken om ook maar het geringste te realiseren. Ik ben geneigd te zeggen: mik wat minder hoog, en kom met betere resultaten voor de overheidsfinanciën.

01.69 Barbara Pas (VB): Sommige leden zijn blijkbaar trots op deze begroting, terwijl er daarvoor erg weinig reden toe is. Het is ondertussen duidelijk geworden dat zelfs de eenvoudigste ingrepen in deze Belgische constructie onuitvoerbaar zijn.

Als de regering een stabiele economie en een ondernemingsvriendelijk klimaat op het oog heeft, dan zal dat niet lukken door de verlaging van de vennootschapsbelasting op de lange baan te schuiven en door de roerende voorheffing nog maar eens te verhogen. Die belasting is op zes jaar tijd maar liefst verdubbeld en wordt vooral door Vlamingen opgehoest.

Een budgettaire sanering was de inzet van de regeringsvorming van Michel I. De meerderheid was daarvoor zelfs bereid om de communautaire dossiers in de koelkast te plaatsen. Haar eerste prioriteit was een begroting in evenwicht en een tekort van 0% tegen 2018-2019. Die doelstelling werd inmiddels al stilzwijgend losgelaten en vervangen door een structureel begrotingsevenwicht, dus nog altijd een tekort. Een tijdje geleden zette Bart De Wever een nieuwe bocht in door ook die doelstelling los te laten.

Ook de minister van Begroting verklaarde dat een begrotingsevenwicht geen prioriteit meer is. Het ziet er dan ook naaruit dat er geen evenwicht zal zijn tegen het einde van deze regeerperiode. Professor Peersman van de UGent zal zijn schoen niet hoeven op te eten. Daartoe zou immers nog voor miljarden structureel bespaard moeten worden. En als dat vandaag al niet lukt, waarom zou het dichterbij de gemeenteraadsverkiezingen van 2018 dan

Les taux d'intérêt ont baissé de manière spectaculaire. À taux inchangé, il y aurait eu un surcoût de 4 milliards dans l'exercice 2016. Vous en avez bénéficié, tant mieux, mais cette tendance ne peut se poursuivre indéfiniment. Quand les taux repartiront à la hausse, il faudra s'attendre à une augmentation du budget consacré à la dette.

L'état de la Justice dément l'efficacité de votre prétendu réinvestissement.

M. Piedboeuf a dit qu'il fallait rêver très haut pour réaliser très bas. J'aurais tendance à dire: rêvez un peu moins haut et obtenez de meilleurs résultats pour les finances publiques.

01.69 Barbara Pas (VB): Certains députés sont apparemment fiers de ce budget, alors qu'ils ont pourtant peu de raisons de s'en enorgueillir. Entre-temps, il est apparu clairement que même les opérations les plus simples sont impraticables dans cette construction belge.

Si ce gouvernement ambitionne une économie stable et un climat favorable aux entreprises, il ne parviendra pas à réaliser cet objectif en renvoyant la réduction de l'impôt des sociétés aux calendes grecques et en augmentant une fois encore le précompte mobilier. Cet impôt a tout simplement doublé en six ans et ce sont surtout les Flamands qui crachent les sommes en question.

Lors de sa formation, le gouvernement Michel I avait comme enjeu l'assainissement budgétaire. La majorité était même disposée, à cet effet, à ranger les dossiers communautaires au frigo. La priorité numéro un était de confectionner un budget en équilibre et de présenter un déficit nul d'ici à 2018-2019. Entre-temps, cet objectif a déjà été tacitement abandonné et remplacé par celui d'un équilibre budgétaire structurel, ce qui sous-entend toujours un déficit. Voici quelque temps, Bart De Wever a amorcé un nouveau virage en abandonnant aussi cet objectif-là.

La ministre du Budget a elle-même déclaré que l'équilibre budgétaire n'est plus une priorité. Tout porte donc à croire qu'il n'y aura pas de retour à l'équilibre d'ici à la fin de cette législature. Le professeur Peersman de l'Université de Gand n'aura donc pas besoin de manger sa chaussure. Pour cela, il faudrait encore réaliser des milliards d'économies structurelles. Et si l'on n'y parvient déjà pas aujourd'hui, pourquoi serait-ce possible au

wel lukken?

Die bocht van de meerderheid werd bij de bespreking van deze begroting overduidelijk. De focus ligt niet meer op welk evenwicht dan ook, maar op het financierings- en het vorderingssaldo, kwestie van de staatsschuld niet te moeten meetellen.

De begroting 2017 is een typisch staaltje knip-en-plakwerk. Ze wordt opgelapt met inkomsten uit de btw, uit de roerende voorheffing, uit tankkaarten op de bedrijfswagens, uit beurstaks en uit accijnzen. Maar liefst 14% van de nieuwe begrotingsmaatregelen moet van de bestrijding van fiscale fraude komen. Erg geloofwaardig is dat allemaal niet en het lijkt nogal op wat de socialisten eertijds op dit vlak presteerden. Ook voor deze regeringsmaatregelen zal vooral de Vlaming opdraaien. Is dit het soort begroting dat deze regering twee jaar geleden voor ogen had?

Een begrotingstekort rond 3% van het bbp is zonder meer rampzalig en is zelfs een slechtere score dan onder de vorige regering, met de socialisten. Volgens de Europese Commissie komt dat door de hogere primaire uitgaven en door een systematische overschatting van de inkomsten. De EC gaf ons de slechtste begrotingsscore van alle lidstaten.

De regering voert ondertussen allerlei excuses aan, van aanslagen tot de zogenaamd onvoorspelbare asielcrisis. Over de meevallers, met op kop de lage rente, zwijgt ze in alle talen. De staatskas heeft in 2016 meer dan 150 miljoen euro aan de negatieve rentes verdiend, met dank aan ECB-voorzitter Mario Draghi. Als de rente, die toch ooit eens opnieuw moet stijgen, omhoog gaat, wordt onze torenhoge staatsschuld helemaal onfinancierbaar.

De regeringspartijen hadden nochtans beloofd om de staatsschuld te laten dalen. CD&V beloofde de kiezer zelfs om dat met liefst een vijfde te doen. Ondertussen zijn we in 2016 alweer gestegen naar een overheidsschuld ten belope van een duizelingwekkende 107% van ons bbp. In 2017 komt daar volgens de EC nog wat bij. Een overheidsschuld die hoger ligt dan onder Di Rupo, terwijl de economie het nu beter doet, valt niet te verdedigen. Moesten we voor dit povere resultaat een communautaire stilstand slikken?

Er is echter nog ruimte voor besparingen en voor

moment où l'on approchera des élections communales de 2018?

Ce revirement de la majorité était déjà manifeste au moment où l'on a débattu de ce budget. L'accent n'est plus mis sur aucun équilibre, mais sur le solde de financement et le solde des créances, histoire de ne pas devoir prendre en compte la dette publique.

Le budget 2017 est une belle illustration d'un rafistolage avec des recettes issues de la TVA, du précompte mobilier, des cartes carburant des véhicules de sociétés, des taxes boursières et des accises. Mais pas moins de 14 % des nouvelles mesures budgétaires doivent provenir de la lutte contre la fraude fiscale. Tout cela n'est guère crédible et ressemble beaucoup à ce que les socialistes avaient accompli naguère sur ce plan. Le peuple de Flandre supportera la plus grande partie du coût de ces mesures gouvernementales. S'agit-il du type de budget que ce gouvernement ambitionnait voici deux ans?

Un déficit budgétaire d'environ 3 % du PIB est tout simplement catastrophique et est même pire que celui enregistré par le gouvernement précédent qui incluait des socialistes. Selon la Commission européenne, cette situation est le résultat d'une hausse des dépenses primaires et d'une surestimation systématique des recettes. La Commission nous a attribué la plus mauvaise note budgétaire de tous les États membres.

Le gouvernement avance diverses excuses allant des attentats à la crise de l'asile prétendument imprévisible. Il ne dit cependant mot sur les facteurs positifs, tels que les faibles taux d'intérêt. En 2016, le Trésor a engrangé plus de 150 millions d'euros grâce aux taux d'intérêt négatifs. Merci au passage au président de la BCE, M. Mario Draghi. Si les taux d'intérêt repartent à la hausse, ce qui adviendra tôt ou tard, notre gigantesque dette publique deviendra totalement impossible à financer.

Les partis de la coalition gouvernementale avaient pourtant promis de réduire la dette publique et le CD&V avait même promis à ses électeurs de la diminuer de 20 %. En attendant, en 2016, elle atteint à nouveau un sommet vertigineux de 107 % du PIB et selon la Commission européenne, ce sera encore pire en 2017. Faire moins bien que le gouvernement Di Rupo alors que l'économie est plus performante est inadmissible. Ces piètres résultats valaient-ils réellement une trêve communautaire?

Il reste néanmoins des marges d'économies et

een sanering aan uitgavenzijde, maar daarvoor moeten een aantal taboes op de schop: de miljarden euro's die naar asiel en migratie gaan en de enorme bedragen die naar de Europese Unie vloeien. Het gaat om liefst 3,4 miljard euro in 2017. De Europese Rekenkamer keurde, voor de 22^{ste} keer op rij, het budget voor de Europese Unie af omdat er dit jaar voor meer dan 5 miljard euro onrechtmatige kosten zijn gemaakt. De dotatie kan wellicht omlaag en het is toch de logica zelf om ongebruikte werkingsmiddelen terug te bezorgen aan de lidstaten in plaats van ze, zoals nu, over te dragen naar het volgend jaar.

Bij deze begroting stel ik vijf falingen vast. De focus op een begroting in evenwicht verschoof naar een structurele begroting in evenwicht, en de focus wordt nu alweer verlegd naar het vorderingssaldo. Eerst was de staatshuishouding op orde de grote doelstelling waarop de regering kon worden afgerekend. Nu wordt de begroting vermeld in een lange rij doelstellingen en gereduceerd tot een aspectje daarvan. De werkloosheid daalt helemaal niet en de groeiverwachtingen zijn lager dan de prognoses van de vorige jaren. De groei ligt ook veel lager dan in Nederland, Duitsland en het Verenigd Koninkrijk. De torenhoge staatsschuld is de voorbije twee jaar nog verder gestegen. Het economisch herstel, voor zover dat er is, heeft men op de pof gekocht, want de taxshift is niet gefinancierd.

Deze regering is een regering in falen. De meerderheidspartijen hadden de ambitie om de nv België als een bedrijf te besturen, maar een failliet bedrijf moet worden ontbonden. Dat is de enige juiste conclusie bij deze rampzalige begroting, die wij uiteraard niet zullen goedkeuren.

01.70 Marco Van Hees (PTB-GO!): Waar is het geld van de besparingen naartoe, de 4,4 en 4,7 miljard euro aan begrotingsinspanningen die respectievelijk in 2015 en 2016 gevraagd werden? Wat heeft men gedaan met de 9 miljard euro voor het terugdringen van het tekort? Het financieringssaldo bedroeg -2,6% in 2014, en is onveranderd gebleven. De minister van Binnenlandse Zaken heeft in de pers erkend dat u het saldo met 0,03% hebt verbeterd, wat onvoldoende is. Men is ver verwijderd van het door de N-VA voorgestane goed bestuur, om de toekomstige generaties niet met schulden op te zadelen en geen nodeloze rente te betalen!

Waar is het geld naartoe? De heer Piedboeuf wilde of kon die vraag niet beantwoorden. Volgens de

d'assainissement du côté des dépenses, mais il faudra briser une série de tabous: les milliards d'euros affectés à l'asile et à la migration et les énormes montants versés à l'Union européenne. Ils représenteront pas moins de 3,4 milliards d'euros en 2017. Pour la vingt-deuxième fois consécutive, la Cour des comptes de l'Union européenne a recalé le budget de l'Union européenne en raison de plus de cinq milliards d'euros de frais injustifiés. La dotation pourrait peut-être être diminuée et il est tout à fait logique de restituer les moyens de fonctionnement inutilisés aux États membres plutôt que de les reporter, comme c'est le cas actuellement, à l'année suivante.

Dans le cadre de ce budget, je constate cinq échecs. On ne vise plus un budget en équilibre, mais un budget structurel en équilibre, et l'attention est sans cesse déplacée vers le solde de financement. Au départ, l'assainissement de la gestion de l'État était l'objectif principal sur la base duquel le gouvernement pourrait être évalué. À présent, le budget s'insère dans une longue liste d'objectifs dont il n'est plus qu'un aspect mineur. Le chômage ne baisse absolument pas et les estimations de croissance sont inférieures à celles des années précédentes. La croissance est également nettement plus faible qu'aux Pays-Bas, en Allemagne et au Royaume-Uni. La faramineuse dette publique n'a cessé d'augmenter au cours des deux dernières années. La relance économique, pour autant qu'elle existe, a été achetée à crédit, car le glissement fiscal n'a pas été financé.

Ce gouvernement est défaillant. Les partis de la majorité avaient l'ambition de gérer la SA Belgique comme une entreprise, mais une entreprise en faillite doit être dissoute. C'est la seule réelle conclusion à tirer de ce budget catastrophique, que nous ne soutiendrons évidemment pas.

01.70 Marco Van Hees (PTB-GO!): Où est passé l'argent de l'austérité, les 4,4 et 4,7 milliards d'euros d'efforts budgétaires demandés respectivement en 2015 et en 2016? Qu'a-t-on fait avec ces 9 milliards d'euros pour réduire le déficit? Le solde de financement était de - 2,6 % en 2014, il n'a pas bougé. Le ministre de l'Intérieur a reconnu, dans la presse, que vous avez amélioré le solde de 0,03 % et que c'est insuffisant. On est loin du *goed bestuur* invoqué par la N-VA pour ne pas laisser de dettes aux générations futures et de ne pas payer d'intérêts inutiles!

Où est passé l'argent? M. Piedboeuf n'a pas voulu ou pas pu répondre. D'après M. Klaps, tout cet

heer Klaps werd al dat geld besteed aan de verlaging van de werkgeversbijdragen, kortom, aan cadeaus voor de werkgevers. Ik had gedacht dat slechts een deel van die 9 miljard daarheen zou zijn gevloeid!

Het bezuinigingsbeleid wordt in de eerste plaats betaald door de werknemers, die de gevolgen van de indexsprong dragen en de indirecte belastingen betalen, en zullen blijven betalen door de hervorming van de wet van 1996 inzake het concurrentievermogen. Twintig jaar lang werden er van de werknemers offers gevraagd omdat de lonen in de buurlanden trager evolueerden, en nu die zogezegde loonhandicap eindelijk weggewerkt is, verandert de regering de spelregels. Dit zal zich vertalen in een loonverlies van 1 tot 1,5%.

De verlaging van de sociale uitgaven weegt ook op de werknemers. De lonen in België stijgen veel minder snel dan in de buurlanden: +0,1% in België tegenover +2,8% in Duitsland bijvoorbeeld.

De N-VA slaat zich op de borst over de stijging van het beschikbare inkomen. Maar het gaat hier over alle gezinnen samen. De verhouding tussen brutoloon en bruto nationaal inkomen daalt echter, van 50,34% in 2015 naar 48,97% tijdens de eerste drie kwartalen van 2016. Er is met andere woorden 5 tot 6 miljard euro niet naar de werknemers gegaan...

Bij de verdeling van de via de taxshift ingevorderde personenbelasting, gaat amper 0,1% van deze meeropbrengst naar 10 % van de laagste inkomens en een totaal van ongeveer 20% naar de armste 50 % van de bevolking. Dit betekent dat de rijkste 50% derhalve voor 80% van die maatregel hebben geprofiteerd. En de indirecte belastingen wegen het hardst door op de laagste inkomens die dubbel benadeeld worden!

De overheidsdiensten die verder ontmanteld worden door deze regering, behoren tot de slachtoffers van het besparingsbeleid. Op tien jaar tijd is het personeelsbestand verminderd met 8 000 eenheden: is deze vrijwillige desorganisatie bedoeld om bepaalde milieus die dicht bij de regering staan te beschermen? Deze regering had besparingen zonder jobverlies uitgevonden, het redesign, maar moet vandaag toegeven dat dat gebakken lucht was.

Ook de gepensioneerden zijn het slachtoffer van het besparingsbeleid: wanneer hun pensioenen worden gekort, wordt dat vlotjes goedgekeurd, maar zodra de herziening van het pensioen van de parlementsleden op tafel ligt, is er geen akkoord

argent est passé dans les réductions de charges patronales, bref, dans des cadeaux aux patrons. J'aurais cru que seule une partie de ces 9 milliards y avait été consacrée!

L'austérité est d'abord payée par les travailleurs, qui subissent les sauts d'index, les taxes indirectes, et continueront à payer à cause de la réforme de la loi de 1996 sur la compétitivité: pendant vingt ans on a exigé d'eux des sacrifices parce que les salaires évoluaient plus lentement dans les pays voisins; lorsque ce prétendu handicap salarial était enfin résorbé, le gouvernement a changé les règles du jeu. Cela se traduira par une perte de salaire de 1 à 1,5 %.

Les réductions de dépenses sociales pèsent aussi sur les travailleurs. Les salaires évoluent beaucoup moins en Belgique que dans les pays voisins: +0,1 % contre +2,8 % en Allemagne par exemple.

La N-VA se gargarise de l'augmentation du revenu disponible. Mais il s'agit de l'ensemble des ménages. Le ratio entre salaire et revenu national brut, lui, diminue: de 50,34 % en 2015, ces trois premiers trimestres il n'était plus que de 48,97 %. Bref, 5 à 6 milliards d'euros sont perdus par les travailleurs...

De même, la distribution des gains en IPP issus du *tax shift* accorde aux 10 % de revenus les plus bas à peine 0,1 % de ce bénéfice; aux 50 % de revenus les plus bas, environ 20 % de la manne; les 50 % les plus riches ont donc pris 80 %. Et les taxes indirectes pèsent plus lourd sur les bas revenus, qui sont doublement lésés!

Parmi les victimes de l'austérité, on compte les services publics, dont le démantèlement se poursuit sous ce gouvernement. En dix ans, les effectifs du SPF Finances ont diminué de 8 000 unités: cette désorganisation délibérée cherche-t-elle à protéger certains milieux proches de ce gouvernement? Ce gouvernement avait inventé les économies sans réduction d'emploi, le *redesign*; il doit admettre aujourd'hui que cela ne reposait sur rien.

Victimes aussi de l'austérité, les pensionnés: les attaques contre eux passent facilement, mais quand il s'agit de se mettre d'accord sur une révision de la pension des parlementaires, ça bloque!

meer mogelijk!

Deze regering heeft het in het bijzonder op de zieken gemunt: boven op de besparingen uit het verleden komt er in 2017 nog eens voor 900 miljard aan besparingen bij. Mijnheer de premier, zoals Trump Obamacare wil ontmantelen, doet u dat met het Belgische gezondheidszorgmodel.

De groeinorm die eerder 4,5% bedroeg, bedraagt vandaag nog slechts 0,5%. Dit is niet langer een gezondheidsbeleid, maar wel een begrotingsbeleid onder het mom van een gezondheidsbeleid. De aanvallen tegen antibiotica zullen echter contraproductief uitdraaien, want een niet verzorgde bronchitis zal evolueren naar een longontsteking, waarvoor de behandeling veel duurder is.

Uw afbraakzucht richt zich in het bijzonder op wijkgezondheidscentra, die uitgaan van een andere opvatting van de geneeskunde, en waar, los van geldgewin, goede resultaten worden behaald.

De mobiliteit is een ander slachtoffer van dit beleid. De bedrijfswagens worden niet ter discussie gesteld. Er wordt te weinig geïnvesteerd in de de NMBS, die in de loop van deze regeerperiode 3 miljard moet besparen en die binnen de eigen middelen het door minister Bellot aangekondigde miljard moet vinden. En dan heb ik het nog niet over de cadeaus aan Electrabel enz.

Het begrotingstraject van deze regering lijkt nergens naar. In 2014 werd ons gezegd dat het structureel saldo van entiteit I en II van -2% naar -1,3%, vervolgens naar -0,6% en -0,1% zou evolueren tot er in 2018 een evenwicht zou worden bereikt. De curve evolueert echter in tegengestelde zin.

U zegt dat er in 2017 een grote inspanning zal worden geleverd en dat we het evenwicht zullen nabijkomen. Zal dat dan extra inspanningen van de bevolking vergen? Zal er acht miljard euro in rook opgaan, net zoals de negen miljard van de jongste twee jaar?

Als de schuld min of meer onder controle is, is dat te danken aan externe factoren, zegt de Europese Commissie. De schuld heeft niets te maken met de investeringen waarover de eerste minister het had, maar is louter het resultaat van de opeenvolgende tekorten. De schuldgraad bedroeg 105,8% in 2015, 107% in 2016 en voor volgend jaar voorspelt de Commissie 107,1%.

Er werd geen enkele Europese bezuinigingsregel toegepast, noch de 60%-regel, noch de 1/20-regel, noch de transitieperiode 2014-2016.

Les malades sont tout particulièrement visés par ce gouvernement: 900 milliards d'euros d'économies en 2017 s'ajoutent aux économies passées. Monsieur le Premier ministre, vous êtes un peu pour le modèle belge de santé ce que Trump est à l'Obamacare: une entreprise de destruction.

La norme de croissance qui était à 4,5 % n'est plus qu'à 0,5 %. Ce n'est pas une politique de santé mais une politique budgétaire qui se sert de prétexte: ainsi les attaques contre les antibiotiques sont contre-productives et une bronchite non soignée deviendra une pneumonie plus coûteuse à traiter.

Cette entreprise de démolition s'attaque particulièrement aux maisons médicales, pourtant efficaces mais dont la conception de la médecine n'est pas basée sur l'attrait de l'argent.

La mobilité est aussi une victime de cette politique. Les voitures de société ne sont pas remises en cause. On a sous-investi dans la SNCB, qui doit économiser 3 milliards d'euros sur la législature et trouver dans ses propres finances le milliard annoncé par le ministre Bellot. Sans parler des cadeaux faits à Electrabel et à d'autres.

La trajectoire budgétaire de ce gouvernement est erronée. En 2014, on nous avait affirmé que le solde structurel des entités I et II allait passer de -2 % à -1,3 %, puis à -0,6 % et -0,1 %, pour arriver à l'équilibre en 2018. La courbe évolue en sens inverse.

Vous dites qu'en 2017, l'effort sera important et qu'on approchera de l'équilibre. Cela demandera-t-il donc des efforts supplémentaires de la population? Huit milliards d'euros vont-ils disparaître comme les neuf milliards de ces deux dernières années?

La Commission européenne nous dit que si la dette est plus ou moins maîtrisée, c'est dû à des facteurs exogènes. Elle n'est pas liée aux investissements dont le premier ministre nous a parlé, mais découle uniquement des déficits successifs. Nous étions à 105,8 % en 2015, à 107 % en 2016 et la Commission européenne prévoit 107,1 % l'an prochain.

Aucune des règles européennes d'austérité n'est appliquée, ni la règle des 60 %, ni celle des 1/20^{ème} du Gap, ni la période de transition 2014-2016.

Griekenland heeft overwogen om de kleine pensioenen op te trekken, maar stuitte op een njet op Europees niveau. België respecteert het schuld criterium niet, maar daar maalt niemand om. Ze kreeg een voldoende omdat we in een neoliberale logica zitten.

U scoort heel slecht wat de tewerkstelling betreft. Er werden tweemaal meer halftijdse dan voltijdse banen gecreëerd. De uitzendsector groeit met 15%. Uw beleid remt de natuurlijke jobcreatie af.

De fiscale ontvangsten zijn nooit op de afspraak. Uw belastingen leveren geen geld op, behalve de verbruiksbelastingen natuurlijk. En dan nog! Sommige accijnzen leveren nog steeds geen geld op. Uw systeem loopt mank!

Na Caterpillar wilt u nog steeds de arbeidskosten verlagen en op dezelfde manier voortdoen, hoewel dit niet werkt. Het probleem ligt niet bij de arbeidskosten, maar wel bij de kapitaalkosten. De groep betaalt al 22 jaar lang steeds hogere dividenden uit aan de aandeelhouders.

Er bestaan oplossingen. PTB is voorstander van een hervorming van de vennootschapsbelasting om een eind te maken aan alle voordelen die van België een fiscaal paradijs maken.

De meerwaarden op aandelen belasten? Wij willen dat alle inkomsten even zwaar belast worden. Het kiwimodel is een manier om ontvangsten te genereren en op de gezondheidszorg te besparen over de rug van de farmareuzen en niet van de patiënten.

Het vermogensbeheer in België vertegenwoordigt voor 2015 240 miljard euro, d.i. tweemaal zoveel als in 2005. Wij hebben een wetsvoorstel tot instelling van een miljonairstaks ingediend.

01.71 Eerste minister **Charles Michel** (*Frans*): Laten we proberen om, twee jaar na het aantreden van deze regering, de behaalde resultaten objectief in ogenschouw te nemen.

(*Nederlands*) Twee jaar geleden hadden wij drie duidelijke doelen: de modernisering van onze economie met het oog op jobcreatie, de sociale cohesie en financiële maatregelen voor een duurzaam sociaal model, en tenslotte de veiligheid.

(*Frans*) De begrotingsuitdaging moet een politiek

La Grèce a envisagé une augmentation des pensions des retraités modestes, elle a été recalée au niveau européen. La Belgique ne respecte pas les critères de la dette, mais ce n'est pas grave, elle a été repêchée car on est dans une logique néolibérale.

Concernant l'emploi, votre bulletin est mauvais. Il y a deux fois plus de temps partiels créés que de temps pleins. L'intérim augmente de 15 %. Votre politique freine la création naturelle d'emplois.

Les recettes fiscales ne sont jamais au rendez-vous. Vos taxes ne rapportent pas d'argent, sauf évidemment les taxes sur la consommation. Et encore! Pour certaines accises, cela ne rapporte pas toujours de l'argent. Votre système ne marche pas!

Après Caterpillar, vous voulez encore réduire le coût du travail, et continuer dans ce système qui ne marche pas. Le problème n'est pas le coût du travail, mais celui du capital. Ce groupe augmente, depuis 22 ans, les dividendes versés aux actionnaires.

Des pistes existent. Le PTB est pour une réforme de l'ISOC, pour supprimer tout ce qui fait que la Belgique est un paradis fiscal.

Taxer les plus-values sur actions? Nous sommes pour taxer tous les revenus de la même façon. Le modèle kiwi constitue une manière de récolter de l'argent et d'engranger des économies dans les soins de santé, non sur le dos des patients, mais sur celui des multinationales du médicament.

La gestion de fortune en Belgique représente 240 milliards d'euros pour 2015, deux fois plus qu'en 2005. Nous avons déposé une proposition de taxe des millionnaires.

01.71 **Charles Michel**, premier ministre (*en français*): Deux ans après l'entrée en fonction de ce gouvernement, essayons de regarder avec objectivité les résultats obtenus.

(*En néerlandais*) Il y a deux ans, nous nous sommes fixé trois objectifs bien clairs: moderniser notre économie en vue de permettre la création d'emplois, accroître la cohésion sociale et prendre des mesures financières visant à mettre en place un modèle social durable, et enfin, améliorer la sécurité.

(*En français*) L'enjeu budgétaire doit être un

instrument zijn om de verbeteringen op het stuk van veiligheid, economische ontwikkeling en sociale bescherming te verwezenlijken. In het kader van de begroting hebben we drie hefboomen.

We hebben een strategie inzake ontvangsten, met de nodige voorzienbaarheid van de fiscale ontvangsten. Aangezien dit een moeilijke oefening is, richten we een taskforce op om de voorzienbaarheid te verbeteren.

Het Rekenhof wijst erop dat de ingediende budgetten een correcte beheersing weergeven van de uitgaven in de aan het Parlement voorgelegde begroting.

(Nederlands) Het derde belangrijke punt is de snelheid waarmee wij onze doelstellingen kunnen verwezenlijken.

(Frans) Elk begrotingsjaar opnieuw moeten we de parameters tegen het licht houden om te evalueren hoe we naar een begrotingsaanpassing kunnen evolueren en tegelijk het economische herstel kunnen realiseren.

De voorliggende begroting is, rekening houdend met de vastgelegde doelstellingen, coherent.

(Nederlands) De modernisering van onze economie en jobcreatie zijn geen exacte wetenschap. Er spelen daarbij immers ook externe factoren waarop wij geen invloed hebben. De voorbije twee jaar hebben wij heel wat structurele beslissingen genomen met een positief effect op onze economie.

(Frans) We hebben keuzes gemaakt die niet gemakkelijk waren, maar op grond waarvan er wel beslissingen genomen konden worden waarvan de Europese Commissie en het IMF menen dat ze een positief effect hebben gehad op onze economie.

(Nederlands) Zo was er een duidelijke keuze voor meer steun aan de kmo's, via een nulbijdrage op de eerste aanwerving, lagere lasten voor de zes eerste aanwervingen, tweemaal zoveel fiscale steun voor investeringen in kmo's, een taxshelter voor kmo's en meer koopkracht voor zelfstandigen.

(Frans) Niemand kan ontkennen dat de taxshift de vertaling is van de politieke wil om de lasten op arbeid te verlagen. Tot het einde van de legislatuur zal er 8 miljard euro in de economie worden gere-

instrument politique pour concrétiser des améliorations sur les plans de la sécurité, du développement économique et des protections sociales. Nous avons trois leviers dans le cadre budgétaire.

Nous avons une stratégie en matière de recettes, avec la nécessaire prévisibilité des recettes fiscales – exercice difficile pour lequel nous instaurons une *task force* en vue d'améliorer celle-ci.

Concernant les dépenses, le rapport de la Cour des comptes met en évidence le fait que les budgets introduits traduisent une maîtrise correcte des dépenses dans l'exercice soumis au Parlement.

(En néerlandais) Le troisième point important est la rapidité avec laquelle nous pourrions réaliser nos objectifs.

(En français) À chaque exercice, nous devons regarder les paramètres pour évaluer comment progresser vers l'ajustement budgétaire et engranger la relance économique.

Le budget présenté est cohérent, compte tenu des objectifs fixés.

(En néerlandais) La modernisation de notre économie et la création d'emplois ne relèvent pas des sciences exactes. Des facteurs externes, sur lesquels nous n'avons pas de prise, interviennent aussi, en effet. Au cours des deux dernières années, nous avons pris bon nombre de décisions structurelles ayant un effet positif sur notre économie.

(En français) On a fait des choix qui n'étaient pas simples mais qui ont permis d'engranger des décisions considérées par la Commission européenne et par le FMI comme ayant joué un rôle positif en termes économiques.

(En néerlandais) Ainsi, un choix manifeste a été opéré pour accorder plus d'aide aux PME par le biais de la cotisation nulle pour le premier recrutement, des charges réduites pour les six premiers recrutements, de deux fois plus d'aide fiscale pour les investissements dans les PME, d'un *tax shelter* pour les PME et d'un pouvoir d'achat accru pour les indépendants.

(En français) Personne ne peut nier que le *tax shift* exprime une volonté politique de baisser les charges du travail. Jusqu'à la fin de la législature, 8 milliards d'euros seront réinjectés dans

injecteerd. De beloftes zullen worden gehouden.

l'économie. Les engagements seront tenus.

Dankzij de taxshift is de concurrentiepositie van België sneller dan verwacht verbeterd. De loonhandicap is verminderd, maar er moeten nog inspanningen geleverd worden omdat er rekening moet gehouden worden met de veranderende factoren.

Le *tax shift* a permis d'améliorer plus rapidement que prévu la position concurrentielle de la Belgique. Le handicap salarial s'est réduit mais il faut poursuivre les efforts pour prendre en compte les facteurs évolutifs.

We hebben de belastingdruk op arbeid met 3 miljard euro verlaagd. Dat vergt inspanningen om de sanering voort te zetten en om het ondernemerschap te stimuleren.

Nous avons baissé la pression fiscale sur le travail à concurrence de 3 milliards d'euros. Cela demande des efforts pour poursuivre l'assainissement et encourager l'initiative.

Niemand kan ontkennen dat onze handelsbalans positief is geworden en dat er opnieuw geïnvesteerd wordt.

Personne ne peut contester que notre balance commerciale est devenue positive et que les investissements ont repris.

(Nederlands) We leven niet in een ideale wereld. De gebeurtenissen in Frankrijk, bij ons en enkele uren geleden in Berlijn hebben een impact. De aanslagen in Brussel hebben volgens het VBO ons enkele miljarden euro gekost. Maar wij grijpen de kansen tot structurele hervormingen. De politieke wil om resultaat te boeken is groot.

(En néerlandais) Nous ne vivons pas dans un monde idéal. Les événements survenus en France, en Belgique, et à Berlin il y a quelques heures, ont des répercussions financières. La FEB évalue le coût des attentats de Bruxelles à quelques milliards d'euros. Il faut cependant que nous saisissons les occasions qui nous sont offertes de mener des réformes structurelles étant donné qu'il existe une volonté politique forte de parvenir à des résultats.

(Frans) Om jobcreatie te ondersteunen en onze markt aantrekkelijker te maken, hebben we ervoor gekozen een pakket aanvullende maatregelen voor te stellen. De regering heeft haar goedkeuring gehecht aan de hervorming van de arbeidsmarkt, de wijziging van de wet van 1996 en de hervorming van de regels inzake e-commerce.

(En français) Pour soutenir la création d'emplois et rendre notre marché plus attractif, nous avons choisi de présenter un paquet de réformes complémentaires. Le gouvernement a validé la réforme du marché du travail, de la loi de 1996 et celle de l'e-commerce.

Niemand kan ontkennen dat er in twee jaar tijd 105.000 banen werden gecreëerd. Dat blijkt uit de cijfers van het INR en de instellingen erkennen de resultaten van onze maatregelen. Natuurlijk volstaat dat nog niet. We denken niet dat de klus al geklaard is, maar we zijn ervan overtuigd dat we, wanneer we de werkgelegenheidsgraad willen verhogen, de inspanningen moeten voortzetten. Ik geloof dat onze hervormingen op het stuk van concurrentiekracht en e-commerce de economische activiteit zullen aanwakkeren en dus tot extra banen zullen leiden.

Personne ne peut contester qu'en deux ans, 105 000 emplois ont été créés. Les chiffres de l'ICN l'attestent et les institutions reconnaissent les effets que produisent nos mesures. Certes, ce n'est pas suffisant. Il n'y a aucun triomphalisme mais nous sommes convaincus que pour augmenter le taux d'emploi, il faut poursuivre les efforts. La réforme de la compétitivité et de l'e-commerce stimuleront la création d'activités.

(Nederlands) Jobs creëren en onze economie moderniseren doen wij niet voor het plezier van mooie cijfers, maar om ons sociaal model te verstevigen, op korte, middellange en lange termijn.

(En néerlandais) Nous ne créons pas des emplois et nous ne modernisons pas notre économie pour le plaisir de nous pavaner avec de jolis chiffres mais pour consolider notre modèle social à court, moyen et long terme.

(Frans) Ik wil onze visie op de toegang tot de gezondheidszorg en de waardigheid van zieke personen uiteenzetten. Ons gezondheidszorgstelsel

(En français) Je tiens à exprimer notre vision de l'accès aux soins de santé et à la dignité de ceux qui sont confrontés à la maladie. Notre système de

is het resultaat van een traditie. We willen een sterk model en een effectieve solidariteitsbasis voor al ons medeburgers behouden.

De groei van enkele jaren gelden maakte een verhoging van de budgetten voor gezondheidszorg mogelijk. Vandaag dringen structurele hervormingen zich op. Ik steun de minister van Volksgezondheid in deze moedige aanpak.

(Nederlands) De hervormingen van de ziekenhuizen, om de kwaliteit te verbeteren en de expertisemogelijkheden te versterken, zijn niet evident. Maar ook de ziekenhuisvertegenwoordigers zijn zich ervan bewust dat ze nodig zijn.

(Frans) De gezondheidszorg vertegenwoordigt een budget van 7 miljard euro, evenveel als de veiligheidsdepartementen samen. We moeten de evolutie van de kosten in de hand houden, maar ik betwist formeel dat we ons socialezekerheidsmodel willen kapotmaken. Integendeel, we nemen moedige beslissingen om het voortbestaan ervan te verzekeren! *(Applaus bij de meerderheid)*

01.72 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): U moet toch toegeven dat de 900 miljoen aan besparingen voor 2017 haaks staan op de uitspraken die de minister in de pers deed. Ze zei dat er niet nog meer zou worden bespaard op de gezondheidszorg, omdat de patiënt anders geraakt zou worden.

01.73 Laurette Onkelinx (PS): Iedereen kan ronkende uitspraken doen over de gezondheidszorg. In uw begrotingstraject groeit de begroting voor de gezondheidszorg met minder dan 0,5% – dat is een stuk minder dan de economische groei – terwijl het over een sector gaat waarin er voortdurend geïnvesteerd moet worden.

Ik had het Kenniscentrum (KCE) gevraagd zich te buigen over de ziekenhuishervorming, die noodzakelijk is. Men moet de evolutie van het gezondheidsbeheer en de thuishospitalisatie daarin meenemen.

Het werken met ziekenhuisnetwerken zal de kwaliteit verbeteren. Het probleem is dat u begrotingsdoelstellingen aan deze hervorming hebt gekoppeld, al moet u daarvoor ziekenhuizen sluiten in gebieden waar een ziekenhuis zeker nodig is!

Ondanks uw ronkende frasen zullen uw beleidskeuzen de kwaliteit van de zorg aantasten en zal de patiënt meer moeten bijdragen.

soins de santé est le fruit d'une tradition. Nous tenons à maintenir un modèle solide et un socle de solidarité effective pour l'ensemble de nos concitoyens.

Il y a plusieurs années, la croissance a permis d'augmenter les budgets des soins de santé. Aujourd'hui, nous devons entamer des réformes structurelles. Je soutiens la ministre de la Santé dans cette démarche courageuse.

(En néerlandais) Les réformes des hôpitaux, qui visent à améliorer la qualité des soins et à renforcer les possibilités d'expertise, ne sont pas aisées à mettre en œuvre. Toutefois, même les représentants des établissements hospitaliers sont conscients de la nécessité de ces réformes.

(En français) Les soins de santé représentent 7 milliards d'euros, soit autant que les départements de sécurité. S'il faut maîtriser l'évolution des dépenses, je conteste formellement que nous ayons la volonté de casser notre modèle de sécurité sociale. Au contraire, nous prenons des décisions courageuses pour le garantir à l'avenir! *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

01.72 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Vous admettez que les 900 millions d'économies pour 2017 sont en totale contradiction avec les déclarations de la ministre dans la presse. Elle disait qu'il n'y aurait plus d'économies. Sinon, elles se feraient sur le dos du patient.

01.73 Laurette Onkelinx (PS): Tout le monde peut faire de grandes phrases inspirées sur les soins de santé. Dans votre trajectoire budgétaire, la croissance du budget de soins de santé est en deçà de 0,5 %, donc bien moindre que la croissance économique, pour un secteur qui a pourtant toujours besoin d'investissements.

J'avais demandé au Kenniscentrum (KCE) de réfléchir à la nécessaire réforme des hôpitaux. Il faut intégrer l'évolution des modes de gestion de la santé et de l'hospitalisation à domicile.

La mise en réseau permet d'améliorer la qualité. Le problème, c'est que vous avez collé des objectifs budgétaires sur cette réforme. Quitte à fermer des hôpitaux dans des zones qui en ont besoin!

Malgré vos grandes phrases, vos choix vont diminuer la qualité des soins et augmenter la contribution du patient.

Desgevraagd zullen de apothekers, de artsen en de paramedici u ook hun mening geven.

Als u het gezondheidszorgstelsel dat we geduldig hebben opgebouwd – samen met u trouwens – en dat een van de beste ter wereld is, in een begrotingskeurslijf dwingt, zal de kwaliteit eronder lijden!

01.74 Eerste minister **Charles Michel** (*Frans*): Ik deel uw standpunt. Als er sneller en diepgaander hervormd was geweest, zou de situatie eenvoudiger geweest zijn. We geven blijk van verantwoordelijkheidszin door geleidelijke hervormingen op te starten die borg staan voor de betaalbaarheid van de toegang tot de gezondheidszorg.

We nemen ook onze verantwoordelijkheid op om de pensioenen te financieren. Vanuit de regering trachten we in het kader van het Nationaal Pensioencomité en in overleg met de sociale partners het draagvlak voor een hervorming van de gemiddelde loopbaanduur te verruimen.

(*Nederlands*) Dit gaat samen met enkele belangrijke politieke principes. Zo achten wij het nuttig en noodzakelijk om de link tussen werk en pensioen te versterken. Het systeem moet ook evenwichtiger zijn, de verschillende modellen moeten worden geharmoniseerd. Wij houden ook rekening met de zware beroepen. Samen met de sociale partners zijn op dat vlak al enkele criteria goedgekeurd. Wij werken hieraan voort.

(*Frans*) Dankzij deze moeilijke hervorming is de betaalbaarheid van de pensioenen in de toekomst gegarandeerd. Door niets te doen zal men het voortbestaan van het stelsel niet verzekeren, wel door het debat te voeren, met respect voor de sociale partners. Op dat punt willen wij trouwens nog meer vooruitgang boeken.

Ten slotte moeten we onze fiscaliteit verder moderniseren, om te komen tot een rechtvaardige, billijke herverdeling die de werkgelegenheid bevordert. Wij moeten daar verder aan werken.

(*Nederlands*) De regering zal er alles aan doen om bijkomende resultaten te boeken voor de versterking van onze economie en voor meer rechtvaardigheid. Wij moeten vooruitgang boeken in de discussie over de vennootschapsbelasting, de meerwaardebelasting en de activering van het spaargeld. Ik heb initiatieven genomen en we

Si vous les interrogez, les pharmaciens, les médecins et les professions paramédicales vous diront aussi ce qu'ils en pensent.

Une logique budgétaire imposée au système de santé que nous avons patiemment mis en place – notamment avec vous – pour avoir l'un des meilleurs au monde, en diminuera la qualité!

01.74 **Charles Michel**, premier ministre (*en français*): Je partage votre point de vue: si des réformes plus fortes avaient été faites plus rapidement, la situation aurait été plus simple. Nous faisons preuve de responsabilité en engrangeant des réformes progressives qui garantissent la durabilité financière de l'accès aux soins de santé.

Nous prenons également nos responsabilités pour financer les pensions. Nous tentons, au départ du gouvernement, dans le cadre du Comité national des pensions et dans le respect des partenaires sociaux, d'élargir le socle d'un consensus pour réformer la durée moyenne des carrières.

(*En néerlandais*) Nous nous engageons dans cette voie en appliquant quelques principes politiques importants. Ainsi, nous estimons qu'il est utile et nécessaire de renforcer le lien entre le travail et la pension. Le système doit également gagner en équilibre et les divers modèles doivent être harmonisés. Nous prenons également en considération les métiers pénibles. Plusieurs critères ont déjà été approuvés sur ce plan en concertation avec les partenaires sociaux et nous poursuivons ce travail.

(*En français*) Par cette réforme difficile, la durabilité financière des pensions est garantie. Ce n'est pas l'inaction qui pérennisera ce système, mais bien les débats en la matière (tout en respectant les partenaires sociaux, point sur lequel nous voulons progresser davantage).

Enfin, il faut poursuivre le travail de modernisation de notre fiscalité dans le sens d'une répartition juste, équitable et génératrice d'emplois. Nous devons continuer à y œuvrer.

(*En néerlandais*) Le gouvernement mettra tout en œuvre pour enregistrer des résultats supplémentaires pour le renforcement de notre économie et pour plus d'équité. Nous devons réaliser des avancées dans la discussion sur l'impôt des sociétés, la taxe sur la valeur ajoutée et l'activation de l'épargne. J'ai pris des initiatives et

overleggen met de Nationale Bank, de Hoge Raad van Financiën en het Planbureau.

(Frans) Er is nog werk aan de winkel, dat ongetwijfeld tot vurige debatten zal leiden, waarbij de regering niet zal ontbreken.

De oppositie schijnt te insinueren dat er een zekere toegeeflijkheid heerst met betrekking tot fiscale fraude. Dat is onaanvaardbaar! De eerder genomen maatregelen werden bevestigd en deze regering heeft daar nieuwe maatregelen aan toegevoegd om de strijd tegen dat soort fraude aan te scherpen. De voorbije dagen nog hebben we onze goedkeuring gehecht aan maatregelen die aan het Parlement zullen worden voorgelegd om het arsenaal aan personele en juridische middelen te versterken. In de commissie werden cijfers bezorgd over de geboekte vooruitgang.

(Nederlands) De wereld is aan het veranderen. Europa wordt geconfronteerd met moeilijke, delicate uitdagingen. Onvoorspelbaarheid creëert bezorgdheid en angst voor de toekomst. Daarom is het belangrijk dat de regering een duidelijke visie voor de toekomst heeft en om duidelijke keuzes te maken met respect voor het democratisch debat.

(Frans) Twee jaar geleden hebben we ervoor gekozen de voorrang te geven aan jobcreatie, economische heropleving, sanering van de overheidsfinanciën en veiligheid.

De uitdagingen zijn legio, en het lijkt wel een race tegen de klok. Het is geen gemakkelijke oefening. We mogen de realiteit niet mooier voorstellen dan ze is maar we moeten het hoofd koel houden. We nemen beslissingen die het leven van de burgers zullen verbeteren. Dat is onze ambitie. Ik dank u voor uw steun daarvoor! *(Applaus bij de meerderheid)*

De **voorzitter**: Als niemand meer het woord vraagt, dan kunnen we de algemene bespreking afsluiten.

01.75 Ahmed Laaouej (PS): Geven de ministers van Financiën en van Begroting geen antwoord? We hebben prangende vragen gesteld over het begrotingstraject, de fiscale ontvangsten, het beleid...

De **voorzitter**: Die ministers komen na het algemeen hoofdstuk aan het woord.

01.76 Laurette Onkelinx (PS): Een goede organisatie van het werk lijkt mij hier aangewezen! De heer Laaouej en anderen hebben hun mening

nous nous concertons avec la Banque nationale, le Conseil supérieur des Finances et le Bureau fédéral du Plan.

(En français) Il y a encore du travail qui promet des débats passionnés auxquels le gouvernement prendra pleinement part.

L'opposition tente d'insinuer qu'il y a une complaisance en matière de fraude fiscale. C'est inacceptable! Les mesures prises par le passé ont été confirmées, ce gouvernement en a ajouté pour renforcer la lutte contre cette fraude. Ces derniers jours, nous venons d'en valider encore qui seront présentées au Parlement pour renforcer l'arsenal en moyens humains et juridiques. Des chiffres sur les progrès engrangés ont été donnés en commission.

(En néerlandais) Le monde est en pleine mutation. L'Europe doit faire face à une série de défis complexes et délicats. L'imprévisibilité alimente l'inquiétude et la crainte de l'avenir. Il est dès lors essentiel que le gouvernement développe une vision claire pour l'avenir et fasse des choix précis tout en respectant le débat démocratique.

(En français) Voici deux ans, nous avons choisi de privilégier la création d'emplois, la relance de l'activité, l'assainissement des finances publiques et la sécurité.

Les défis sont nombreux et donnent le sentiment d'une course contre la montre. L'exercice n'est pas simple. Il n'est pas question d'embellir la réalité mais d'être lucides. Nous prenons des décisions qui amélioreront la vie de nos concitoyens. Telle est notre ambition. Je vous remercie de nous soutenir sur ce chemin! *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

Le **président**: Si plus personne ne demande la parole, nous pouvons clore la discussion générale.

01.75 Ahmed Laaouej (PS): Les ministres des Finances et du Budget ne répondent-ils pas? Nous avons posé des questions pointues sur la trajectoire budgétaire, les recettes fiscales, la politique générale...

Le **président**: Les interventions de ces ministres sont programmées après le chapitre général.

01.76 Laurette Onkelinx (PS): Veillons à une bonne organisation des travaux! M. Laaouej et d'autres se sont exprimés sur la politique générale

over het beleid gegeven en precieze vragen gesteld. Het is zinloos om die straks op het spreekgestoelte te herhalen. Het zou verstandiger zijn dat de ministers nu het woord voeren, vóór de replieken.

De **voorzitter**: Ik ben het daarmee eens. Ik heb hier echter nog een lijst met sprekers die willen tussenkomen over Financiën en Begroting, zoals de heren Gilkinet en Van Rompuy.

01.77 Eric Van Rompuy (CD&V): Ik trek mij terug als spreker. Ik heb vanmorgen en vanmiddag al een aantal dingen gezegd.

De **voorzitter**: De heer Gilkinet trekt zich eveneens terug als spreker voor het hoofdstuk 'Financiën en Begroting' op voorwaarde dat de ministers nu het woord nemen.

01.78 Minister Sophie Wilmès (*Nederlands*): Een begroting is de cijfermatige omzetting van het algemene beleid dat deze regering heeft gevoerd sinds het begin van deze regeerperiode. Dat beleid is gericht op het saneren van de overheidsfinanciën en het versterken van ons concurrentievermogen, met extra werkgelegenheid als resultaat.

Voor de begroting van 2017 moeten we rekening houden met de resultaten van 2016, die beïnvloed werden door de asielcrisis en de terreuraanslagen. Die hadden directe gevolgen als extra uitgaven, maar ook economische gevolgen. Internationale instanties hebben er inderdaad op gewezen dat deze gevolgen slechts tijdelijk zijn, maar ze hebben nooit gezegd dat er geen gevolgen waren.

Bovendien waren de fiscale inkomsten in 2016 minder hoog dan verwacht. Ook daarmee moesten we rekening houden bij het opstellen van de begroting 2017. Deze begroting weerspiegelt de wens om het beleid voort te zetten met het oog op economisch herstel en streven naar een budgettaire verbetering van meer dan 1,2%.

Tevens willen we de uitgaven in de hand houden. Het IMF benadrukte onlangs dat in ons land de uitgaven bij de hoogste van de EU zijn, zonder dat er een betere dienstverlening of betere sociale voordelen tegenover staan. Daarom heeft de regering besparingsmaatregelen genomen in de begroting 2017. Eerder goedgekeurde besparingen werden bevestigd. Tweederde van de besparingen in de gezondheidszorg bijvoorbeeld bestaat uit de toepassing van eerdere beslissingen. Ook op het

et ont posé des questions précises. Cela n'a pas de sens de les répéter tout à l'heure à la tribune. Il serait plutôt judicieux que les ministres s'expriment maintenant, avant les répliques.

Le **président**: Je suis d'accord. Cependant, j'ai sous les yeux une liste d'orateurs, notamment MM. Gilkinet et Van Rompuy, qui souhaitent encore intervenir dans le chapitre "Finances et Budget".

01.77 Eric Van Rompuy (CD&V): Je me retire comme orateur. J'ai déjà exprimé un certain nombre de choses à ce sujet ce matin et cet après-midi.

Le **président**: M. Gilkinet se retire lui aussi comme orateur pour le chapitre "Finances et Budget" à condition que les ministres prennent la parole maintenant.

01.78 Sophie Wilmès, ministre (*en néerlandais*): Un budget est une transposition chiffrée de la politique générale mise en œuvre par le gouvernement depuis le début de l'actuelle législature. Cette politique est axée sur l'assainissement des finances publiques et le renforcement de notre compétitivité, avec pour résultat la création de nouveaux emplois.

S'agissant du budget 2017, il nous faut tenir compte des résultats de 2016, lesquels ont été influencés par la crise de l'asile et les attentats terroristes. Ceux-ci ont eu des répercussions directes telles que des dépenses supplémentaires, mais également des répercussions économiques. Des instances internationales ont en effet souligné que ces répercussions ne seraient que temporaires, sans toutefois jamais nier leur existence.

Qui plus est, les recettes fiscales en 2016 ont été inférieures aux prévisions. Nous avons également dû prendre cet élément en compte dans la confection du budget 2017. Ce budget reflète notre volonté de poursuivre une politique axée sur le redressement économique tout en visant une amélioration budgétaire de plus de 1,2 %.

Dans le même temps, nous voulons maintenir les dépenses sous contrôle. Le FMI a récemment souligné que les dépenses de notre pays étaient parmi les plus élevées de l'Union européenne sans qu'elles ne soient justifiées par une meilleure qualité des services ni par des avantages sociaux d'un niveau supérieur. Cette situation explique les mesures d'économie prises par le gouvernement dans le budget 2017. Les économies déjà approuvées ont été confirmées. Ainsi, deux tiers

vlak van de sociale uitgaven en van de primaire uitgaven wordt er bezuinigd. Deze saneringen moeten zorgen voor meer efficiënte overheidsuitgaven, zoals het IMF aanbeveelt.

(Frans) Het redesignproject van de regering moet de overheidsdiensten efficiënter maken. De doelstelling is kwalitatief, niet budgettair.

Als de heer Van Hees vindt dat dat op zich geen geldig doel is, is dat zijn zaak. Voor mij is het geen overbodige maatregel te zorgen voor een kwaliteitsvolle openbare dienstverlening met de beschikbare middelen.

01.79 Ahmed Laaouej (PS): Iedereen is natuurlijk voorstander van kwalitatieve verbeteringen. Het probleem is dat u aanvankelijk 750 miljoen had uitgetrokken voor de financiering van de taxshift, waarop alle ministers elkaar de zwartepiet gingen doorspelen. U stapte vervolgens af van het idee om besparingen te halen uit de fasegewijze invoering van het redesign en in de plaats kwamen er trajecten, waarop u concrete projecten een plaats probeert te geven, om de te realiseren besparingen te verminderen. U geeft plots blijk van verantwoordelijkheidszin...

01.80 Marco Van Hees (PTB-GO!): U stelt hoge bedragen voorop en wanneer die onhaalbaar blijken, zegt u dat het de kwaliteit is die telt en niet de kwantiteit. U past uw betoog aan aan de mislukking van het redesign. Dat is lachwekkend!

01.81 Minister Sophie Wilmès (Frans): Ik heb nooit iets anders gezegd.

01.82 Ahmed Laaouej (PS): Ik kan dat alleen maar beamen. Toen u als minister is aangetreden, heeft u meteen aangekondigd dat er een tekort van ten minste 2 miljard euro was voor de financiering van de taxshift terwijl minister Van Overtveldt het tegendeel beweerde.

01.83 Karin Temmerman (sp.a): De minister heeft onlangs heel expliciet geantwoord dat het redesign deel uitmaakt van de taxshift. Het gaat dus wel degelijk over een budgettaire ingreep en niet over inhoud.

01.84 Minister Sophie Wilmès (Frans): De heer Vandeput is verantwoordelijk voor het redesign, hoewel andere ministers, afhankelijk van de onderwerpen, bepaalde trajecten kunnen leiden.

des économies à réaliser dans les soins de santé résultent de décisions antérieures. Les économies concernent également les dépenses sociales et les dépenses primaires. Ces mesures d'assainissement doivent permettre d'accroître l'efficacité des dépenses publiques comme le recommande le FMI.

(En français) Le *redesign*, projet gouvernemental, vise une plus grande efficacité des services publics. L'objectif est qualitatif et non budgétaire.

Monsieur Van Hees, si vous estimez que ce n'est pas un objectif valide en soi, ça vous regarde. Pour moi, il n'est pas superflu d'offrir un service public de qualité avec les moyens actuels.

01.79 Ahmed Laaouej (PS): Tout le monde est favorable aux améliorations qualitatives. Le problème est que vous avez programmé initialement 750 millions pour financer le *tax shift*, puis tous les ministres se sont renvoyé la balle. Vous avez alors abandonné les économies par palier au profit de trajets sur lesquels vous tentez de greffer des projets concrets pour réduire les économies à réaliser. Vous êtes soudain redevenu responsable...

01.80 Marco Van Hees (PTB-GO!): Vous fixez des montants élevés et quand ils se dégonflent, vous dites que la qualité compte et non la quantité. Vous adaptez votre discours à l'échec du *redesign*. C'est risible!

01.81 Sophie Wilmès, ministre (en français): Je n'ai jamais tenu d'autre discours.

01.82 Ahmed Laaouej (PS): J'abonde dans votre sens. Quand vous êtes entrée en fonction, vous avez d'emblée annoncé qu'il manquait au moins deux milliards d'euros pour le financement du *tax shift* alors que M. Van Overtveldt soutenait le contraire.

01.83 Karin Temmerman (sp.a): Le ministre a répondu récemment de manière très explicite que la redéfinition fait partie du *tax shift*. Il s'agit donc bel et bien d'une intervention budgétaire et non d'une mesure sur le fond.

01.84 Sophie Wilmès, ministre (en français): M. Vandeput est en charge du *redesign* bien que, selon les sujets, d'autres ministres peuvent conduire certains trajets.

U hebt ons verweten dat we onbereikbare opbrengsten in de begroting inschrijven, maar u uit kritiek wanneer we de 750 miljoen – buiten de nader toegelichte 53,7 miljoen – uit het begrotingstraject schrappen. Elke nieuwe opbrengst zal dat traject echter verbeteren.

01.85 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): U hebt het meerjarentraject voorgesteld waarin er wordt voorzien in jaarlijkse nieuwe ontvangsten en besparingen om het evenwicht te bereiken en zo politieke keuzes zoals de taxshift te financieren. Of we ze nu betwisten of niet, die besparingen worden niet gerealiseerd en zorgen voor een exponentieel groeiend tekort.

Door nota te nemen van het feit dat bepaalde ontvangsten niet zullen worden geïnd en bepaalde besparingen niet zullen worden gedaan, verwijderd u zich van het evenwicht. Uw meerjarentraject wordt in het gedrang gebracht. Zoals ik al zei, ziet u de budgettaire realiteit niet onder ogen. Dit dwingt de regering om maatregelen te nemen die we aanklagen, zoals de bezuinigingen in de sociale zekerheid of het onvermogen om te investeren in de economie van morgen, alsook het einde van de Belgische Staat waarnaar de N-VA streeft.

U neemt daarvan nota, maar ik vraag u om uw rol van minister van Begroting te vervullen. U moet eisen dat uw ambtsgenoten alternatieve voorstellen doen om dit begrotingstekort te compenseren. Vraag aan de heer Vandeput, N-VA-minister, dat hij maatregelen neemt om de besparingen die hij via het redesign moest realiseren, te compenseren.

Zoals het Rekenhof benadrukt, schuilt het probleem in het sneeuwbaaleffect van de misgelopen opbrengsten. Hoe zal uw antwoord luiden?

01.86 Minister Sophie Wilmès (Frans): Ik ben minister van Begroting en niet van de taxshift of het redesign. Het geheel van ontvangsten en uitgaven staat in de meerjarenbegroting tot 2019 en de ontvangsten van 53,7 miljoen voor het redesign worden structureel gespreid tot in 2019. De verwachte rendementen worden op die manier omgezet in winst en verlies. Dat is de manier waarop we onze verantwoordelijkheid nemen.

In de begroting, met de meerjarenraming, wordt rekening gehouden met dat verschil. Volgens het Rekenhof houdt zulks geen enkel risico in. Het zegt niet dat de opbrengst er niet komt.

Bovendien zei het Rekenhof dat de kwaliteit van de

Vous nous avez reproché d'inscrire des rendements inatteignables mais vous nous critiquez quand on supprime les 750 millions – sauf les 53,7 millions détaillés – de la trajectoire budgétaire. Or, de cette manière, chaque nouveau rendement l'améliorera.

01.85 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Vous avez présenté la trajectoire pluriannuelle qui prévoit des recettes et des économies nouvelles d'année en année pour atteindre l'équilibre et ainsi financer des choix politiques comme le *tax shift*. Peu importe que nous les contestions, ces économies ne se vérifient pas et créent un déficit exponentiel.

En prenant acte que certaines recettes ne vont pas rentrer et de l'absence de certaines économies, vous vous éloignez de fait de l'équilibre. Votre trajectoire pluriannuelle est mise à mal. Comme je l'ai dit, c'est un déni de réalité budgétaire. Par conséquent, cela oblige le gouvernement à prendre des mesures que nous dénonçons, comme des coupes dans la sécurité sociale ou l'incapacité à investir dans l'économie de demain, voire la fin de l'État belge prônée par la N-VA.

Vous prenez acte mais je vous demande, en tant que ministre du Budget, d'assumer votre rôle. Exigez de vos collègues qu'ils fassent des propositions alternatives pour compenser ce manque budgétaire. Demande à M. Vandeput, ministre N-VA, qu'il prenne des mesures pour compenser les économies qu'il devait réaliser grâce au *redesign*.

Comme le souligne la Cour des comptes, le problème réside dans l'effet boule de neige du manque à gagner. Quelle réponse allez-vous fournir?

01.86 Sophie Wilmès, ministre (en français): Je suis ministre du Budget et non du *tax shift* ou du *redesign*. L'ensemble des recettes et des dépenses figure au budget pluriannuel jusqu'en 2019 et les recettes de 53,7 millions pour le *redesign* sont tirées structurellement jusqu'en 2019. Les rendements escomptés sont ainsi transférés en pertes et profits. De la sorte, nous prenons nos responsabilités.

Le budget, avec la projection pluriannuelle, tient compte de ce différentiel. La Cour des comptes estime que cela ne comporte aucun risque. Elle n'affirme pas que le rendement ne sera pas là.

En outre, elle nous a dit qu'au fur et à mesure des

overgezonden informatie van begrotingsjaar tot begrotingsjaar gaandeweg verbetert en bestempelt het de samenwerking met mijn kabinet en met het kabinet van Financiën en met de FOD's Begroting en Financiën als uitstekend. Het voegde er zelfs aan toe dat de federale meerjarenbegroting met stip de minst onduidelijke is.

01.87 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Ik wil u aanmoedigen om het voorbeeld van de heren Van Rompuy en Vande Lanotte te volgen, begrotingsministers die er geen genoegen mee namen akte te nemen van het slordige huiswerk van de andere regeringsleden. Die vergissingen leiden immers tot budgettaire problemen.

Het Rekenhof heeft zo zijn twijfels, want een aantal maatregelen van de oorspronkelijke begroting 2016 en 2017 zijn onvoldoende verantwoord. Het Hof vreest dan ook dat de vooropgestelde ontvangsten uitblijven.

De ontvangsten die in de loop van het jaar niet zijn binnengekomen worden jaar na jaar voor zich uitgeschoven.

Misschien kunnen we een einde maken aan deze polemiek indien u een geactualiseerde meerjarentabel zou voorstellen die aangeeft hoe u tegen het einde van de legislatuur de verwachte ontvangsten zal compenseren en het evenwicht zal bereiken. Alle indicatoren wijzen erop dat het probleem van het budgettaire evenwicht voortvloeit uit het gebrek aan fiscale ontvangsten, en dat probleem ligt vaak bij de minister van Financiën. Ecolo-Groen heeft die meerjarentabel als instrument gebruikt om zijn alternatieve begroting op te maken. Hoe is dat geëvolueerd? Waarom is dat uit de begrotingstabellen verdwenen?

01.88 Benoît Dispa (cdH): Het redesign zou in 2016 25 miljoen euro opleveren terwijl er 10 miljoen euro voor consultancy zou worden uitgegeven. In 2017 zou het 53 miljoen euro opleveren en vervolgens niets meer. Dat is een illustratie van de nieuwe stelregel van de MR: men moet hoog mikken om het geringste te realiseren.

01.89 Karin Temmerman (sp.a): Hier wordt telkens beweerd dat het Rekenhof de begroting heel goed vindt, maar ik lees dat toch anders. Het Rekenhof zegt bijvoorbeeld de impact van langetermijnmaatregelen niet te kunnen inschatten omdat de informatie veel te summier is. Het zegt ook dat de inkomsten in 2017 worden overschat, net zoals dat in 2016 het geval was.

exercices budgétaires, la qualité des informations transmises s'améliorait et que la collaboration avec mon cabinet, celui des Finances et les SPF Budget et Finances était excellente. Elle a même ajouté que le budget fédéral pluriannuel était de loin le moins imprécis.

01.87 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Je vous encourage à suivre l'exemple de MM. Van Rompuy et Vande Lanotte, des ministres du Budget qui ne se contentaient pas de prendre acte du devoir mal fait des autres membres du gouvernement. En effet, leurs erreurs créent des problèmes budgétaires.

La Cour des comptes exprime des doutes car certaines mesures du budget initial 2016 et 2017 ne sont pas suffisamment justifiées et elle craint ainsi que les recettes escomptées ne soient pas rentrées.

Les recettes qui ne sont pas rentrées en cours d'année seront reportées d'année en année.

Peut-être pourrions-nous sortir de cette polémique si vous nous présentez un tableau pluriannuel actualisé montrant comment vous compenserez, d'ici la fin de la législature, les recettes escomptées, et comment vous atteindrez l'équilibre. Tous les indicateurs montrent que le problème d'équilibre budgétaire vient du manque de recettes fiscales, souvent en provenance du ministre des Finances. Ecolo-Groen a utilisé comme outil ce tableau pluriannuel pour construire son budget alternatif. Comment a-t-il évolué? Pourquoi a-t-il disparu des tableaux budgétaires?

01.88 Benoît Dispa (cdH): *Le redesign*, c'est 25 millions d'euros en 2016 pour 10 millions de frais de consultance, 53 millions en 2017 et plus rien ensuite. C'est une illustration de la nouvelle maxime du MR: rêver très haut pour réaliser très bas.

01.89 Karin Temmerman (sp.a): L'on réaffirme ici à chaque fois que la Cour des comptes a salué le budget, mais je fais pour ma part une tout autre lecture des commentaires de la Cour. Celle-ci indique en effet ne pas pouvoir estimer les mesures à long terme parce que l'information dont elle dispose est trop sommaire. Elle fait également valoir que les recettes pour 2017 ont été surestimées, comme c'était le cas en 2016.

Ik begrijp dat de taxshift in de begroting zit. Het probleem is niet dat hij niet gefinancierd wordt, maar hoe hij gefinancierd wordt. Dat zou onder meer door de redesign zijn en door de kaaimantaks. Omdat de inkomsten daaruit tegenvallen, moest men het geld elders halen. Men heeft het in de sociale zekerheid gevonden en dat is voor ons zeer problematisch. Er is dus wel een shift, maar het is de verkeerde.

01.90 Ahmed Laaouej (PS): Het doorschuiven van de fouten van 2016 naar 2017 is wat uw begrotingsbeleid het meest verzwakt. De opeenstapeling van de fouten zal uw begrotingstraject uiteindelijk bezwaren. Volgens het Rekenhof heeft de FOD Financiën de begrotingsimpact die bij vorige conclaven werd vastgesteld, overgenomen, ook al bestaan er ernstige aanwijzingen dat deze maatregelen niet tot de verwachte opbrengsten zullen leiden, onder meer door een foute inschatting van de impact bij de vorige begrotingscontrole.

Een minister van Begroting mag zijn collega's vragen om degelijke cijfers voor te leggen, anders dient hij zelf bij een buitensporig tekort verantwoording af te leggen.

01.91 Minister Sophie Wilmès (Frans): De minister van Financiën zal aan de commissie een bijgewerkte tabel voorleggen over de taxshift. Sommige ontvangsten zouden opnieuw geraamd moeten worden in functie van wat men vandaag weet.

Het verlies in verband met het redesign wordt in het hele meerjarentraject opgenomen. Er is dus geen groter risico in het meerjarentraject omdat dat deel uitmaakt van de voorgestelde schema's en het meerjarentraject.

01.92 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Dit is een kunstgreep: de taxshift was volledig gefinancierd, maar een jaar later ontbreken de beloofde ontvangsten ter compensatie van de belastingverminderingen. Het is niet de verantwoordelijke van de operatie die er rekenschap over moet afleggen, maar de voltallige regering. De verantwoordelijke minister of zijn politieke familie moet er een oplossing voor vinden. U schuift de problemen door naar de volledige begroting en de nieuwe inkomsten worden omgezet in door te voeren besparingen, in het bijzonder in de gezondheidszorg.

01.93 Dirk Van Mechelen (Open Vld): Eigenlijk is het eenvoudig. In 2016 schrijft de minister

Je comprends que le *tax shift* est intégré dans le budget. Le problème n'est pas qu'il ne soit pas financé mais comment il le sera. Il devrait notamment l'être par la redéfinition de la taxe Caïman. Les recettes produites par cette taxe constituant une désillusion, il fallait aller chercher l'argent ailleurs. On l'a trouvé du côté de la sécurité sociale, ce qui nous pose de gros problèmes. Nous sommes donc bel et bien en présence d'un glissement, mais ce n'est pas le bon.

01.90 Ahmed Laaouej (PS): Le report des erreurs de 2016 sur 2017 est ce qui fragilise le plus votre politique budgétaire. Leur cumul finira par obérer votre trajectoire budgétaire. Selon la Cour des comptes, le SPF Finances a repris l'incidence budgétaire décidée lors des conclaves précédents, même s'il y a des indices sérieux que ces mesures ne donneront pas les recettes attendues, notamment à cause d'une évaluation incorrecte de l'incidence lors du contrôle budgétaire précédent.

Un ministre du Budget peut demander à ses collègues de présenter des chiffres sérieux, sous peine de devoir rendre des comptes en cas de déficit excessif.

01.91 Sophie Wilmès, ministre (en français): Le ministre des Finances présentera à la commission un tableau mis à jour sur le *tax shift*. Certaines recettes devraient pouvoir être réévaluées au regard de ce que l'on sait aujourd'hui.

Pour le *redesign*, la perte est intégrée sur tout le pluriannuel. Donc, il n'y a pas de risque accru sur le pluriannuel puisque ça fait partie des schémas et du pluriannuel qu'on vous a présentés.

01.92 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): C'est un tour de passe-passe: le *tax shift* était entièrement financé mais l'année suivante, les recettes promises en compensation des réductions fiscales ne sont pas là. Ce n'est pas le responsable de l'opération qui doit rendre des comptes mais tout le gouvernement. Or c'est au ministre responsable ou à sa famille politique de trouver la solution. Vous reportez le problème sur tout le budget et les ressources nouvelles sont transformées en économies à réaliser, en particulier sur les soins de santé.

01.93 Dirk Van Mechelen (Open Vld): En réalité, les choses sont simples. En 2016, la ministre inscrit

400 miljoen in voor het redesign. Ze detecteert dat die opbrengst niet gehaald zal worden en herleidt dit bedrag tot 56 miljoen euro, een bedrag dat ze recurrent opneemt in de begroting 2017 en in het meerjarenplan. Het saldo is dus 344 miljoen euro.

De regering zet daar een aantal maatregelen tegenover, waaronder een verhoging van de roerende voorheffing, bedoeld om de taxshift te financieren. Omdat de beurstaks en de kaaimantaks geen aparte libellering hebben, stelt het Rekenhof dat er geen bedragen aan kunnen worden toegewezen. Er komt echter wel geld uit voort. Dat klopt allemaal als een bus.

01.94 Minister **Sophie Wilmès** (*Frans*): We zijn de eerste regering die deze meerjarenramingen realiseert. De tabel werd opgenomen in de algemene toelichting van de begroting.

01.95 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Ik wil het hebben over de tabel met de ontvangsten en de besparingen. De aanvankelijke bedoelingen werden gewijzigd. We vragen u dan ook die tabel te updaten.

01.96 Minister **Sophie Wilmès** (*Frans*): De minister van Financiën heeft beloofd dat hij naar de commissie voor de Financiën zou terugkeren om het over de financiering van de taxshift te hebben en dat zal ook gebeuren. Voor het overige beschikt u over alle nodige stukken voor een goed begrip van de begroting. In de ramingen in dit traject wordt rekening gehouden met alle ontvangsten en met alle uitgaven.

Het principe van het begrotingsevenwicht zal door de regering en de deelgebieden worden geëvalueerd bij het opstellen van het volgende stabiliteitsprogramma, in april, op basis van een voorstel van de Hoge Raad van Financiën. De Raad had ons vorige keer gezegd dat we het begrotingsevenwicht tot in 2019 konden uitstellen zonder af te wijken van de regels van de Europese Commissie. Net als de vorige keren zal de regering dat rapport afwachten om een keuze te maken tussen de voorgestelde opties.

Wat Defensie betreft is het, gelet op de aard van de aankopen in het raam van de ontwikkeling van een strategische visie voor Defensie, niet abnormaal dat men zich buiten het kader begeeft, vooral voor de A400M's waarvan de aankoop in 2001 werd beslist. De betaling van de facturen verschilt van het ESER-effect, dat het enige is dat telt voor de Europese Commissie en dat in dit geval op zijn minst vijftien jaar nadat de beslissing werd genomen, gevolgen

400 millions pour la redéfinition de la taxe Caïman. Elle comprend que ces recettes ne seront pas réalisées et réduit le montant à 56 millions d'euros, montant qu'elle reprend de manière récurrente dans le budget 2017 et le plan pluriannuel. Le solde s'élève donc à 344 millions d'euros.

Le gouvernement définit une série de mesures en réponse à cette situation dont une augmentation du précompte mobilier, destinée à financer le *tax shift*. La taxe boursière et la taxe Caïman n'ayant pas de libellé distinct, la Cour des comptes constate qu'aucun montant ne peut y être affecté. Mais des recettes sont bel et bien produites. Tout est donc parfaitement correct.

01.94 **Sophie Wilmès**, ministre (*en français*): Nous sommes le premier gouvernement à réaliser ces projections pluriannuelles. Le tableau est dans l'exposé général du budget.

01.95 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Je veux parler du tableau reprenant les recettes et les économies. Les intentions de départ ont été modifiées. On vous demande donc une réactualisation de ce tableau.

01.96 **Sophie Wilmès**, ministre (*en français*): Le ministre des Finances s'est engagé à retourner devant la commission pour discuter du financement du *tax shift* et il le fera. Pour le reste, vous disposez de tous les documents nécessaires à la bonne compréhension du budget. Les projections dans cette trajectoire incluent toutes les recettes et toutes les dépenses.

Le principe du retour à l'équilibre sera évalué par le gouvernement et les entités fédérées lors de l'élaboration du prochain programme de stabilité, en avril, sur la base d'une proposition du Conseil supérieur des Finances. La fois précédente, le Conseil nous avait indiqué que nous pouvions postposer à 2019 le retour à l'équilibre sans déroger aux règles de la Commission européenne. Comme les fois précédentes, le gouvernement attendra ce rapport pour décider entre les options qui lui sont proposées.

Concernant la Défense, vu le caractère des achats à faire suivant la vision stratégique pour la Défense, il n'est pas anormal de sortir du cadre, surtout pour les A400M dont l'acquisition a été décidée en 2001: le paiement des factures est différent de l'impact SEC, qui seul compte pour la Commission européenne et qui, ici, se produit quinze ans après la décision. La Cour des comptes indique qu'à partir de 2020 il y aura transfert de propriété et donc

heeft. Het Rekenhof wijst erop dat de eigendomsoverdracht en dus het ESER-effect plaatsvindt vanaf 2020 en dat dat niet in het meerjarenkader is opgenomen: dat klopt, het meerjarenkader loopt immers maar tot 2019.

01.97 Minister **Johan Van Overtveldt** (*Nederlands*): Uiteraard hadden wij in 2016 budgettair meer willen realiseren. Een van de belangrijkste redenen is dat wij het onszelf niet gemakkelijk hebben gemaakt. In de periode 2014-2017 zijn de uitgaven met 1,9% gedaald en de inkomsten met 1%. Tijdens de periode 2011-2014 stegen de uitgaven met 0,7% en stegen de inkomsten met 1,7%. Er is economisch een fundamenteel verschil tussen beide manieren van aanpakken. Dat verschil heeft een impact op het economisch klimaat, de jobcreatie, de investeringen en het vertrouwen. Onze aanpak die we nu volgen, is veel moeilijker omdat je op twee parameters neerwaarts moet inwerken om tot een gelijk resultaat te komen op de begroting. Onze aanpak heeft structureel wel veel meer gevolgen.

Bij de inkomsten is het onmogelijk om alles correct in te schatten. Een schatting is en blijft een schatting. Bij de accijnzen bijvoorbeeld zullen we in het algemeen heel dicht in de buurt komen van het vooropgestelde bedrag. Onderliggend zien wij echter dat accijnzen op benzine en diesel in termen van inkomsten meer zijn toegenomen dan verwacht, terwijl de accijnzen op tabak en alcohol minder opbrengen dan vooropgesteld.

In het begin van het jaar ging de Europese Commissie ervan uit dat de inkomsten 50,8% van het bbp zouden bedragen en in haar recente rapportering bevestigt ze dat dit effectief 50,8% zal zijn. Tegelijk stelt ze vast dat de uitgaven van 53,4% gestegen zijn naar 53,9%. De verslechtering van het budgettaire resultaat is dus in hoofdzaak een gevolg van evoluties aan de uitgavenzijde.

(*Frans*) Het Rekenhof stelt inderdaad vragen over een aantal ontvangsten, maar het heeft nooit beweerd dat er helemaal geen ontvangsten zouden zijn! Het wijst op het belang van een goede opvolging en dat zullen we doen.

01.98 **Benoît Dispa** (cdH): Zou het Rekenhof vinden dat de fiscale maatregelen goed opgevolgd worden? In haar rapport over de uitvoering van de begroting 2015 stelt de instelling zich vragen over de opvolging van de fiscale maatregelen die dat jaar werden vastgelegd en betreurt ze dat ze geen gegevens van de overheid heeft gekregen. Verder

impact SEC mais que ce n'est pas prévu dans le cadre pluriannuel: et pour cause, le cadre pluriannuel s'arrête en 2019.

01.97 **Johan Van Overtveldt**, ministre (*en néerlandais*): Nous aurions évidemment voulu faire mieux en 2016 sur le plan budgétaire. L'une des principales raisons de la déconvenue budgétaire réside dans le fait que nous ne nous sommes pas facilité la tâche. Entre 2014 et 2017, les dépenses ont diminué de 1,9 % et les recettes de 1 %. Entre 2011 et 2014, les dépenses ont augmenté de 0,7 % et les recettes de 1,7 %. D'un point de vue économique, il existe une différence fondamentale entre les deux approches. Ces visions différentes influent sur le climat économique, la création d'emplois, les investissements et la confiance. L'approche actuellement menée par le gouvernement est nettement plus complexe, car pour obtenir un même résultat budgétaire, il faut faire baisser deux paramètres. Mais d'un point de vue structurel, cette méthode donne de meilleurs résultats.

Une estimation correcte de toutes les recettes est impossible. Une estimation reste une estimation. En matière d'accises par exemple, les résultats seront généralement très proches des prévisions. Nous constatons cependant que les revenus générés par les accises sur l'essence et le diesel ont augmenté plus que prévu, tandis que ceux issus du tabac et de l'alcool sont inférieurs aux prévisions.

Au début de l'année, la Commission européenne considérait que les recettes représenteraient 50,8 % du PIB et dans son dernier rapport, elle confirme que ce pourcentage sera atteint. Elle constate dans le même temps que les dépenses sont passées de 53,4 à 53,9 %. La détérioration du résultat budgétaire est dès lors principalement imputable à l'évolution des dépenses.

(*En français*) Certes, la Cour des comptes pose des questions sur le nombre des recettes mais nulle part elle n'affirme qu'il n'y a pas de recettes! Elle insiste sur l'importance d'un bon suivi. C'est ce que nous ferons.

01.98 **Benoît Dispa** (cdH): La Cour des comptes considérerait qu'il y a un bon suivi des mesures fiscales? Dans son rapport concernant l'exécution du budget 2015, elle s'interroge sur le suivi des mesures fiscales décidées cette année-là, elle déplore ne pas avoir obtenu d'informations de l'administration, qui d'ailleurs ne dispose pas

beschikt de administratie niet over indicatoren die het mogelijk zouden maken de budgettaire uitvoering van de fiscale maatregelen op te volgen. De eerste minister erkent ten minste dat er een probleem bestaat op het gebied van de opvolging.

01.99 Ahmed Laaouej (PS): Zou het niet aangewezen zijn om naar de Europese Commissie te luisteren als ze u aanraadt geen 460 maar maximaal 100 miljoen euro voor de kaaimantaks en geen 250 maar 125 miljoen euro voor de fiscale regularisatie in te schrijven en idem dito voor de vastgoedbevaks? Het is ten slotte de Commissie die beoordeelt of er al dan niet een buitensporigetekortprocedure wordt opgestart.

Al die noodsignalen zouden u ertoe moeten bewegen uw fiscale vooruitzichten naar beneden bij te stellen.

01.100 Minister Johan Van Overtveldt (Frans): Hoe verklaart u dan dat de Europese Commissie begin dit jaar zei dat de ontvangsten 50,8% van het bbp moeten bedragen en dat ze op het einde van het jaar vaststelt dat dat cijfer gehaald werd? Van de 115 miljard aan ontvangsten brengen sommige delen meer op dan andere.

01.101 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Wij hebben het over netto fiscale opbrengsten, en u verwijst naar de verhouding tot het bbp. Maar het bbp evolueert ook!

Wanneer de minister van Financiën een nieuwe transparantietaks – de kaaimantaks – aankondigt die 450 miljoen euro moet opleveren, vind ik het belangrijk dat men dat bedrag tegen het einde van het jaar nabijkomt, want dit is in potentie een maatregel voor fiscale rechtvaardigheid. Als we u daarover een vraag stellen, komt u met een globaal cijfer aanzetten dat onmogelijk geïnterpreteerd kan worden. Btw moet iedereen betalen. Een taks als de kaaimantaks is een manier om diegenen die de middelen hebben om geld in het buitenland te parkeren, een beetje te laten bijdragen. Als u zegt dat u de verhoopte resultaten niet behaald hebt, is dat zeer erg, en dan moet u hiervoor rekenschap komen geven in het Parlement, en elke maatregel onder cijfers brengen.

01.102 Karin Temmerman (sp.a): De Europese Commissie komt voor 2016 tot de conclusie dat België significant afwijkt van het uitgestippelde begrotingstraject. Dit is grotendeels te wijten aan verkeerde inschattingen. Voor 2017 zijn de cijfers van het begrotingsplan conform de vereisten op het vlak van het structureel saldo en uitgavenbenchmarking, maar aangezien de sterke

d'indicateurs permettant de suivre l'exécution budgétaire des mesures fiscales. Au moins le premier ministre reconnaît-il l'existence d'un problème de suivi.

01.99 Ahmed Laaouej (PS): Quand la Commission européenne vous conseille de retenir maximum 100 millions d'euros pour la taxe Caïman au lieu de 460, 125 millions au lieu de 250 pour la régularisation fiscale et de même pour les sicafi, ne faut-il pas l'écouter? C'est elle qui apprécie *in fine* si vous êtes en déficit excessif.

Toutes ces alarmes devraient vous inciter à réduire la voilure de vos prévisions fiscales.

01.100 Johan Van Overtveldt, ministre (en français): Comment expliquez-vous alors que la Commission européenne dise au début de l'année que les recettes doivent être de 50,8 % du PIB et qu'elle constate en fin d'année que ce chiffre est réalisé? Des 115 milliards de recettes, certaines parties produisent plus et d'autres moins.

01.101 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Nous vous parlons de recettes fiscales nettes et vous vous référez à leur proportion par rapport au PIB. Mais le PIB évolue aussi!

Lorsque le ministre des Finances annonce une nouvelle taxe de transparence comme la taxe Caïman qui doit représenter 450 millions d'euros, ce qui m'intéresse c'est qu'on approche de ce montant à la fin de l'année, car c'est potentiellement une mesure de justice fiscale. Dès qu'on vous interroge, vous avancez un chiffre global impossible à interpréter. La TVA touche tout le monde sans distinction. Une taxe comme la taxe Caïman est une manière de faire contribuer un peu ceux qui ont les moyens de placer de l'argent à l'étranger. Si vous dites que vous n'avez pas obtenu les résultats escomptés, c'est très grave et vous devez vous en expliquer au Parlement, avec des chiffres pour chaque mesure.

01.102 Karin Temmerman (sp.a): La Commission européenne arrive à la conclusion que le budget 2016 de la Belgique s'écarte de manière significative de la trajectoire budgétaire définie, et cela principalement en raison d'erreurs d'estimation. Pour 2017, les chiffres du plan budgétaire sont conformes aux exigences sur le plan du solde structurel et du critère des dépenses mais étant

afwijking in 2016 onvoldoende wordt ingehaald in 2017, wijkt België significant af van het begrotingstraject in 2017. Ook het Rekenhof wijst erop dat men zich voor 2017 baseert op een aantal aannames van 2016 die niet werden gehaald. Daardoor zitten we met een probleem.

01.103 Ahmed Laaouej (PS): U hebt het argument van de gemeenschappelijke pot aangevoerd en gezegd dat het niet erg is als de ramingen slecht zijn zolang de ontvangsten in globo toenemen. Er is geen begrotingsevenwicht. U hebt meer ontvangsten nodig, u zult meer moeten besparen.

Op de grote posten vallen de bedragen veel lager uit dan de prognoses. Keer op keer hebt u hetzelfde probleem: een verschil van 2 miljard met de ramingen. De ontvangsten inzake de vennootschapsbelasting maken deel uit van een onzekere dynamiek.

01.104 Karin Temmerman (sp.a): De Europese Commissie situeert het tekort heel duidelijk aan de inkomstzijde. Dat verklaart ze deels door een terugval in de inkomsten, maar ook deels doordat een aantal maatregelen uit het taxshiftpakket niet de geraamde inkomsten opleveren: opbrengsten uit de kaaimantaks 100 in plaats van 460 miljoen, uit de fiscale regularisaties 125 in plaats van 250 miljoen, uit vastgoedvennootschappen 100 in plaats van 250 miljoen.

01.105 Benoît Dispa (cdH): De uitspraken van de minister van Financiën staan haaks op het standpunt van de premier. U gelooft noch het Rekenhof, noch de Europese Commissie. Hebt u ten minste in uw eigen diensten nog enig vertrouwen?

Volgens het Rekenhof geeft de FOD Financiën aan dat de fiscale vooruitzichten de voorbije drie jaar te rooskleurig waren. De uiteindelijke opbrengst van de belasting lag 2,1 miljard euro lager dan de initiële ramingen. Er is een probleem op het vlak van de opbrengsten.

01.106 Minister Johan Van Overtveldt (Nederlands): Ik heb nooit bedoeld dat er niets moet worden gedaan aan de inkomstzijde. Op basis van een analyse van de FOD Financiën heb ik zelf aangedrongen op het aanleggen van een buffer, die nu ook staat ingeschreven à rato van 739 miljoen

donné que le dérapage important intervenu en 2016 ne fera pas l'objet d'un rattrapage suffisant en 2017, la Belgique s'écartera de manière significative de la trajectoire budgétaire en 2017. La Cour des comptes souligne également que pour 2017, on se base sur un certain nombre d'hypothèses de 2016 qui ne se sont réalisées. C'est la raison pour laquelle nous sommes confrontés à un problème.

01.103 Ahmed Laaouej (PS): Vous avez sorti l'argument du pot commun, disant que ce n'était pas grave si les estimations étaient mauvaises pourvu que globalement les recettes augmentent. Nous ne sommes pas à l'équilibre budgétaire. Vous avez besoin d'un surplus de recettes, vous allez devoir faire un surplus d'économies.

Sur les grands postes, vous avez des reculs massifs par rapport aux prévisions. Vous avez ce problème récurrent de 2 milliards d'écart avec les estimations. La recette de l'impôt des sociétés est une dynamique incertaine.

01.104 Karin Temmerman (sp.a): La Commission européenne situe très clairement le déficit du côté des recettes. Elle l'explique notamment par un recul des recettes, mais aussi parce que certaines mesures qui s'inscrivent dans le cadre du glissement fiscal ne rapportent pas les montants escomptés. C'est ainsi que la taxe Caïman a rapporté 100 millions d'euros au lieu des 460 millions prévus, que les régularisations fiscales ont rapporté 125 millions d'euros au lieu des 250 millions prévus et que les recettes relatives aux sociétés immobilières s'élèvent à 100 millions d'euros au lieu des 250 millions attendus.

01.105 Benoît Dispa (cdH): Les propos du ministre des Finances sont à l'antipode de la position du premier ministre. Vous ne croyez ni la Cour des comptes ni la Commission européenne, accordez-vous un peu de crédit à vos propres services?

Selon la Cour des comptes, le SPF Finances a indiqué que ces trois dernières années, les prévisions fiscales s'étaient révélées trop optimistes. Le rendement de l'impôt a été inférieur de 2,1 milliards d'euros aux estimations initiales. Il y a un problème du côté des recettes.

01.106 Johan Van Overtveldt, ministre (en néerlandais): Je n'ai jamais eu l'intention de dire que rien ne devait être réalisé en ce qui concerne les recettes. Sur la base d'une analyse du SPF Finances, j'ai moi-même insisté sur le fait qu'il faut imposer un tampon, désormais inscrit à hauteur de

euro. Voorts buigt een taskforce zich over de vraag hoe de prognoses in de toekomst accurater kunnen worden. Het is echter niet eerlijk om uit het inkomstenpakket één element te pikken dat zijn opbrengst niet heeft gehaald. De inkomsten zijn zo divers dat men beter naar het totale plaatje kan kijken. Dat er meer moet gebeuren, bijvoorbeeld inzake de opvolging van de kaaimantaks, dat klopt echter.

(Frans) Onze analyse met betrekking tot het bedrag van 460 miljoen stoelde op een analyse van de Nationale Bank en een grondige openbare analyse van de FOD Financiën, die de geldigheid van zijn ramingen tijdens de jongste begrotingsopmaak heeft bevestigd.

Een en ander kan niet worden geverifieerd, want er staat geen begrotingslijn in verband met de kaaimantaks in de ontvangsten. We zullen proberen een en ander te verduidelijken.

01.107 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): U zei me destijds dat er meer dan 50 miljard euro van Belgische burgers in het buitenland was ondergebracht, en dat cijfer had nog geen betrekking op Zwitserland, het Groothertogdom Luxemburg en de Verenigde Staten. De ontvangsten die daaruit zouden kunnen voortvloeien raamde u toen op meer dan 450 miljoen euro.

Opdat dat ook effectief het geval zou zijn, moet de kaaimantaks zijn doel kunnen waarmaken. De burgers moeten verplicht zijn hun inkomsten uit offshoreconstructies aan te geven en er mogen geen achterpoortjes meer zijn. De Raad van State en de oppositie formuleerden opmerkingen over de haalbaarheid van de taks. De beloofde inkomsten komen er blijkbaar niet. Het ingevoerde mechanisme is onvoldoende degelijk. Dat valt onder uw politieke verantwoordelijkheid.

Er is nood aan een veel grotere statistische capaciteit om de beleidsmaatregelen te kunnen evalueren.

Wij moeten kunnen debatteren over cijfergegevens en niet over principes.

01.108 Minister Johan Van Overtveldt *(Frans)*: Wij houden de structuren van de kaaimantaks permanent tegen het licht. Vorig jaar hebben wij een en ander bijgestuurd opdat enkele achterpoortjes zouden kunnen worden gesloten.

01.109 Ahmed Laaouej (PS): U zou een buffer nodig hebben voor het rendement van de nieuwe

739 millions d'euros. En outre, une *task force* se penche actuellement sur la façon dont les prévisions peuvent être plus précises. Il est toutefois malhonnête d'épingler, sur l'ensemble des recettes, un élément n'ayant pas atteint le rendement prévu. Les recettes sont si diversifiées qu'il est préférable de considérer les choses dans leur globalité. Davantage de mesures devraient, par exemple, être prises en ce qui concerne le suivi de la taxe Caïman.

(En français) Notre analyse pour les 460 millions était basée sur une analyse de la Banque nationale et une analyse – publique – approfondie du SPF Finances. Ce dernier a confirmé la validité de ses estimations lors de la confection du dernier budget.

Il n'est pas possible de le vérifier, car il n'y a pas de ligne "Caïman" dans les recettes, mais nous tenterons de le clarifier et clairement cette recette "Caïman" existe.

01.107 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Vous m'aviez parlé de plus de 50 milliards d'euros en fonds de citoyens belges placés à l'étranger. Sans compter trois pays: la Suisse, le Grand-Duché de Luxembourg et les États-Unis. Vous estimiez les recettes générées par ces fonds à plus 450 millions d'euros.

Pour que cela marche, la taxe Caïman doit être solide. Les citoyens doivent être obligés de déclarer leurs revenus de dépôts *offshore* et qu'il n'y ait pas de nouvelles échappatoires. Le Conseil d'État et l'opposition ont fait des remarques sur la faisabilité de la taxe. Nous voyons s'éloigner les recettes promises. Le dispositif n'est pas assez solide. Si la mécanique ne fonctionne pas, c'est votre responsabilité politique.

Il faut une capacité statistique plus grande pour pouvoir évaluer les politiques.

Il faut que nous puissions avoir des débats sur des données chiffrées et non sur des principes.

01.108 Johan Van Overtveldt, ministre *(en français)*: Nous examinons les structures de la taxe Caïman continuellement. L'an passé, nous l'avons ajustée pour qu'on puisse fermer certaines portes.

01.109 Ahmed Laaouej (PS): Vous auriez besoin d'un *buffer* pour le rendement des nouvelles

maatregelen. Wij zijn nu 2,5 jaar verder en de ontvangsten blijven uit. De buffer die u heeft ingebouwd is kleiner dan wat de FOD Financiën heeft gevraagd. Men stelt vast dat er met betrekking tot de totale ontvangsten een verschil is, maar men zoekt nooit naar de redenen voor dat verschil. Er moet een buffer worden ingebouwd voor 2017.

01.110 Minister **Johan Van Overtveldt** (*Frans*): Wij hebben in een buffer voorzien. De taskforce houdt zich ermee bezig.

De **voorzitter**: We kunnen de bespreking van het hoofdstuk Begroting, Financiën en Fiscaliteit afsluiten. Binnen dit bestek willen een paar leden nog vragen stellen aan staatssecretaris Sleurs over de bevoegdheid Wetenschapsbeleid.

01.111 **Karine Lalieux** (PS): In de commissie hebben wij u 24 precieze vragen gesteld. U heeft op geen enkele ervan geantwoord. Wij trekken daar dus onze conclusies uit.

Men kan zelfs niet beweren dat het beheer van het wetenschapsbeleid rampzalig is, want het is gewoonweg de bedoeling om de *excellence* op het federale niveau op een methodische manier te vernietigen. Dit jaar heeft u de wetenschappelijke missie van het poolstation Prinses Elisabeth geschrapt nadat de hoven en rechtbanken geoordeeld hadden dat uw beslissingen onwettig waren.

Dit is een groot politiek echee. De regering moet ervoor zorgen dat de wetenschappers hun werk kunnen doen. U hebt de beleidsraad van het Poolsecretariaat nog altijd niet benoemd en u weigert zijn budget bij de Kamer in te dienen. Dat is risicovol beheer.

Volgens *L'Echo* heeft de directeur van de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten een klacht tegen u ingediend wegens intimidatie en weigert u twee directeurs van die musea te benoemen. U belet dat de federale instellingen kunnen werken.

U hebt gedecreteerd dat u de directie van het Musée Modern Museum zou vervangen. Zonder overleg of kennis van zaken beslist u een museum voor moderne kunst op een oppervlakte van 2.400 m² in te richten.

Ik had een akkoord bereikt met de heer Verherstraeten, mevrouw Onkelinx, de heer Courard en de volledige vorige regering. U ondermijnt dat project. Er is minstens 5.000 m² nodig om een bezoekenwaardig museum voor moderne kunst in het leven te roepen.

mesures. On a le recul de deux ans et demi et les recettes ne sont jamais au rendez-vous. Le *buffer* que vous avez pris est en deça de ce que vous demande le SPF Finances. On constate un écart sur la recette globale mais on n'identifie pas les raisons de cet écart. Il en faut un pour 2017.

01.110 **Johan Van Overtveldt**, ministre (*en français*): Nous avons inscrit un *buffer*. La *task force* est occupée à revoir ces éléments.

Le **président**: Nous pouvons clore la discussion relative au chapitre Budget, Finances et Fiscalité. Quelques membres souhaitent dans ce cadre poser des questions à la secrétaire d'État, Mme Sleurs, à propos de la Politique scientifique.

01.111 **Karine Lalieux** (PS): En commission, nous vous avons posé 24 questions précises: aucune réponse de votre part. Nous livrons donc nos conclusions.

On ne peut même pas dire que la gestion de la politique scientifique soit calamiteuse: elle relève carrément d'une intention de destruction méthodique de l'excellence au niveau fédéral. Cette année, après des décisions jugées illégales par les cours et tribunaux, vous avez supprimé la mission scientifique de la station polaire Princesse Elisabeth.

C'est un échec politique grave. Le gouvernement doit permettre aux scientifiques de travailler. Vous n'avez toujours pas nommé le conseil stratégique du Secrétariat polaire et refusez de déposer son budget à la Chambre. C'est de la gestion hasardeuse.

L'Echo nous apprend que le directeur des Musées royaux des Beaux-Arts a porté plainte contre vous pour harcèlement et que vous refusez de nommer deux directeurs de ces musées. Vous empêchez les institutions fédérales de fonctionner.

Vous avez décrété vous mettre à la place de la direction du Musée d'Art moderne. Sans concertation ni connaissance, vous décidez de faire un musée d'art moderne dans 2 400 mètres carrés.

J'avais obtenu un accord avec M. Verherstraeten, Mme Onkelinx, M. Courard et l'ensemble du gouvernement précédent. Vous mettez à mal ce projet. Il faut au minimum 5 000 mètres carrés pour développer un Musée d'Art Moderne digne de ce nom.

U weet best dat er 5.000 m² nodig is om een museum voor moderne kunst die naam waardig in onder te brengen, maar toch beslist u dat men met 2.400 m² zal kunnen volstaan. Driekwart van de kunstwerken zullen in een kelder opgeslagen blijven liggen. Dat is schandalig!

01.112 Richard Miller (MR): Wie heeft die fantastische kunstwerken in een kelder gestopt? Wie heeft een einde gemaakt aan al wat dit museum betekende voor België en Brussel?

01.113 Karine Lalieux (PS): Ik zal niet voor een directeur spreken. Het Magritte Museum en het Fin-de-Siècle Museum hebben de deuren geopend. In de vorige regeringen heeft de MR het wetenschapsbeleid en de ontwikkeling van de musea gesteund.

De kunstwerken werden weliswaar in een kelder opgeslagen, maar het was de bedoeling dat ze op een alternatieve locatie zouden worden getoond. De regering had de Stad Brussel gevraagd om een nieuw gebouw van 7.000 m² te kopen. Er was een akkoord, maar een minister van deze regering heeft dat akkoord herroepen. Er worden tentoonstellingen georganiseerd in dit opmerkelijke gebouw, maar de kunstwerken van de federale Staat zal men daar helaas niet kunnen bewonderen. Ik vrees dat het museum voor moderne kunst een doodgeboren kind is.

Dat is bijzonder jammer.

01.114 Richard Miller (MR): Wij willen beiden dat er een museum voor moderne kunst komt. Er werden fouten gemaakt, die geleid hebben tot de sluiting van het Museum voor Moderne Kunst. Politiek verantwoordelijk hiervoor is diegene die toen bevoegd was voor wetenschapsbeleid, de heer Magnette.

01.115 Karine Lalieux (PS): Ik heb mee onderhandeld over het akkoord met CD&V en de MR. De heer Reynders heeft de alternatieve oplossing gesteund. Er was een kennisgeving van de vorige regering.

01.116 Richard Miller (MR): Hoe dan ook dateert deze problematiek al van vóór de regeringsdeelname van de N-VA.

De PS heeft geen oplossing aangereikt toen ze dat dossier beheerde.

01.117 Karine Lalieux (PS): Waarom werd het akkoord tussen de vorige regering en alle betrokken

Vous savez qu'il faut 5 000 mètres carrés pour développer un musée d'art moderne digne de ce nom mais vous décidez que 2 400 mètres carrés suffiront. Trois quarts des œuvres resteront dans une cave. C'est honteux!

01.112 Richard Miller (MR): Qui a mis ces œuvres extraordinaires dans la cave? Qui a mis fin à tout ce que ce musée représentait pour la Belgique et pour Bruxelles?

01.113 Karine Lalieux (PS): Je ne parlerai pas à la place d'un directeur. Le Musée Magritte et le Musée Fin-de-Siècle ont vu le jour. Le MR, dans les précédents gouvernements, a soutenu toute la politique scientifique et le développement des musées.

Ces œuvres ont été mises à la cave mais avec un projet de remplacement. Le gouvernement avait demandé à la Ville de Bruxelles d'acheter un nouveau bâtiment de 7 000 mètres carrés. Il y avait un accord. Mais une ministre de ce gouvernement est revenue sur cet accord. Des expositions se tiennent dans ce bâtiment remarquable qui n'accueillera malheureusement pas les œuvres du fédéral. Je crains que le musée d'art moderne ne voie jamais le jour.

C'est un grand gâchis.

01.114 Richard Miller (MR): Nous voulons tous les deux qu'un musée d'art moderne voie le jour. Des erreurs ont été commises, conduisant à la fermeture du Musée d'Art moderne. La responsabilité politique revient à celui qui était alors en charge de la politique scientifique, M. Magnette.

01.115 Karine Lalieux (PS): J'étais autour de la table pour négocier l'accord avec le CD&V et le MR. M. Reynders avait soutenu la solution alternative. Il y avait une notification du précédent gouvernement.

01.116 Richard Miller (MR): En tout cas, cette problématique ne date pas de la présence de la N-VA au gouvernement.

Le PS n'a pas apporté de solution quand il gérât le dossier.

01.117 Karine Lalieux (PS): Pourquoi l'accord conclu entre le précédent gouvernement et tous les

partners niet uitgevoerd? De Stad Brussel heeft dat akkoord wel verder ten uitvoer gelegd. Er werd een aannemer aangewezen en diverse werkgroepen hebben zich over de renovatie van het voormalige Vanderborghtgebouw gebogen. Wat een knoeiboel. U moet zich tegen de plannen van mevrouw Sleurs verzetten!

Het ruimtevaartagentschap wordt een interfederaal agentschap. Dit zou een zuiver economisch en wetenschappelijk debat moeten zijn, maar u wilt het in de communautaire sfeer trekken. Het nieuwe systeem zal het besluitvormingsproces verlammen terwijl iedereen daar tevreden over is en België hierdoor een van de beste returns on investment van Europa heeft. De staatssecretaris wil de capaciteit van Wallonië in de ruimtevaartindustrie verzwakken, een van de paradepaardjes van dat Gewest.

Om de realiteit te doen aanleunen bij haar discours moet de N-VA het federale wetenschapsbeleid slopen. Daarom ontmantelt deze regering BELSPO, drukt ze de federale instellingen en musea dood en bereidt ze de regionalisering van het ruimtevaartbeleid voor.

Ik betreur dat diegenen die gisteren nog meewerkten aan de opleving van een sterk federaal wetenschapsbeleid, zich aan dat destructieve beleid medeplichtig maken en vandaag meewerken aan de verdwijning van het federale wetenschapsbeleid.

01.118 Benoît Dispa (cdH): Wij hebben een aantal vragen over de efficiëntie van de hervorming, maar ook een aantal bezorgdheden. Het federale wetenschapsbeleid moet een toonbeeld blijven van de toegevoegde waarde van gezamenlijke actie op het federale niveau.

Ik zou mevrouw Sleurs met aandrang willen verzoeken zich meer als bruggebouwer op te stellen en ruimer te overleggen met de sector.

2016 was een annus horribilis voor het poolstation. De regering volgt de rechterlijke beslissingen niet en annuleert de wetenschappelijke missie 2016-2017, met een grote verspilling van de geldmiddelen van de staat tot gevolg. Dit is geen scherpzinnige visie, en de regering geeft blijk van een gebrek aan goede wil.

Ik roep de eerste minister ertoe op een bemiddelaar aan te stellen om een nieuw partnerschap met de Polar Foundation tot stand te brengen. De Staat moet erboven staan en mag conflicten niet oppoken.

partenaires n'a-t-il pas été exécuté? La Ville de Bruxelles a continué à le faire. Un entrepreneur a été désigné et des groupes de travail se sont penchés sur la rénovation des anciens Magasins Vanderborght. C'est un véritable gâchis. Opposez-vous au projet de Mme Sleurs!

L'Agence spatiale va devenir interfédérale. Vous allez communautariser un débat qui ne devrait être qu'économique et scientifique. Le nouveau système paralysera le processus de décision qui recueille la satisfaction de tous et offre à la Belgique l'un des meilleurs retours sur investissement en Europe. La secrétaire d'État souhaite affaiblir la capacité de la Wallonie dans le domaine de l'industrie spatiale, un de ses fleurons.

Pour aligner la réalité à ses discours, la N-VA doit casser la politique scientifique fédérale. C'est pour cette raison que ce gouvernement démantèle l'administration BELSPO, étouffe les institutions et musées fédéraux et prépare la régionalisation du spatial.

Je regrette la complicité de ceux qui, hier, participaient à l'émergence de cette politique scientifique fédérale forte et qui, aujourd'hui, collaborent à sa disparition.

01.118 Benoît Dispa (cdH): Nous avons quelques questions sur l'efficacité de la réforme mais aussi des craintes. La politique scientifique fédérale doit rester un exemple de la valeur ajoutée d'une action concertée au niveau de la Belgique fédérale.

J'invite Mme Sleurs à être plus fédératrice et à veiller à une consultation large du secteur.

L'année 2016 aura été bien triste pour la station polaire. Le gouvernement ne respecte pas les décisions de justice et annule la mission scientifique 2016-2017, entraînant un gaspillage important de deniers publics. Il a manqué de clairvoyance et de bonne volonté.

J'appelle le premier ministre à nommer un médiateur pour faire émerger un nouveau partenariat avec la Fondation polaire. L'État devrait s'élever au-dessus de conflits au lieu de les nourrir.

01.119 Staatssecretaris **Elke Sleurs** (*Frans*): Wij ontmantelen het wetenschapsbeleid niet. Vorig jaar hebben we 11 miljoen euro geïnvesteerd om tegemoet te komen aan de behoeften van de federale instellingen en musea. We hebben het FED-tWIN-programma gelanceerd.

Een moderner ruimtevaartagentschap zal kunnen concurreren in Europa en zal onze ruimtevaartindustrie kunnen veiligstellen.

Voor het eerst in jaren wordt er in een masterplan voorzien voor de renovatie van de musea.

De audit van BELSPO werd gisteren afgerond. De regering overweegt om deze instelling van de FOD Economie te laten afhangen. Ik moet met alle directeurs overleggen over de modernisering van de tien federale instellingen.

Bij mijn aantreden waren de twee directeursfuncties waarvan sprake vacant. Ik ben daar niet verantwoordelijk voor, maar volgens mij draaien de betrokken diensten ook goed zonder dat deze betrekkingen vervuld zijn.

De missie in het poolstation werd opgeschort nadat de Raad van State liet weten dat er een probleem was inzake de wettelijkheid. Ik zoek naar een oplossing opdat het wetenschappelijke onderzoek op de Zuidpool zo vlug mogelijk een doorstart kan maken.

Voor het Poolsecretariaat bedraagt het budget meer dan 3 miljoen. De wet van 16 maart 1954 bepaalt dat wanneer het budget niet klaar is op 31 oktober, het voorlopig kan worden opgenomen in de begroting van BELSPO. Er werden dus wel degelijk begrotingsmiddelen uitgetrokken voor het onderzoek op Antarctica in 2017.

Ik moderniseer een beheer dat jaren geleden slecht werd georganiseerd. In het regeerakkoord staat dat de collecties moeten samenblijven. Het masterplan heeft betrekking op de renovatie van de collecties moderne kunst. Er is al jaren niets meer gebeurd. Wij moderniseren het wetenschapsbeleid om het een toekomst te bieden.

01.120 **Karine Lalieux** (PS): Jarenlang verweet u de heren Courard en Magnette dat ze in het wetenschapsbeleid en in cultuur investeerden, materies die geregionaliseerd waren. U zei toen dat men hiervoor geen geld meer moest uittrekken. U zult uw doel uiteindelijk bereiken. (*Applaus bij de PS*)

01.119 **Elke Sleurs**, secrétaire d'État (*en français*): Nous ne démantelons pas la politique scientifique. Onze millions ont été investis l'an dernier pour répondre aux besoins des musées et institutions fédérales. Le FED tWIN a été lancé.

L'Agence spatiale sera plus moderne pour être concurrentielle en Europe et préserver notre industrie spatiale.

C'est la première fois, depuis des années, qu'un masterplan est prévu pour la rénovation des musées.

L'audit sur BELSPO a été finalisé hier. Le gouvernement réfléchit à le faire dépendre du SPF Économie. Je dois rencontrer tous les directeurs sur la modernisation des dix instituts fédéraux.

Les deux fonctions de directeur dont question n'étaient pas remplies à mon entrée en fonction. Je n'en suis pas responsable mais, selon moi, elles ne doivent pas être occupées pour que les choses fonctionnent normalement.

La mission à la station polaire est suspendue, car le Conseil d'État a fait savoir qu'il y avait un problème de légalité. Je cherche une solution pour y continuer au plus vite la recherche scientifique.

Concernant le Secrétariat polaire, le budget inscrit est de plus de trois millions. La loi du 16 mars 1954 prévoit que quand le budget n'est pas prêt au 31 octobre, il est possible de l'inscrire provisoirement dans le budget de BELSPO. Le budget pour des recherches en Antarctique en 2017 est donc bien prévu.

Je modernise une gestion qui a été mal conçue depuis des années. L'accord de gouvernement précise que les collections doivent rester ensemble. Le masterplan concerne la rénovation des collections d'art moderne. Rien n'a été fait depuis des années. Nous modernisons la politique scientifique pour lui donner un avenir.

01.120 **Karine Lalieux** (PS): Pendant des années, vous reprochiez à MM. Courard et Magnette d'investir en politique scientifique et en culture, des matières régionalisées. Vous disiez alors qu'il ne fallait plus de budget pour cela. Vous allez arriver à vos fins. (*Applaudissements sur les bancs du PS*)

De **voorzitter**: Wij schorsen onze werkzaamheden om technische redenen.

Le **président**: Nous suspendons nos travaux pour des raisons techniques.

De vergadering wordt gesloten om 19.53 uur. Volgende vergadering dinsdag 20 december 2016 om 20.30 uur.

La séance est levée à 19 h 53. Prochaine séance le mardi 20 décembre 2016 à 20 h 30.